モーニング
KC2001

BILLY BAT 6

浦沢直樹

ストーリー共同制作
長崎尚志

講談社

9784063870015

1929979006006

雑誌 42072-03

ISBN978-4-06-387015-5

C9979 ¥650E (0)

モーニングKC
講談社
定価:本体650円(税別)

人類が終わっちゃうんだよ

モーニング
KC2001

BILLY BAT 6

浦沢直樹

ストーリー共同制作
長崎尚志

講談社

Kevin struggle to try to stop the JFK assassination.
Rather than the JFK,
Oswald was
ordered to protect the life of Kevin from Billy.
The fate is interlaced.....!!

Naoki Urasawa + Takashi Nagasaki Presents

BILLY BAT

ビリーバット

6

浦沢直樹

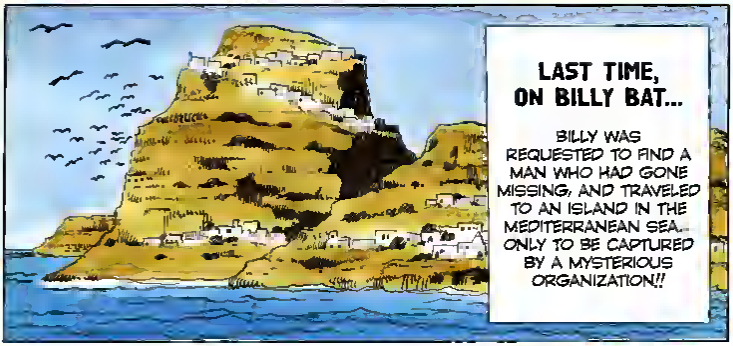
ストーリー共同制作

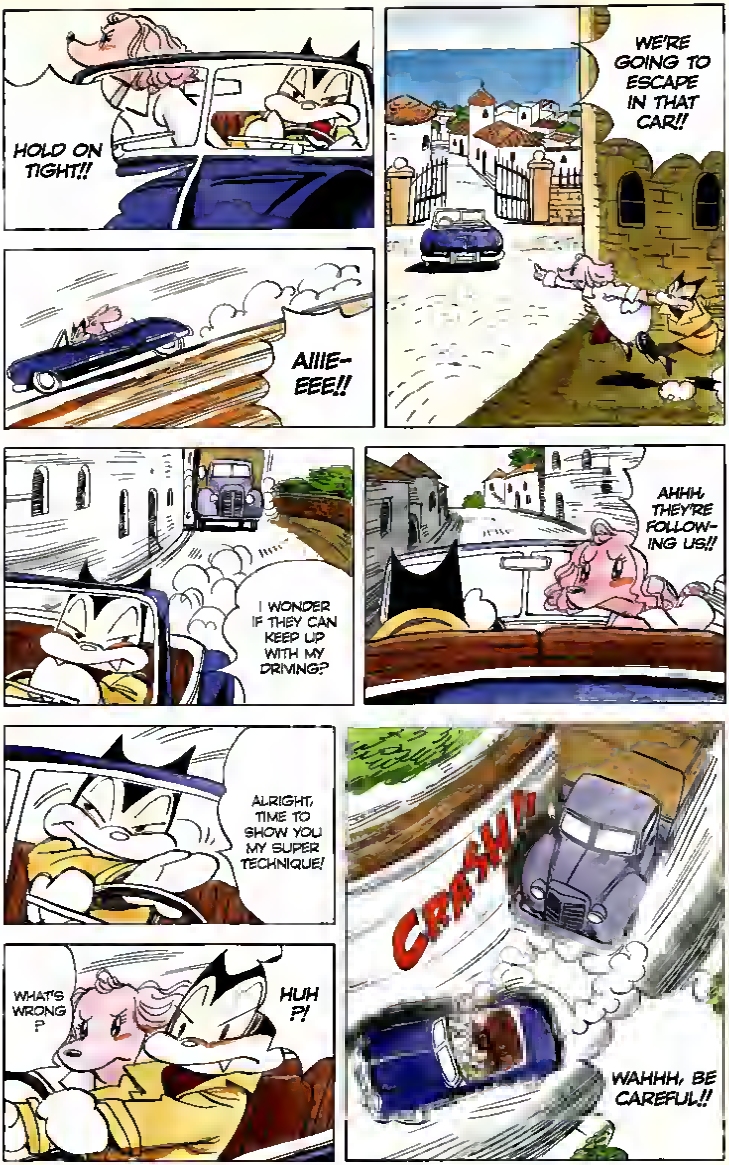
長崎尚志

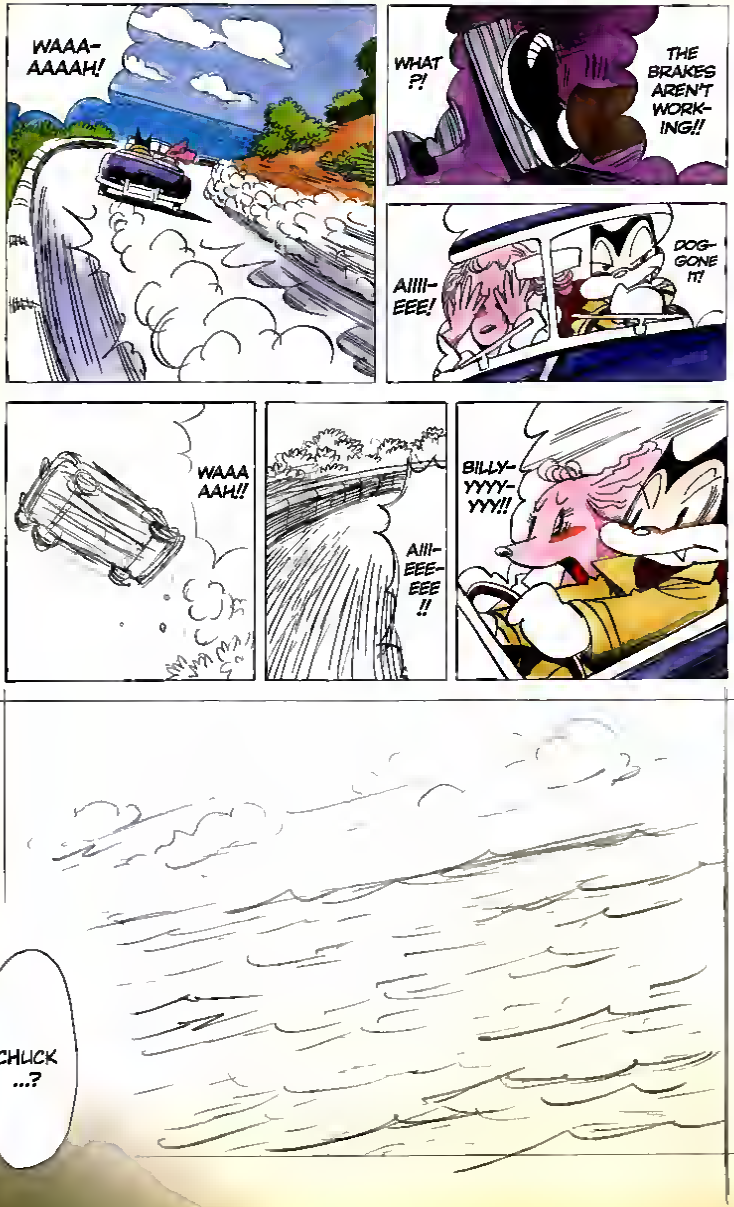
KEVIN YAMAGATA

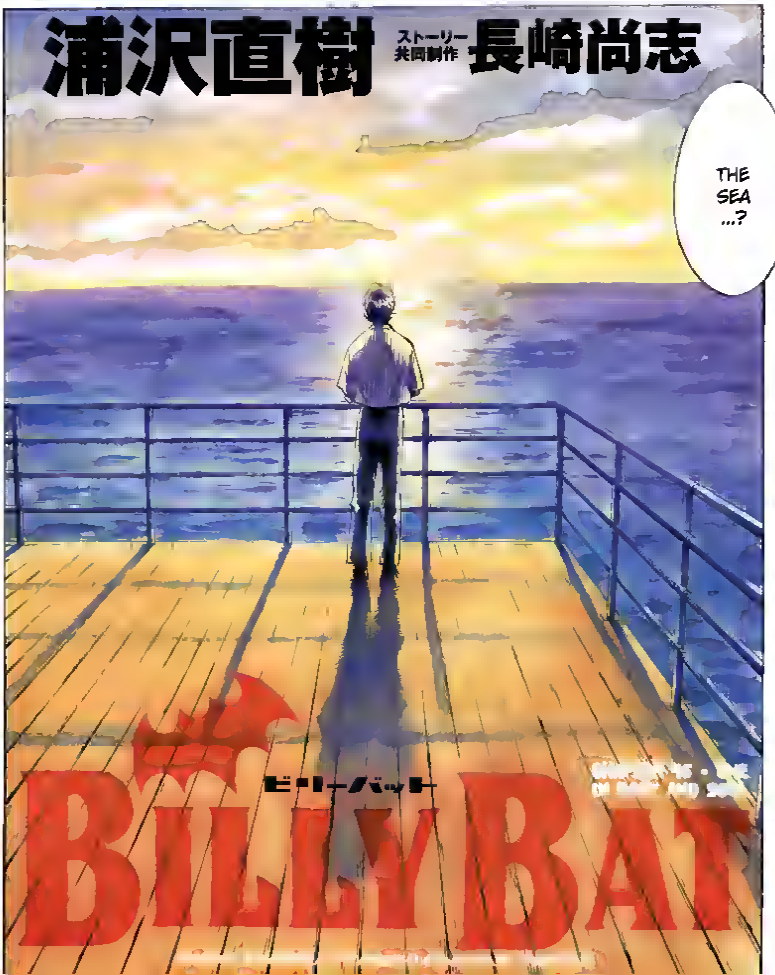
BILLY BAT

BLUE ISLAND BLUES

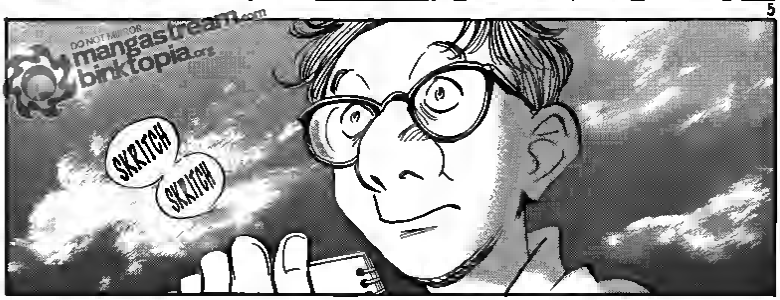

LAST TIME, ON BILLY BAT...
BILLY WAS REQUESTED TO FIND A MAN WHO HAD GONE MISSING, AND TRAVELED TO AN ISLAND IN THE MEDITERRANEAN SEA... ONLY TO BE CAPTURED BY A MYSTERIOUS ORGANIZATION!!


HOLD ON TIGHT!!
WE'RE GOING TO ESCAPE IN THAT CAR!!
AIIIE-EEE!!
I WONDER IF THEY CAN KEEP UP WITH MY DRIVING?
AHHH, THEY'RE FOLLOWING US!!
ALRIGHT, TIME TO SHOW YOU MY SUPER TECHNIQUE!
CRASH!!
WHAT'S WRONG?
HUH?!
WAHHH, BE CAREFUL!!


WAAA-AAAAH!
WHAT?!
THE BRAKES AREN'T WORK-ING!!
AIIII-EEE!
DOG-GONE IT!
WAAA AAH!!
AIII-EEE-EEE!!
BILLY-YYYY-YYY!!
CHUCK ...?

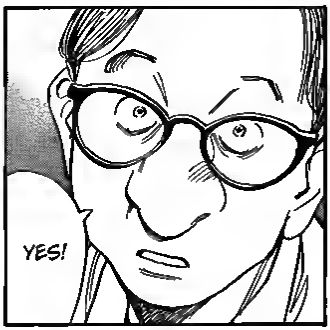

浦沢直樹
ストーリー共同制作 長崎尚志
WHERE'S CHUCK?
OUT STARING AT THE SEA.
THE SEA ...?
ビリーバット
BILLY BAT

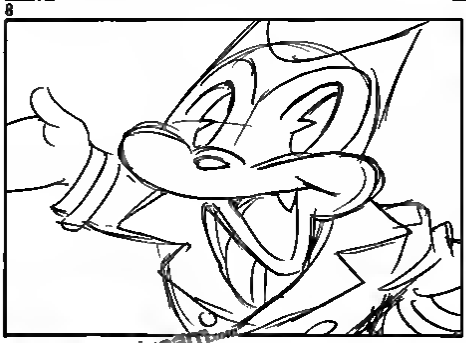
DO NOT BUY OR
mangastream.com
binktopia.org



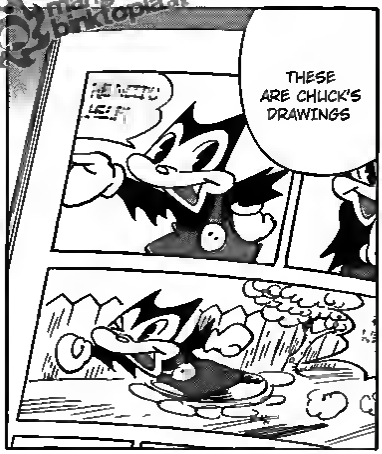
APPARENTLY THERE'S A CHARACTER IN JAPAN WHO LOOKS EXACTLY LIKE BILLY BAT.
BUT KEVIN.
WHAT WILL HAPPEN TO THE SERIALIZATION OF "BILLY BAT" WHILE YOU'RE GONE?
IT'S POSSIBLE THAT I MAY HAVE SEEN THAT CHARACTER DURING THE TIME I WAS STATIONED THERE
AND UNCONSCIOUSLY COPIED IT...
CHUCK . I'D LIKE YOU TO KEEP DRAWING IN MY PLACE
WHA-AAT?!
TH... THERE'S NO WAY!!
I KNOW YOU CAN DO IT HERE, DRAW HIM RIGHT NOW, JUST TO CHECK.
ERR-RR..
DRAW BILLY BAT...?
WE ALWAYS WORK TOGETHER I KNOW YOU CAN DRAW HIM
UMM MMM
6
DOWNLOADED FROM mangastream.com
mangastream.com
binktopia.org

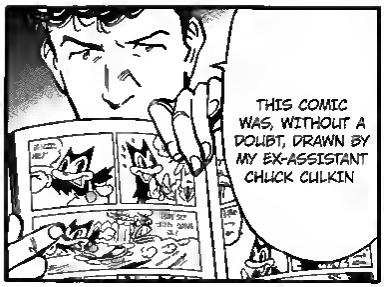
HMMMM... HE LOOKS A BIT TOO CUTE.
RIGHT? THAT'S WHAT HAPPENS WHEN I DRAW HIM.
.....
SEE?
I STINK, DON'T I?
BUT IF YOU JUST COPY OVER MY DRAWINGS, YOU SHOULD BE ABLE TO DO IT, RIGHT?
7
I'M TELLING YOU, THERE'S NO WAY I CAN DO THIS!!
YOU INTEND TO GO INDEPENDENT AND DRAW YOUR OWN COMICS SOMEDAY, DON'T YOU?!
WHA AAA AT?!





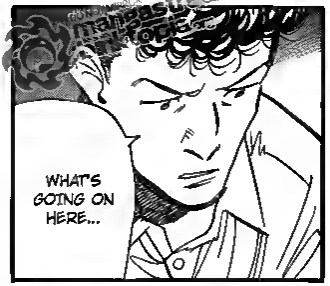
DO NOT MIRROR
mangastream.com
binktopia.com




THIS COMIC WAS, WITHOUT A DOUBT, DRAWN BY MY EX-ASSISTANT CHUCK CULKIN

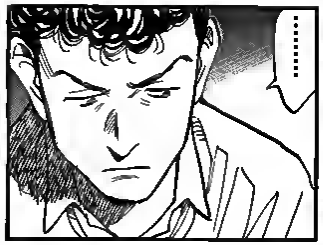
YOU SURE?
YES. AS AN ARTIST, I'M POSITIVE.

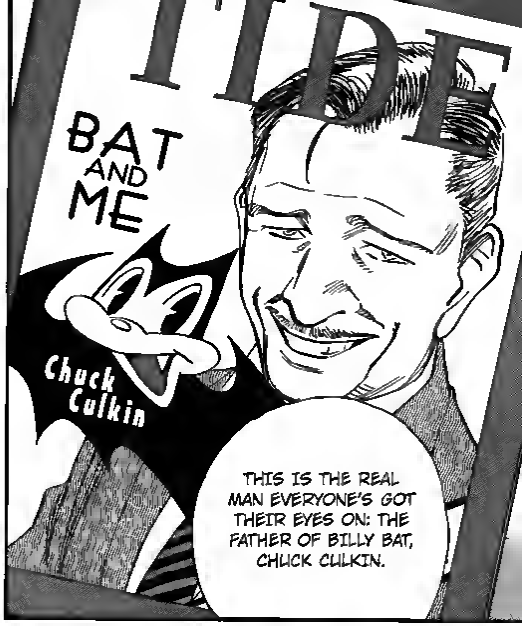
THAT'S THE NEW ISSUE THAT JUST WENT ON SALE YESTERDAY.

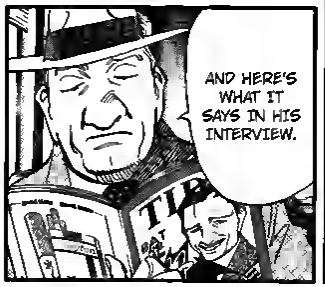

WHAT'S GOING ON HERE...

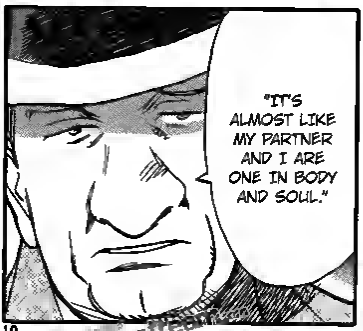
BUT THE GUY WHO'S PICTURED IN THIS MAGA-ZINE...

I'VE NEVER EVEN SEEN THAT MAN BEFORE!!
YOU SURE IT REALLY ISN'T HIM?

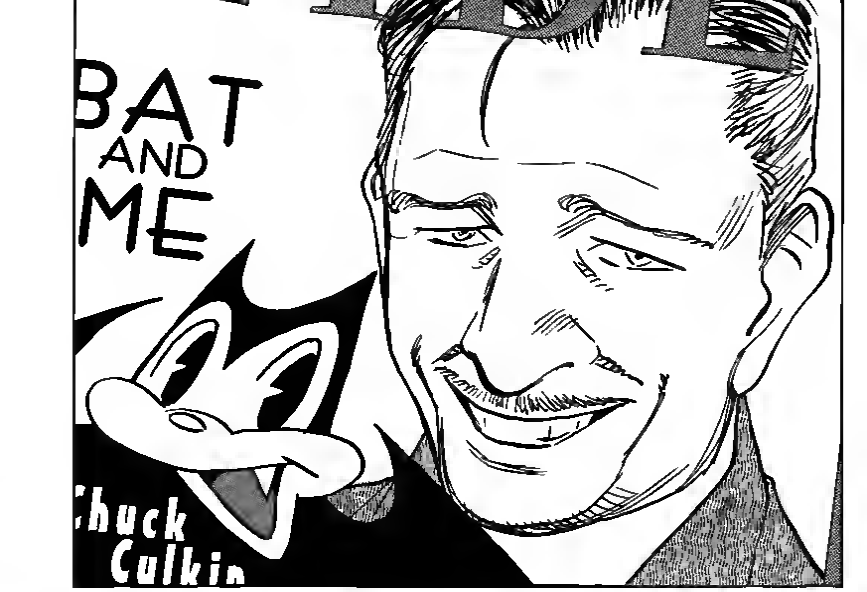

.....

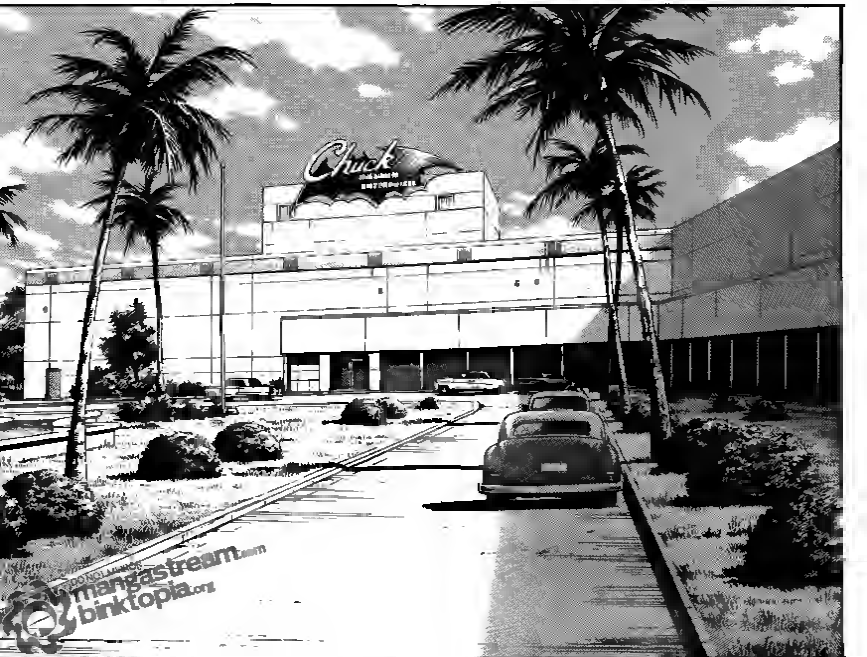

TIDE
BAT AND ME
Chuck Culkin
THIS IS THE REAL MAN EVERYONE'S GOT THEIR EYES ON: THE FATHER OF BILLY BAT, CHUCK CULKIN.


AND HERE'S WHAT IT SAYS IN HIS INTERVIEW.
TIDE


"IT'S ALMOST LIKE MY PARTNER AND I ARE ONE IN BODY AND SOUL."

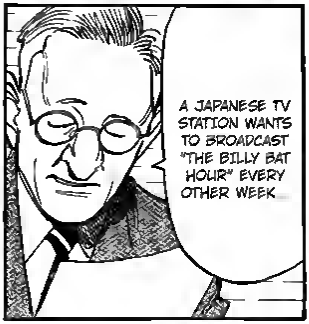
"I ALWAYS DRAW MY COMICS WHILE TALKING THINGS OVER WITH THE BAT."
TIDE
BAT AND ME

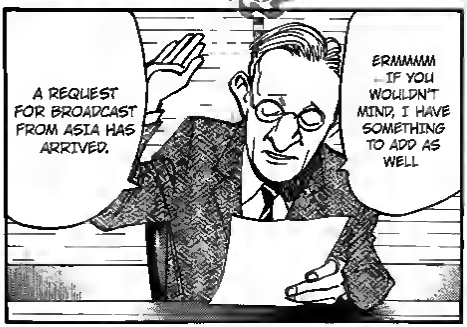


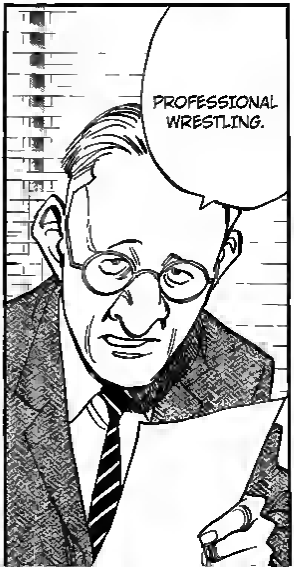


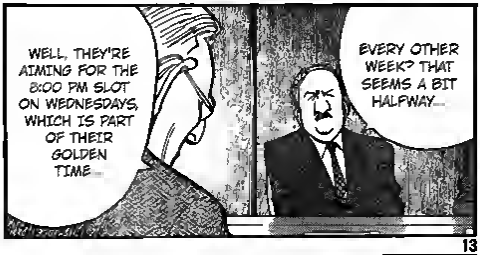
mangastream.com
binktopia.org

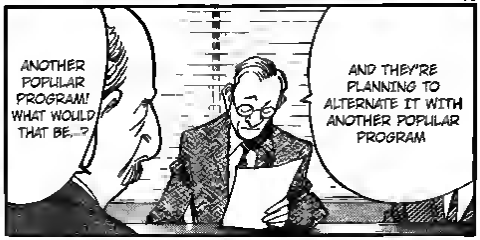
Chuck
CULKIN
ENTERPRISES
REGARDING THE RATINGS FOR "THE BILLY BAT HOUR...
I SAW SOME DATA CLAIMING THE RISES ON THE EAST COAST WERE STARTING TO SLOW...
AND ARE AT 65%.
BOTH NEW YORK AND PHILADELPHIA'S RATINGS ROSE 10 POINTS THIS MONTH,
AND IS STILL RISING.
CALIFORNIA'S BROKE 70%,







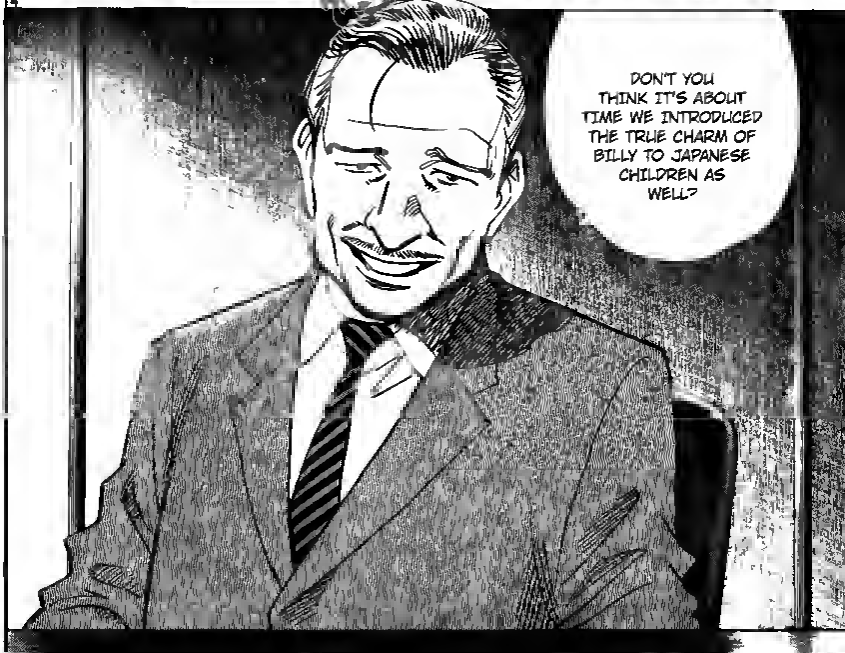

WELL, THEY'RE AIMING FOR THE 8:00 PM SLOT ON WEDNESDAYS, WHICH IS PART OF THEIR GOLDEN TIME.
EVERY OTHER WEEK? THAT SEEMS A BIT HALFWAY...



mangastream.com
mangafreak.net

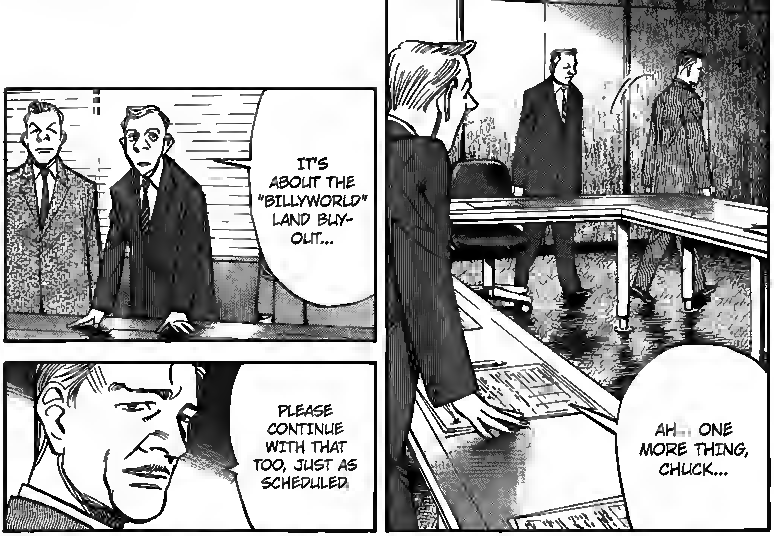
THE FANTASTIC ELEMENTS OF BILLY MIXED WITH THE BARBARISM OF WRESTLING?! THAT'S A BLATANT MISMATCH NO MATTER HOW YOU SPIN IT!!
THOSE JAPS REALLY HAVE NO SENSE AT ALL!
THEY'RE GOING TO ALTERNATE IT WITH PRO-FESSIONAL WRESTLING?

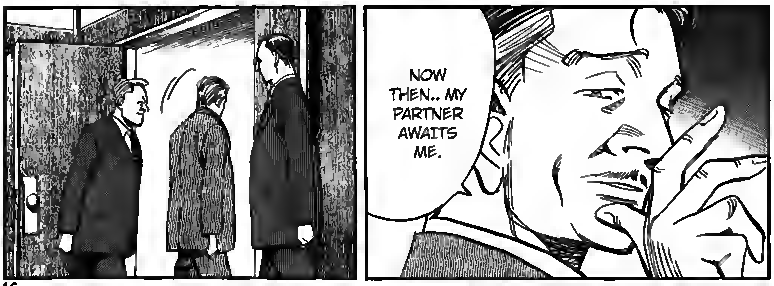
mangastream.pl4topia.org

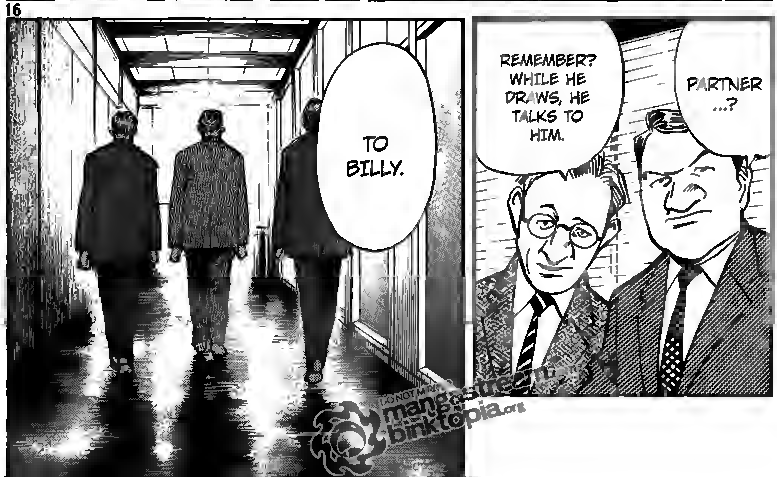


PLEASE CONTINUE WITH THAT VENTURE
YES SIR!!
THE TRUE CHARM
OH, I GET IT. I'VE HEARD RUMORS ABOUT A SIMILAR COMIC RUNNING IN JAPAN FOR A WHILE NOW
MAYBE WE COULD USE THIS CHANCE TO HAVE THE REAL ONE DRIVE OUT THE FAKE ONE, THEN
OL' CHUCK DOES IT AGAIN!
OKAY, THANK YOU.
NOW, GENTLE-MEN
I MUST RETURN TO MY WORK.

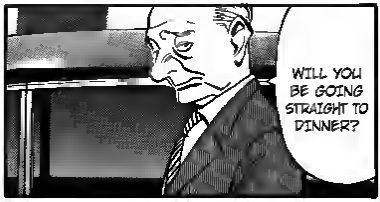
mangastream.com
binktopia.com



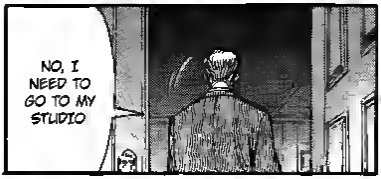




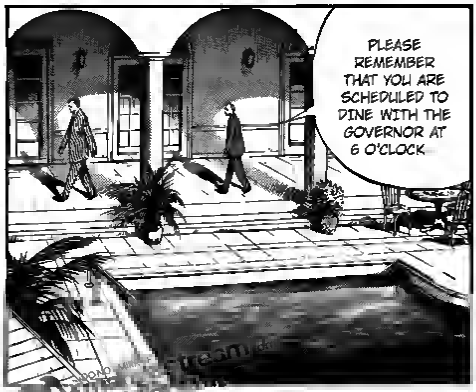
mangastream.com
binktopia.org

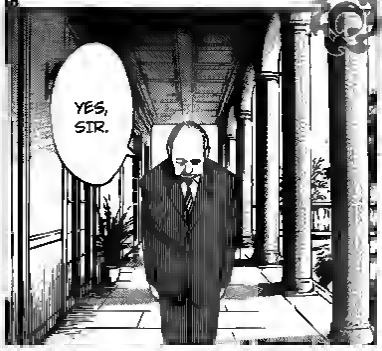

WILL YOU BE GOING STRAIGHT TO DINNER?

WELCOME HOME, SIR.


NO, I NEED TO GO TO MY STUDIO

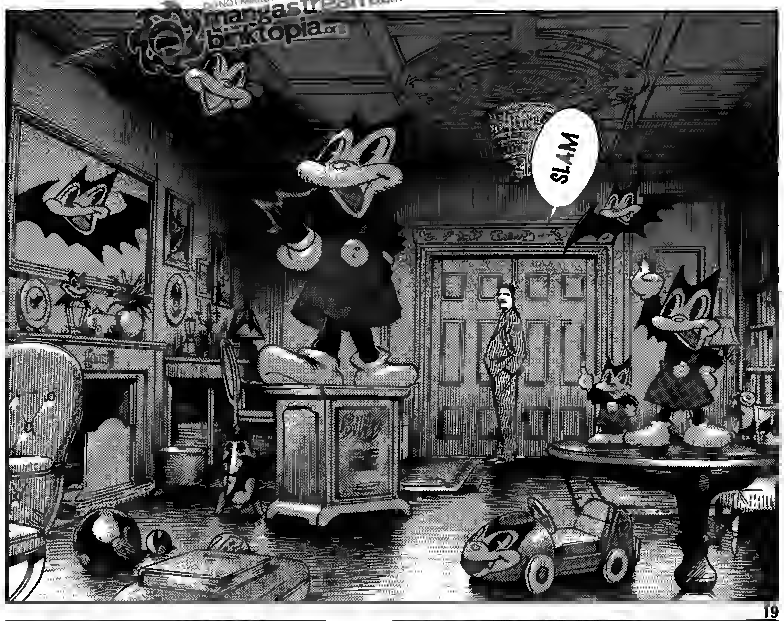
TELL THE GOVERNOR
THAT IF I HAPPEN TO BE LATE, IT ISN'T MY FAULT.

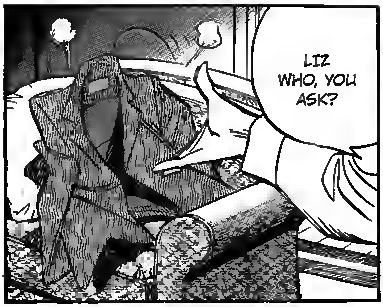

PLEASE REMEMBER THAT YOU ARE SCHEDULED TO DINE WITH THE GOVERNOR AT 6 O'CLOCK.

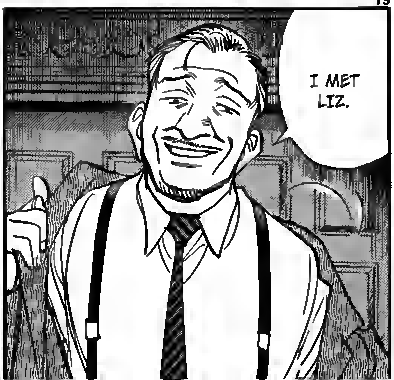

YES, SIR.

IT'S BECAUSE OF MY PICKLE PARTNER.

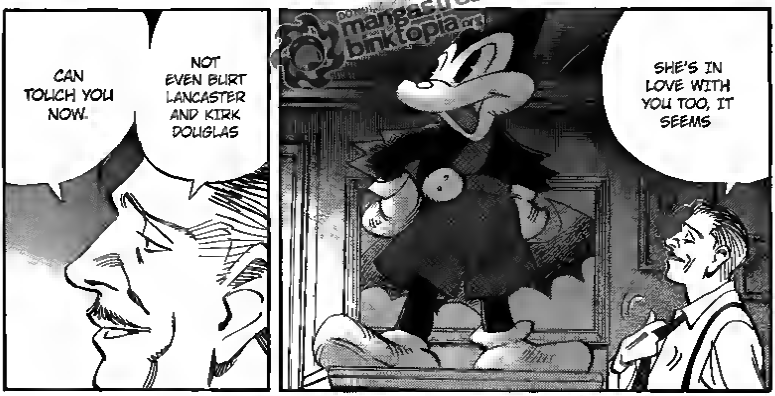
DO NOT MIRROR
mangastream.com
bookpia.com

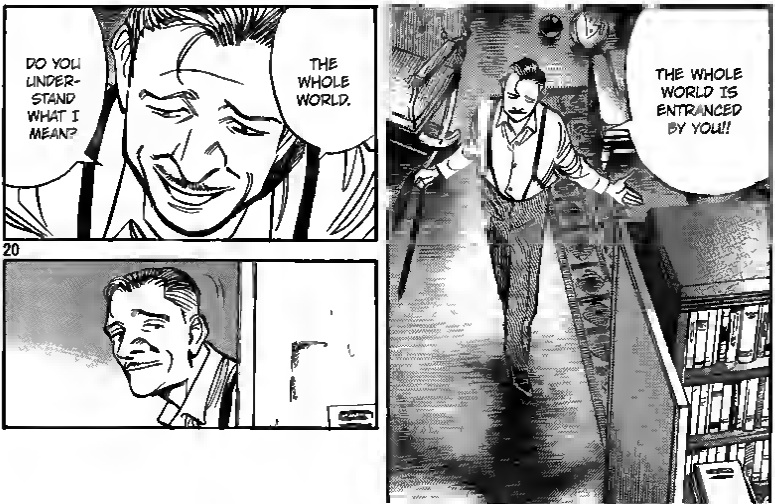






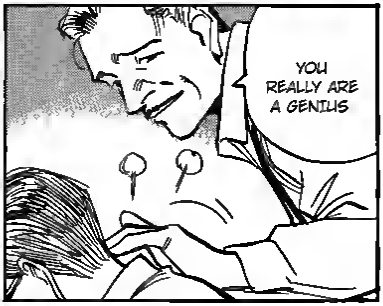
ELIZABETH TAYLOR, OF COURSE!!
YOU KNOW, FROM CLEOPATRA!!


SHE'S IN LOVE WITH YOU TOO, IT SEEMS
NOT EVEN BURT LANCASTER AND KIRK DOUGLAS CAN TOUCH YOU NOW.

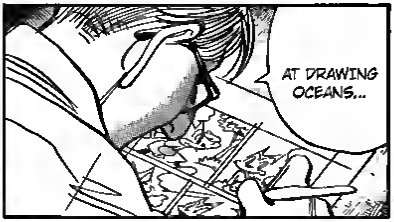

THE WHOLE WORLD IS ENTRANCED BY YOU!!
THE WHOLE WORLD.
DO YOU UNDER-STAND WHAT I MEAN?

OHHH!! THIS IS WONDER-FUL.

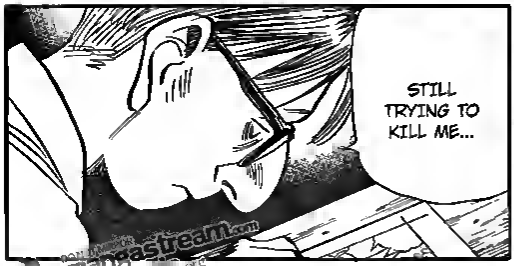
I'M NOT GOOD...

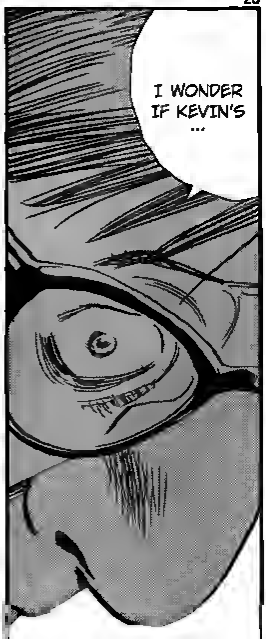

YOU REALLY ARE A GENIUS

BUT... THANKS TO KEVIN...


AT DRAWING OCEANS...

OHH, SO THERE ARE ACTUALLY THINGS YOU AREN'T GOOD AT?





mangastream.com

THE WHOLE WORLD IS ENTRANCED BY YOUR COMICS RIGHT NOW.
IT'S ALRIGHT.
YOU DON'T NEED TO WORRY ABOUT ANY OF THAT.
WE...
ARE ONE IN BODY AND SOUL.
WHAT IS THE RELATIONSHIP BETWEEN FAKE CHUCK AND REAL CHUCK...THE ARTIST OF THE WORLD'S MOST POPULAR CHARACTER...NEXT SIDE, WE LEARN HOW THEY FIRST MET...?!
[BILLY BAT] CHAPTER 46 / END

mangastream.com

Billy Bat

by Naoki Urasawa

Raw Provider
mr. slump

Translation
molokidan

Moppers
zidane

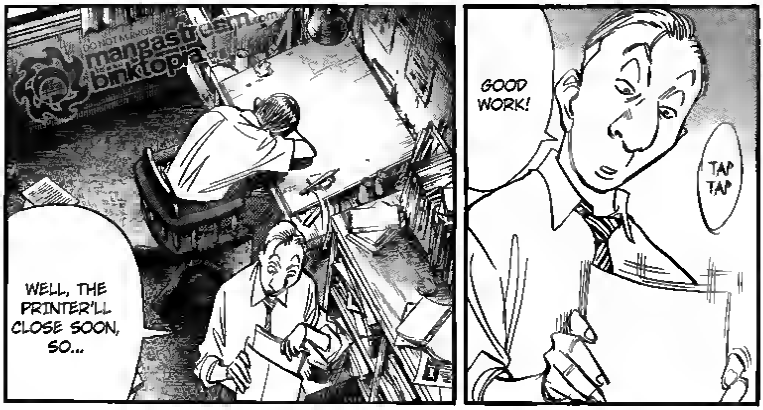
Typesetting
zidane

binktopia.org

Do not rehost this manga chapter on any online reader or website other than mangastream.com or binktopia.org
Please support the mangaka and licensed distributors by purchasing the official volume when it's available in your language.

WHEN THE BAT FLIES IN THE SKY, THE CURTAIN DROPS ON ALL THE VILLAINS!!

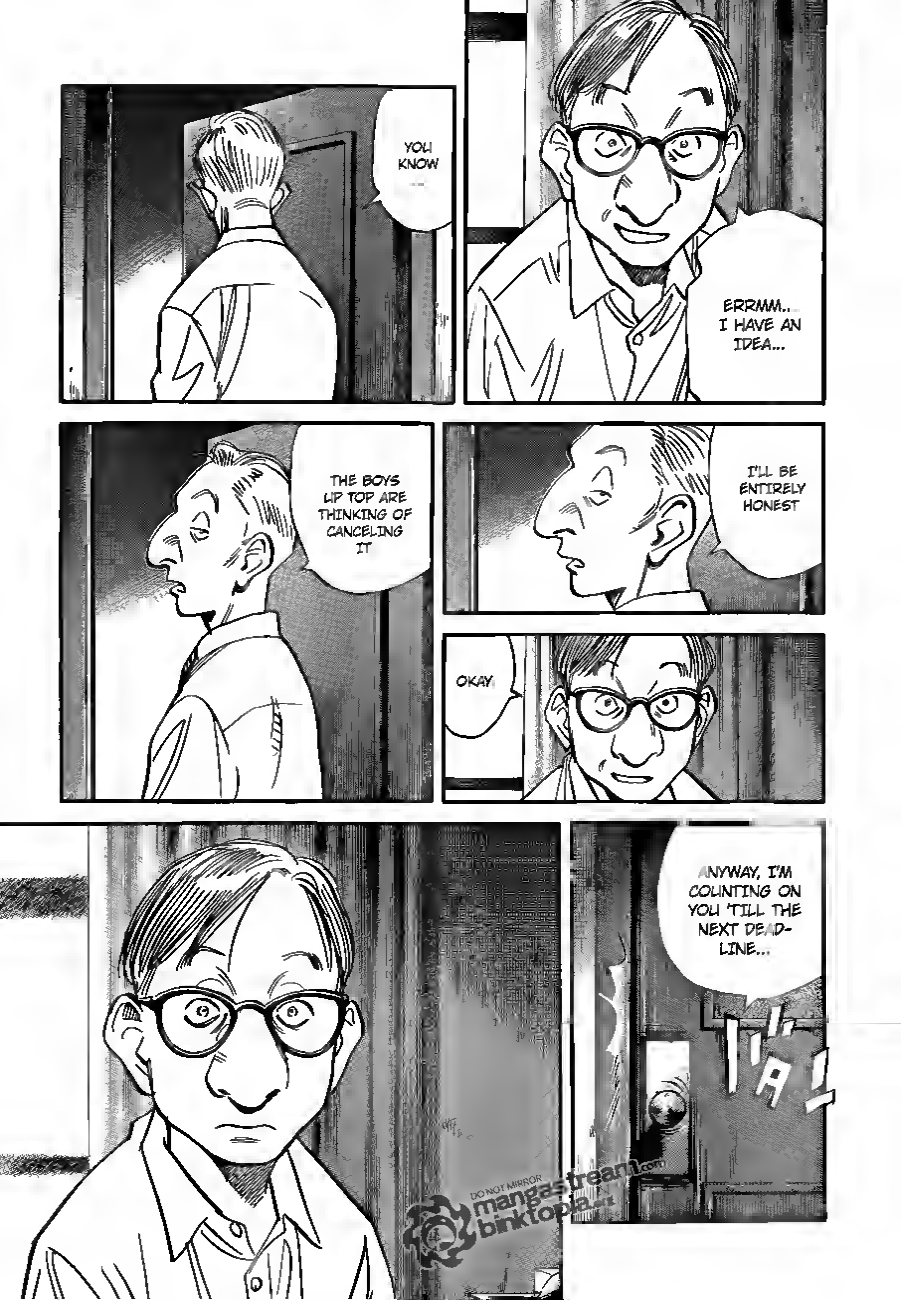
WAAAIT, YOU BANK ROBBER !!
OH NO, IT'S... !!
BILLY !!
YOU'LL BE SEEIN' STARS IF YOU TRY THAT ONE AGAIN!!
SMACK!
BILLY... MY HERO !!
YOU DID IT AGAIN, BILLY!!


WELL, THE PRINTER'LL CLOSE SOON, SO...
GOOD WORK!
TAP TAP

BILLY'S POPULARITY... HOW IS IT LOOKING?
HOW IS IT?
HUH?

NOT TOO GOOD
IF I HAD TO SAY, IT'S COMPLETELY PLUMMETED
.....
OH.. REALLY..
THE BILLY YOU DRAW IS KINDA...
HE JUST DOESN'T SEEM RIGHT, Y'KNOW?
LET ME BE FRANK WITH YOU, CHUCK.
BUT I...
HE NEEDS TO BE MORE, UH, DARK, Y'KNOW?
DOESN'T SEEM RIGHT.
HE LOOKS KINDA CHILDISH.
DO NOT MIRROR
mangastream.com
bnktopia.org

Got it!
I'm sorry
YOU DRAW THESE EYES A LOT, BUT YOU SHOULD REALLY STOP.
THIS IS EXACTLY WHAT I'M TALKING ABOUT.
GOT IT? HARD-BOILED.
THE READERS WANT A HARD-BOILED BILLY.
AHH...BUT THOSE EYES ARE MY...
BUT I ASSUME HE'LL BE BACK SOON
AHH... WELL, HE HASN'T CALLED ME YET...
AHH...
SHEESH
I'LL DO MY BEST!!
WHEN'S KEVIN COMING BACK?


YOU KNOW...
ERRMM.. I HAVE AN IDEA...
THE BOYS UP TOP ARE THINKING OF CANCELING IT
I'LL BE ENTIRELY HONEST
OKAY
ANYWAY, I'M COUNTING ON YOU 'TILL THE NEXT DEAD-LINE...
TA
DO NOT MIRROR
mangastream.com
binktop.com

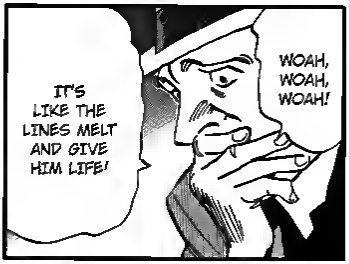
CHAPTER 47 - THE TWO CHUCKS
BILLY BAT
ビリーバット
NAOKI URASAWA AND TAKASHI NAGASAKI

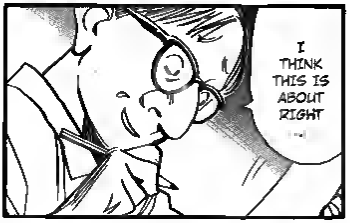
LOS ANGELES
- 1950 -
SKRITCH
SKRITCH SKRITCH
THE EYES ALWAYS END UP LIKE THIS...
SKRITCH SKRITCH
KNOCK KNOCK
IT'S OPEN, COME ON IN!
HOOO..IT'S REALLY HARD TO DRAW THINGS LIKE KEVIN DOES...

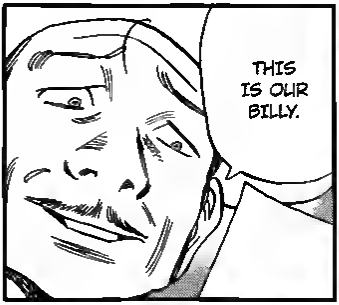
KNOCK KNOCK
I'M ALREADY IN.
NO, THIS IS KEVIN YAMAGATA'S STUDIO.
OH? I THOUGHT THIS IS WHERE BILLY BAT WAS BORN...?
IS THIS CHUCK CULKIN'S STUDIO?

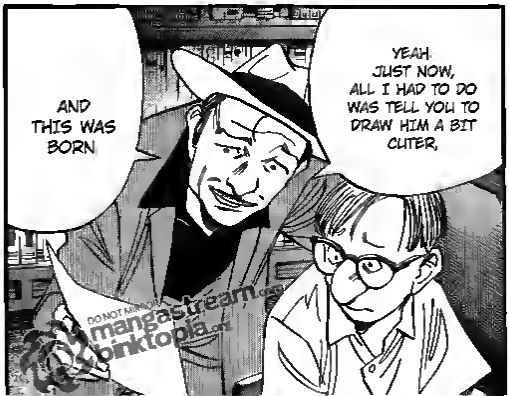
I'M TALKING ABOUT THIS BILLY.
WELL THAT'S STRANGE ALRIGHT
THAT'S WHY I SAID THIS IS KEVIN'S STUDIO
YES, YOU'RE RIGHT
CHUCK CULKIN DREW THIS ONE, DIDN'T HE?
AH... THAT'S ...
You're welcome
BOY IS THIS GREAT.
HMM?
SORRY, BUT THAT'S THE ONLY WAY I CAN DRAW
Y... YES
9

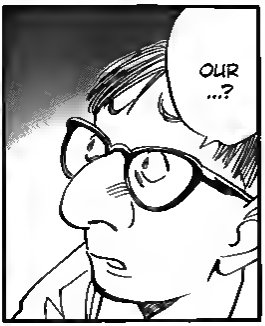
AND THAT CUTE FACE HE SHOWS ONCE IN A WHILE IS EVEN BETTER.
HUH?
HUH ...?
UMM
OH...HEY, CAN YOU DRAW HIM ANY CUTER THAN THAT?
I BET BILLY'S HAPPY TO BE DRAWN THIS WAY, TOO.
OHHH, SO THAT'S HOW YOU DRAW HIM. ISN'T THAT SOMETHING!
UMMM
WELL ..
ER... UMM...
LET'S SEE YOU DRAW HIM NOW.
HEY... YEAH, THAT'S IT.







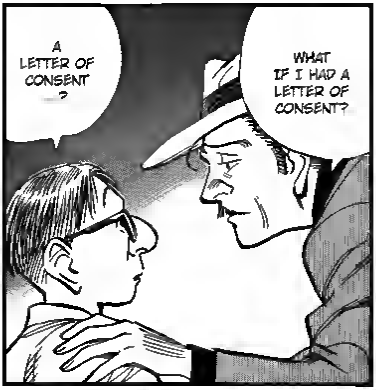


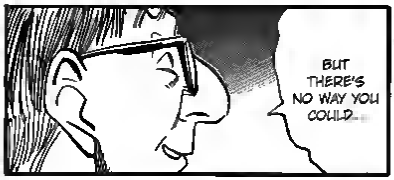


DO NOT MIRROR
mangastream.com
bnktopia.com

NO, NO, BILLY IS KEVIN'S CREATION.

A LETTER OF CONSENT STATING THAT KEVIN HAD TURNED THE BILLY BAT RIGHTS OVER TO YOU.


A LETTER OF CONSENT ?
WHAT IF I HAD A LETTER OF CONSENT?

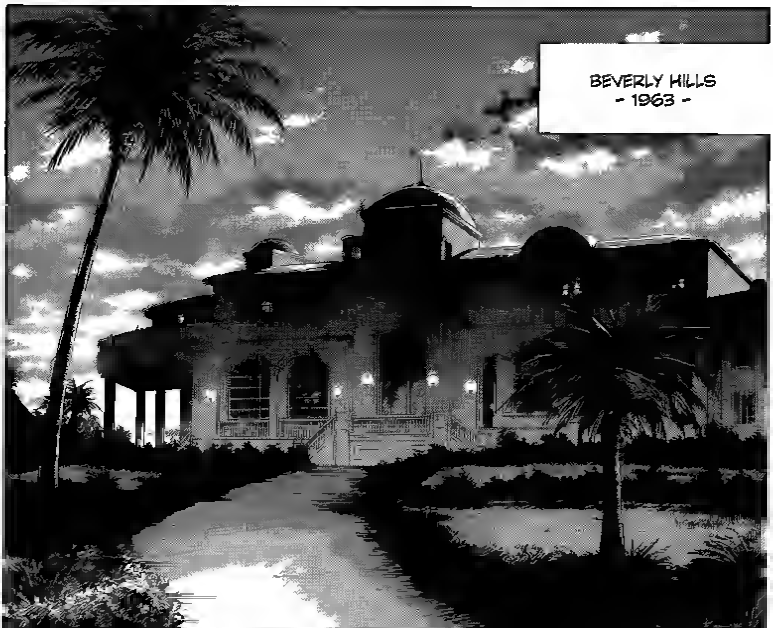

BUT THERE'S NO WAY YOU COULD...

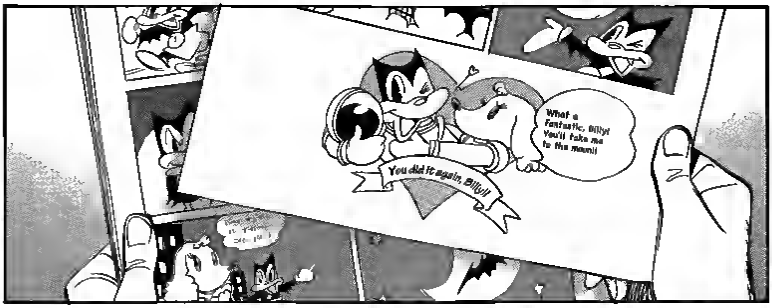
TAKE YOUR TIME AND READ IT LATER.

mangastream.com
ohktopia.com

FOR THE TIME BEING, HOWEVER, THIS IS WHAT I'M INTERESTED IN
NO MATTER HOW MANY TIMES I LOOK AT HIM, HE KNOCKS MY SOCKS OFF...
YOU AND ME ...
HOW ABOUT TEAMING UP WITH ME?
DO NOT TRANSLATE
manga stream.com
linktopia.com

WILL SNATCH UP THE WORLD.

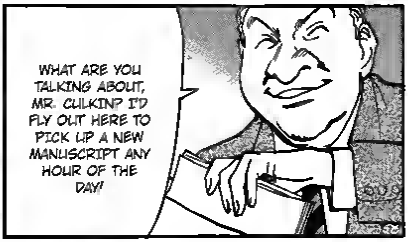

BEVERLY HILLS
- 1963 -



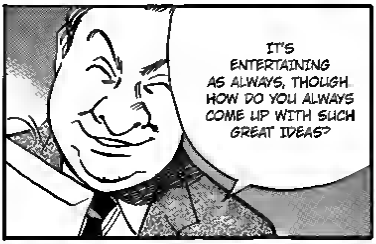
mangastream.com
mangautopia.org

I GET TO READ THE NEW BILLY BAT BEFORE ANYONE ELSE, REMEMBER?
THAT'S THE SPECIAL PRIVILEGE I HAVE AS YOUR EDITOR

GOOD THING YOU CAME TO PICK UP THE MANUSCRIPT BRIGHT AND EARLY IN THE MORNING, EH?


WHAT ARE YOU TALKING ABOUT, MR. CULKIN? I'D FLY OUT HERE TO PICK UP A NEW MANUSCRIPT ANY HOUR OF THE DAY!

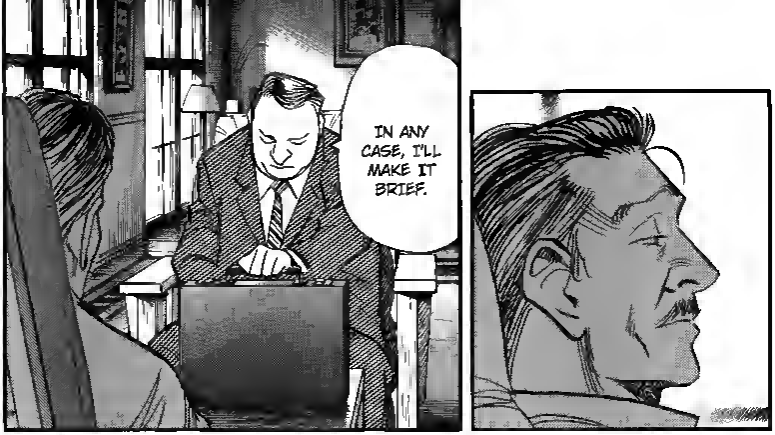
LIKE I SAID, I TALK TO HIM

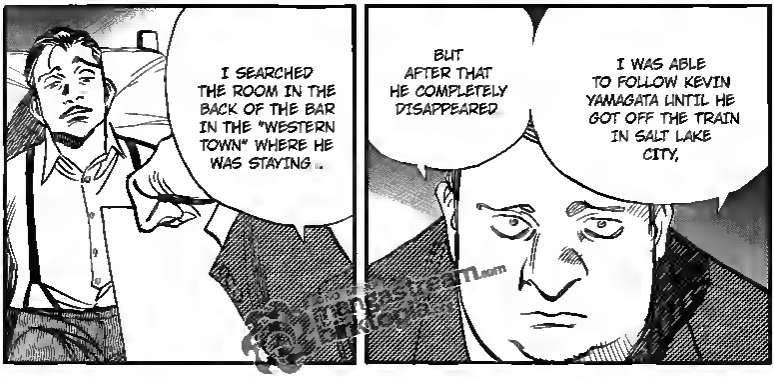

IT'S ENTERTAINING AS ALWAYS, THOUGH. HOW DO YOU ALWAYS COME UP WITH SUCH GREAT IDEAS?

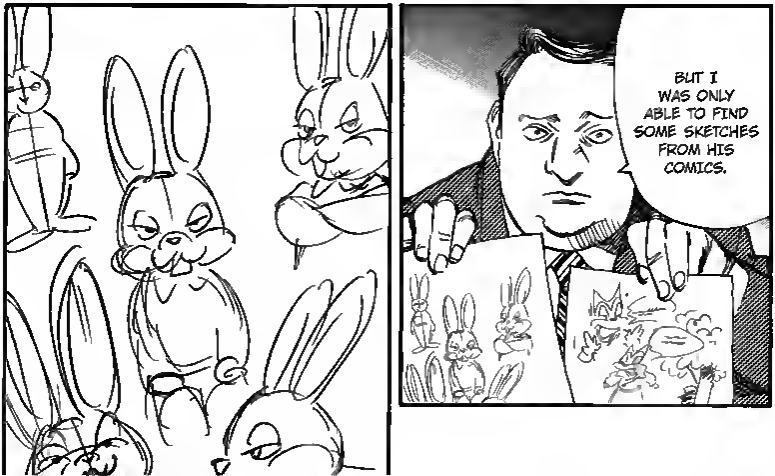
ANYWAY, I HAVE TO TAKE THIS OVER TO THE PRINTER NOW ASAP

TO BILLY BAT?

BUMP
OHH, EXCUSE ME
?
AFTER ALL, THE CHILDREN OF THE WORLD ARE WAITING!
I'VE BEEN UP ALL NIGHT, SO KEEP THE REPORT BRIEF, WOULD YOU?
UP ALL NIGHT ..?
KLAK
I ALWAYS THOUGHT THE SAYING WENT "THE BAD SLEEP WELL."

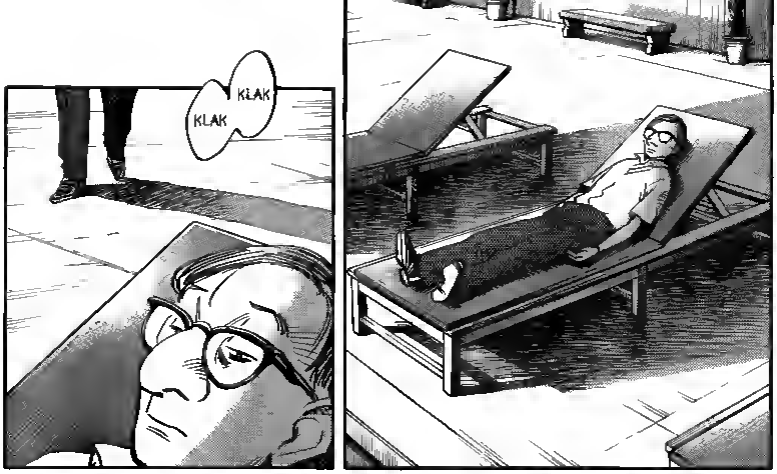

IN ANY CASE, I'LL MAKE IT BRIEF.

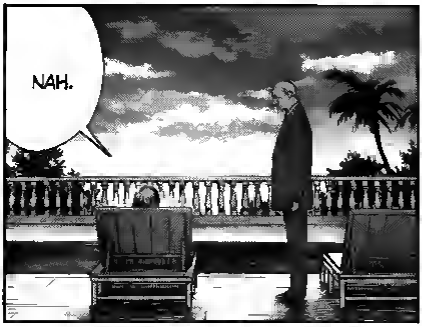

I SEARCHED THE ROOM IN THE BACK OF THE BAR IN THE "WESTERN TOWN" WHERE HE WAS STAYING.
BUT AFTER THAT HE COMPLETELY DISAPPEARED
I WAS ABLE TO FOLLOW KEVIN YAMAGATA UNTIL HE GOT OFF THE TRAIN IN SALT LAKE CITY,

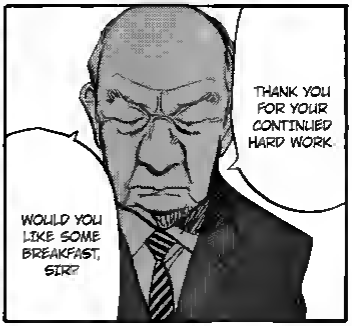

BUT I WAS ONLY ABLE TO FIND SOME SKETCHES FROM HIS COMICS.

HM...
WHO'S THAT RABBIT?
ACCORDING TO THE MEMO ATTACHED, HIS NAME IS OSWALD
HE RECENTLY MOVED FROM DALLAS TO NEW ORLEANS
AND WHAT ABOUT THE OSWALD YOUR MEN WERE AFTER?
I'M COUNTING ON YOU
IN ONE OF THOSE ..
SO THEN KEVIN MUST BE
WE'VE ALREADY BEEN MOVING IN THAT DIRECTION
YOU THINK SO AS WELL?

WHEN WE FIND KEVIN YAMAGATA ...
FINALLY, I WOULD LIKE TO CONFIRM THIS JUST ONE MORE TIME.
THAT ISN'T SOMETHING TO TALK ABOUT ON SUCH A BEAUTIFUL DAY.
mangastream.com
binktopia.com







DO NOT MIRRO
mangastream.com
birktopia.org

THAT AGAIN ...
ARE YOU BEING HONEST?
HOW DID YOU LIKE BILLY BAT THIS WEEK?
I ENJOYED IT VERY MUCH
YOU'RE A GENIUS, REMEMBER?
OF COURSE HE IS.
THINKING ABOUT HOW KEVIN MUST HATE ME ENOUGH TO WANT TO KILL ME.
EVERY TIME THE NEW ISSUE HITS THE NEWSSTANDS, I GET NERVOUS
DO NOT MIRROR
mangastream.com
bitktopia

THERE'S NOTHING TO WORRY ABOUT I SHOWED YOU THE LETTER OF CONSENT, REMEMBER?
YEAH.
ABOUT THAT DOCUMENT YOU BROUGHT...
THERE'S NO WAY KEVIN WOULD SIGN SUCH A THING
KEVIN WOULD NEVER TURN BILLY BAT OVER TO SOMEONE ELSE...
HE EVEN WENT TO MEET SOMEONE IN JAPAN WHO WAS DRAWING A SIMILAR CHARACTER ...
BECAUSE HE WANTED TO GO ON DRAWING BILLY FOR THE REST OF HIS LIFE.
HE TRULY LOVED BILLY...

NO, IT'S YOUR READERS AROUND THE WORLD THAT LOVE THE BILLY YOU DRAW THE MOST.
WE LOVE BILLY MORE THAN ANYONE ELSE NOW, THOUGH.
HM?
HEY...
WHO ARE YOU, REALLY?
THE NAME AND IDENTITY OF THE MAN RECOGNIZED BY CHILDREN AROUND THE WORLD IS A MYSTERY...?! NOT EVEN THE REAL CHUCK KNOWS...?!
NEXT CHAPTER: DEC. 9
DO NOT REPOST FROM mangastream.com birktopia.com

mangastream.com

Billy Bat

by Naoki Urasawa

Raw Provider
mr. slump

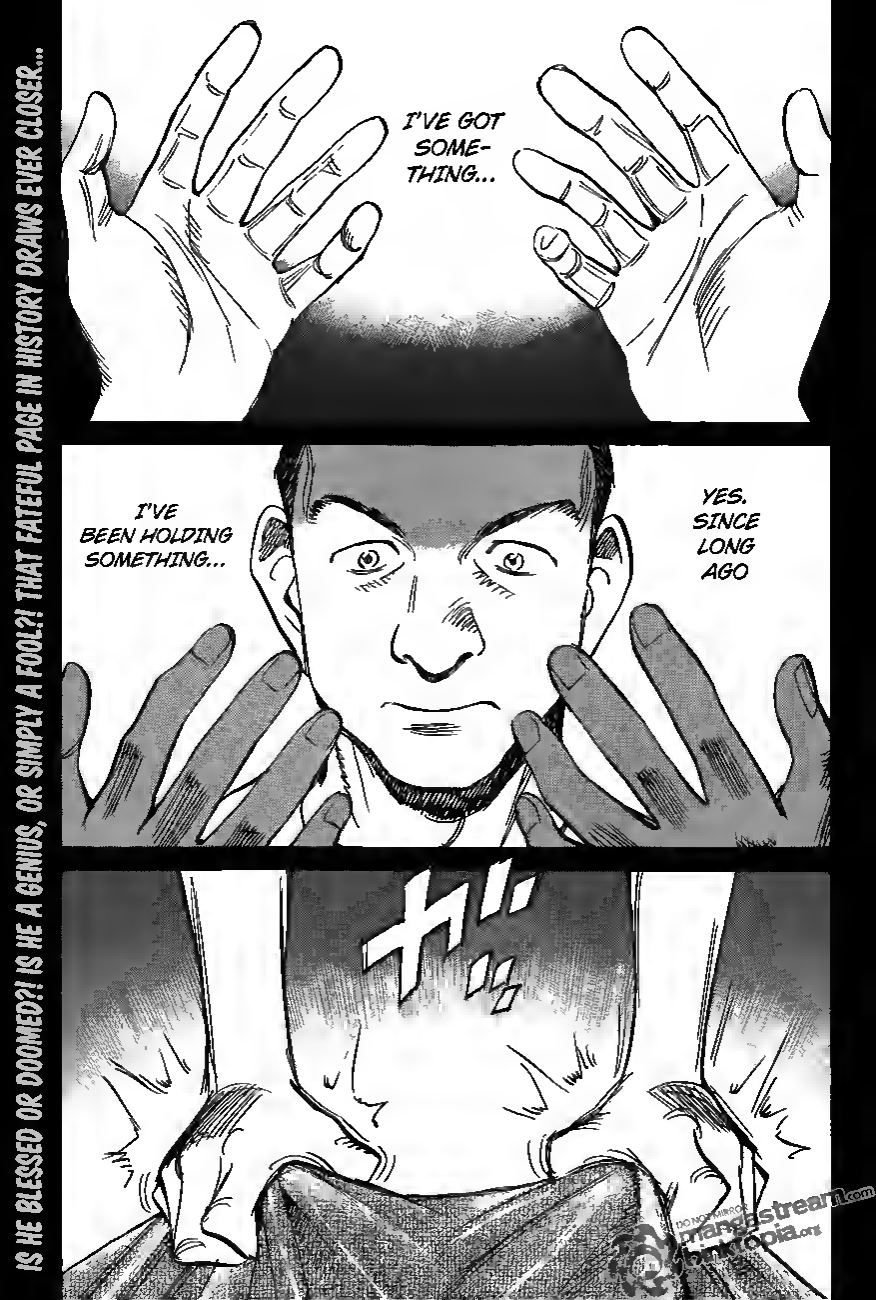
Translation
molokidan

Moppers
kravmaga, zidane, loki

Typesetting
kravmaga

binktopia.org

Do not rehost this manga chapter on any online reader or website other than mangastream.com or binktopia.org
Please support the mangaka and licensed distributors by purchasing the official volume when it's available in your language.


IS HE BLESSED OR DOOMED?! IS HE A GENIUS, OR SIMPLY A FOOL?! THAT FATEFUL PAGE IN HISTORY DRAWS EVER CLOSER...
I'VE GOT SOME-THING...
I'VE BEEN HOLDING SOMETHING...
YES. SINCE LONG AGO
ガバ
mangastream.com
mangatopia.org

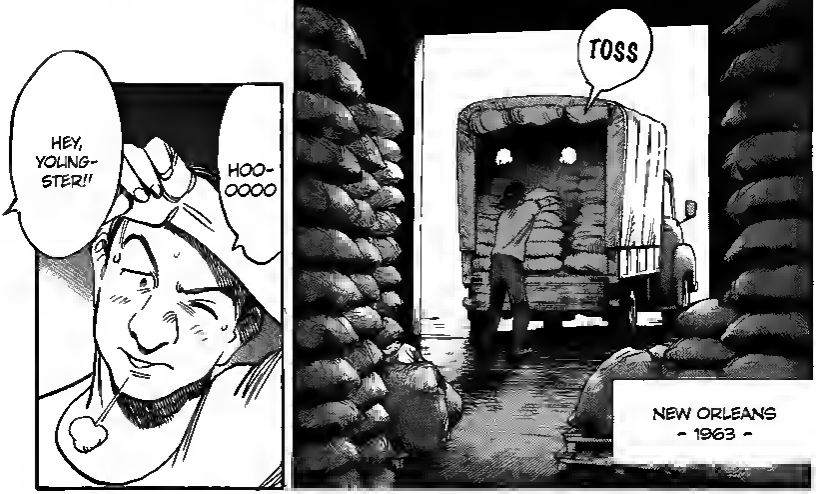
mangastream.com
bintopia.org

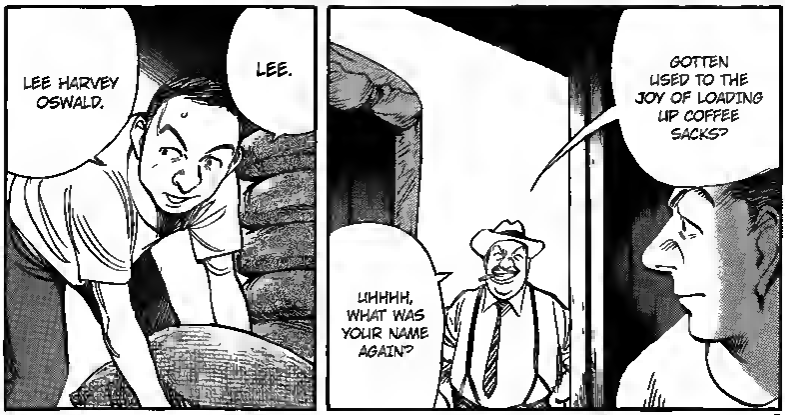
BILLY BAT

ビリーバット

CHAPTER 48 - HANDS OFF OSWALD

NAOKI URASAWA + TAKASHI NAGASAKI PRESENT





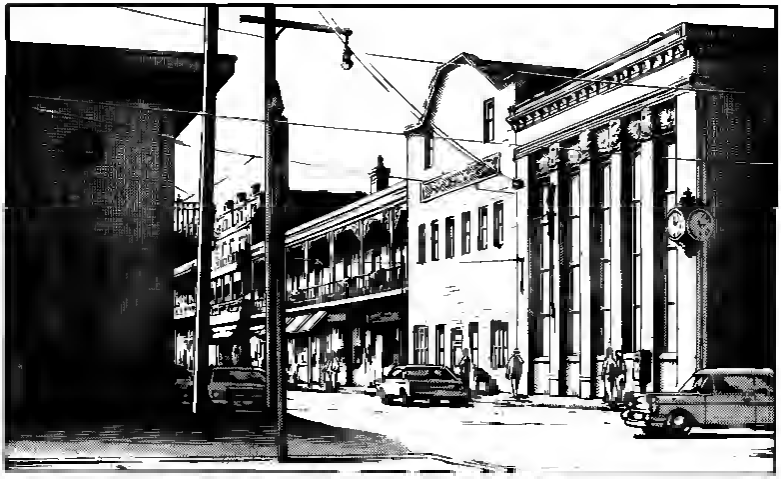
YOU BET I WILL. HIS UNCLE ENTRUSTED ME WITH HIS CARE.
MAKE SURE YOU TREASURE HARD WORKERS LIKE THESE, RILEY.
YEAH, THAT'S IT, LEE! LEE OSWALD.

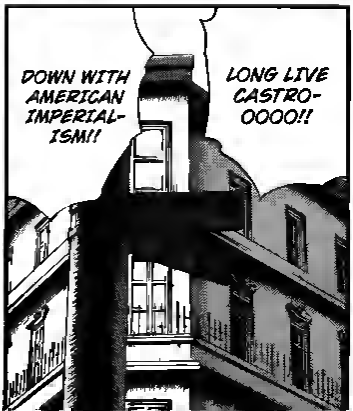
READ MANGA AT MANGASTREAM.COM
mangastream
binktopia.com

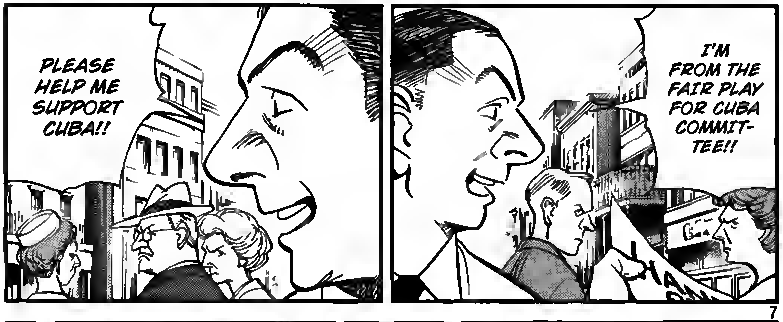
.....
HE'S GOT SOMETHING.
I'VE BEEN WORKING MEN FOR DECADES NOW, SO I KNOW 'EM WHEN I SEE 'EM -- AND IT'S TOO MUCH OF A WASTE TO LET THIS KID GO ON CARRYING COFFEE SACKS!
HA HA HA!
HEY, LEE! IF THAT OLD COOT EVER GETS TOO ROUGH WITH YOU, YOU COME ON OVER TO MY PLACE, Y'HEAR?!
.....
HE HAGGLED ME DOWN IN MY COFFEE BEAN PRICE AGAIN.
HE'S A SMOOTH OPERATOR, THAT'S FOR SURE..
?
THERE'S ANOTHER JOB I WANT TO TALK TO YOU ABOUT.
THAT'S ENOUGH FOR TODAY, LEE
4
DO NOT MIRROR mangastream.com binktopia.com

WHAT ARE THESE?
"HANDS OFF CUBA"... "LEAVE CUBA ALONE..."
HANDS OFF CUBA!
Join the Fair Play for Cuba Committee
NEW ORLEANS CHARTER MEMBER BRANCH
Free Literature, Lectures
LOCATION:
ONE WELCOME!
I WANT YOU TO GO PASS THEM OUT AROUND TOWN THAT'S ALL.
FLYERS
FAIR PLAY FOR CUBA COMMIT-TEE.
JUST SAY "I'M A MEMBER OF THE FAIR PLAY FOR CUBA COMMITTEE."
OKAY..
AFTER ALL, IT SEEMS LIKE YOU'VE GOT SOMETHING.
I'VE GOT NO ONE ELSE TO COUNT ON BUT YOU.

mangastream.com
mangautopia.org



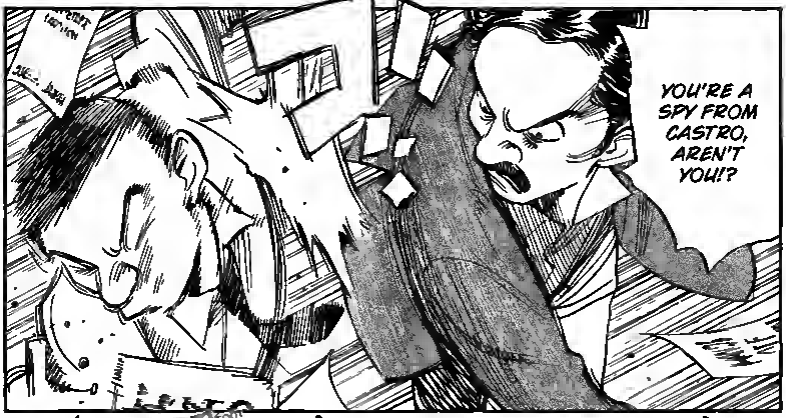




DO NOT REPOST
mangastream.com
toonkopia.org

YOU THINK IT'S FUNNY HANDING OUT FLYERS LIKE THIS IN FRONT OF THE CUBAN REFUGEE HALL, HUH?!

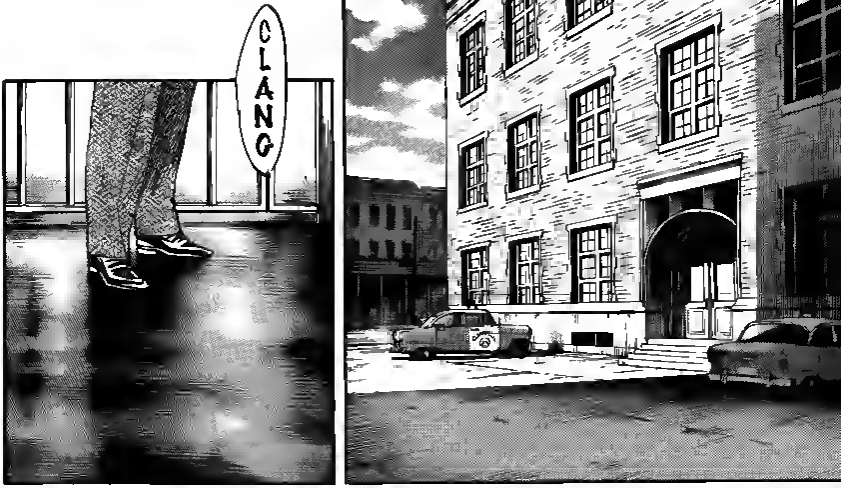
!!
WHAT'S THE BIG IDEA, PAL?!

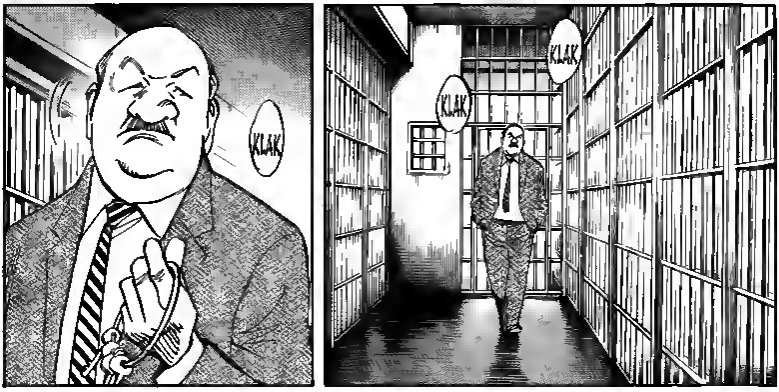

YOU'RE A SPY FROM CASTRO, AREN'T YOU!?

YOU HAVE ANY IDEA WHAT THAT BASTARD DID TO ME?!

UAAA AAAA AAAA HHH!!
DO NOT RESIST!!
STOP IT!!
HEY, CUT IT OUT!!
I WAS ATTACKED!!
SHUDDAP!! GUYS LIKE YOU...
NO!! I...
HURRY UP AND GET IN!!

ARE NATIONAL TRAITORS !!



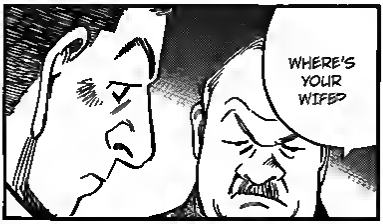


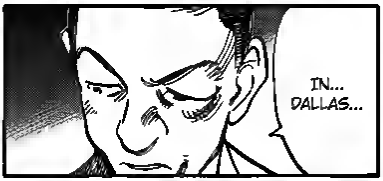
DO NOT COPY
manhwastream.com
binktoon

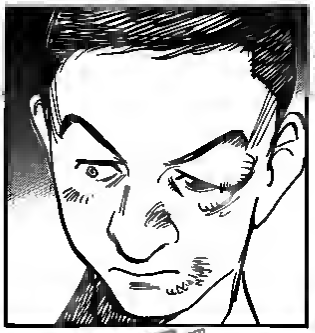
CLANG
CAN I REALLY GO?
KLAK
KLAK
KLAK
JUST HURRY UP AND DISAPPEAR, ALRIGHT?
CAN I REALLY GO?
I'M JUST A MARX-IST!!
I'M NOT A COMMU-NIST!!
AND YOU'RE STILL SUPPORTING THE RED...?
YOU FLED THE SOVIET UNION AND CAME BACK HERE, DIDN'T YOU?

MORE IMPORTANTLY, WHO BAILED ME OUT OF HERE?!
THAT'S WHAT I'D LIKE TO KNOW
WHO ARE YOU AN AGENT FOR?
WAS IT SOMEONE POLITICAL? OR...
NAH... IN THESE TIMES, YOU GOTTA BE EITHER AN AGENT OR A SPY.
THEY CONTROL OUR MEN, WHILE WE CONTROL THEIRS
EVERYONE'S A PUPPET WITHOUT A SINGLE SPECK OF FAITH
YOU LOUSY HOODLUM
WHAT'S THAT LOOK FOR?
N... NOTH-ING.

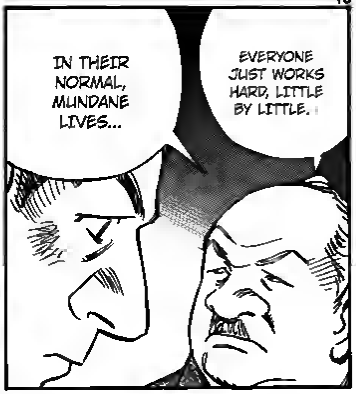
mangastream.com
binktopia.com



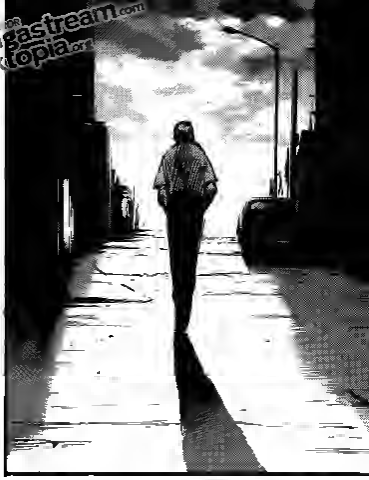


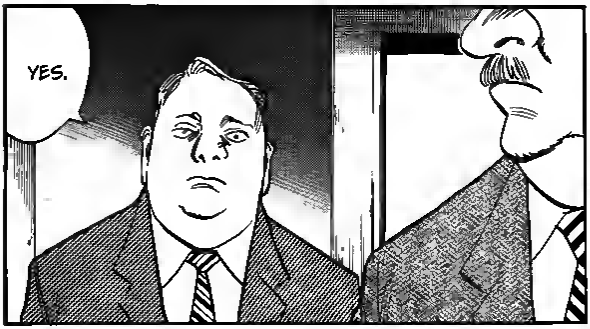


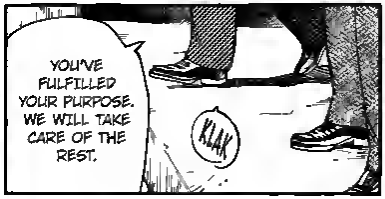
DO NOT READ mangastream.com binktopia

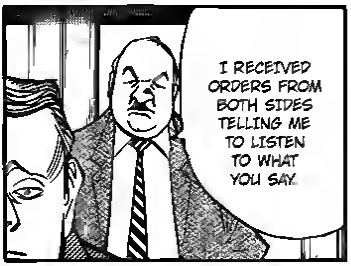


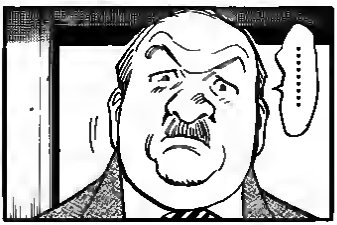
DO NOT MIRROR
mangastream.com
bink.opia.org





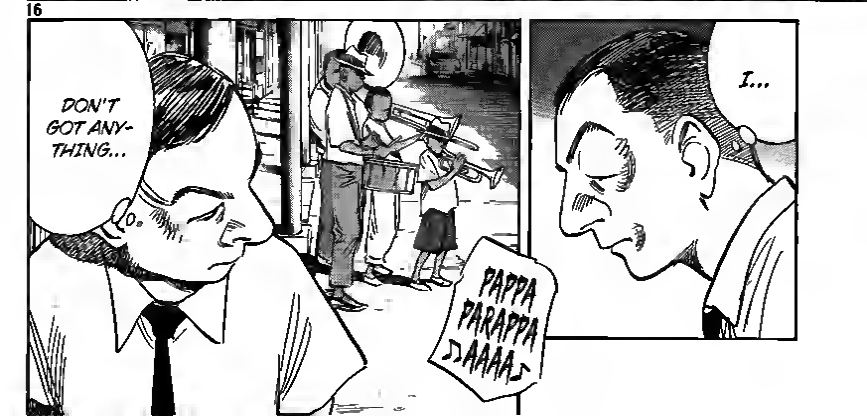






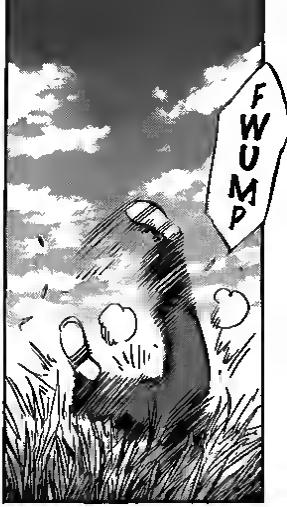
mangastream.com
manga-utopia.org

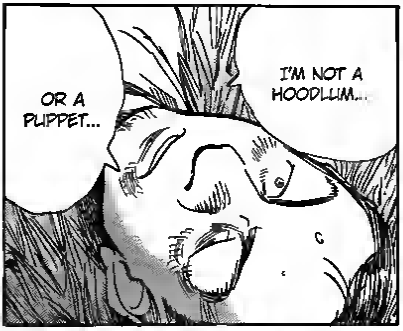
PARA PPAPWA AAAA
PWA PAPOO OOO♪

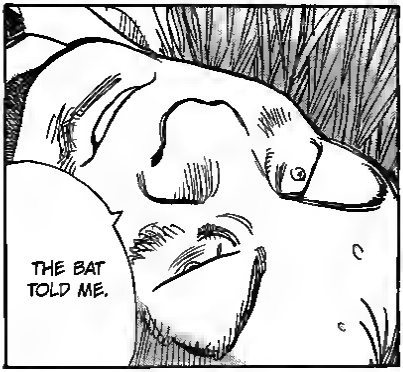

DON'T GOT ANY-THING...
I...
PAPPA PARAPPA ♪AAAA♪

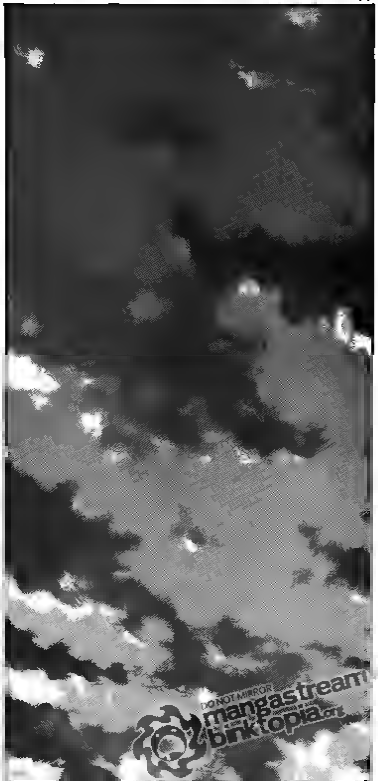
mangastream.com
mangastream
pinktopia.org

BSHA
BSHA
URR RGG GHH !!
DAM- MIII- IIT!!
NNN NGGA AAAH HH!!
I'M A PUPPET ?!
BSHA
YOU THINK I'M A HOOD- LUM?!



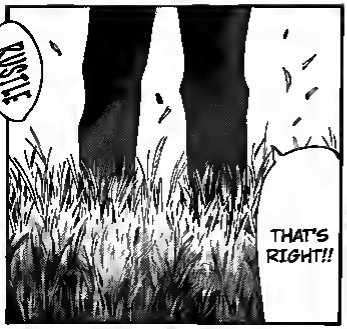


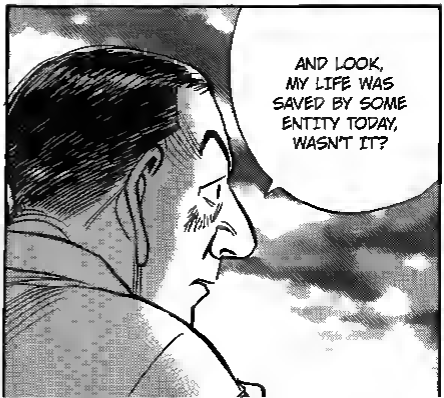


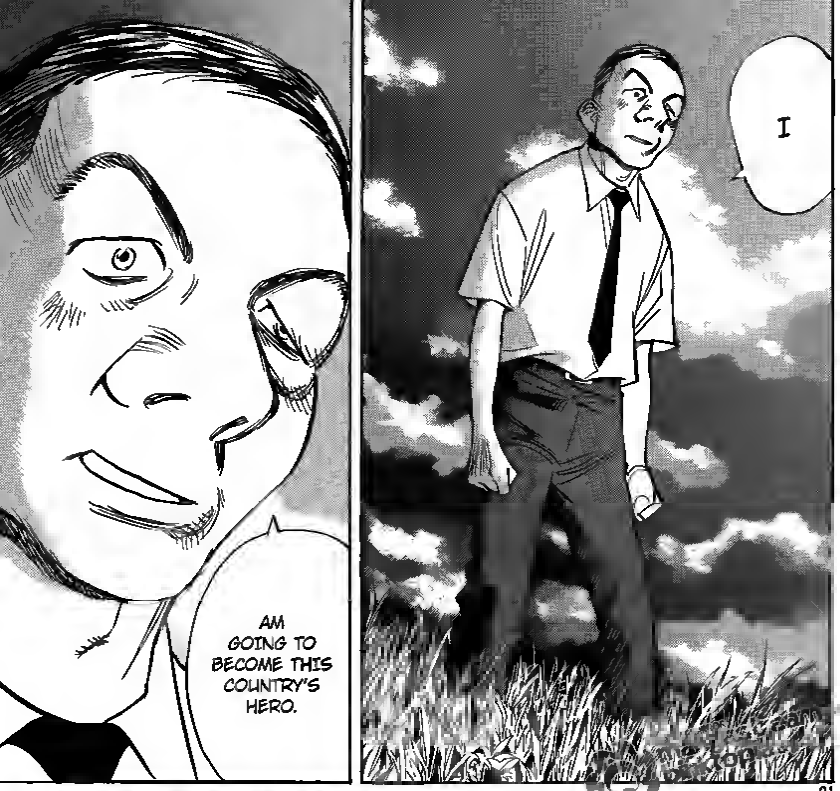


DO NOT MIRROR
mangastream
bnktopia.com

Domain Mirror
mangastream
mintopia.org

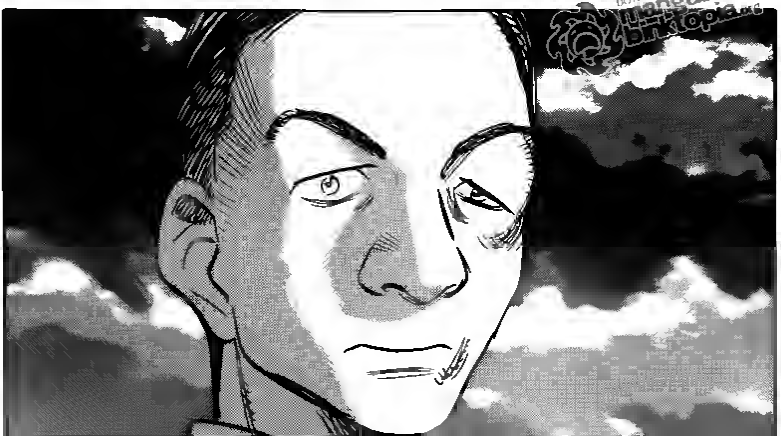





I
AM GOING TO BECOME THIS COUNTRY'S HERO.

RUSTLE
STILL HOT AS EVER OUT HERE
RUSTLE

YOU CAN HEAR THE MUSIC OF NEW ORLEANS ALL THE WAY OUT HERE, SO IT'S A NICE SPOT.
KUSTLE
RATHER THAN IN THE CITY.
IT'S MORE FITTING FOR US TO LISTEN OUT HERE
WHO ARE YOU?
WE'RE REALLY QUITE SIMILAR...
WHO ARE YOU?!

DO NOT REMOVE mangastream.com mangahere.co


Found from megastream.com binktopia.org

BILLY BAT CHAPTER 48 / END

mangastream.com

Billy Bat

by Naoki Urasawa

Raw Provider
mr. slump

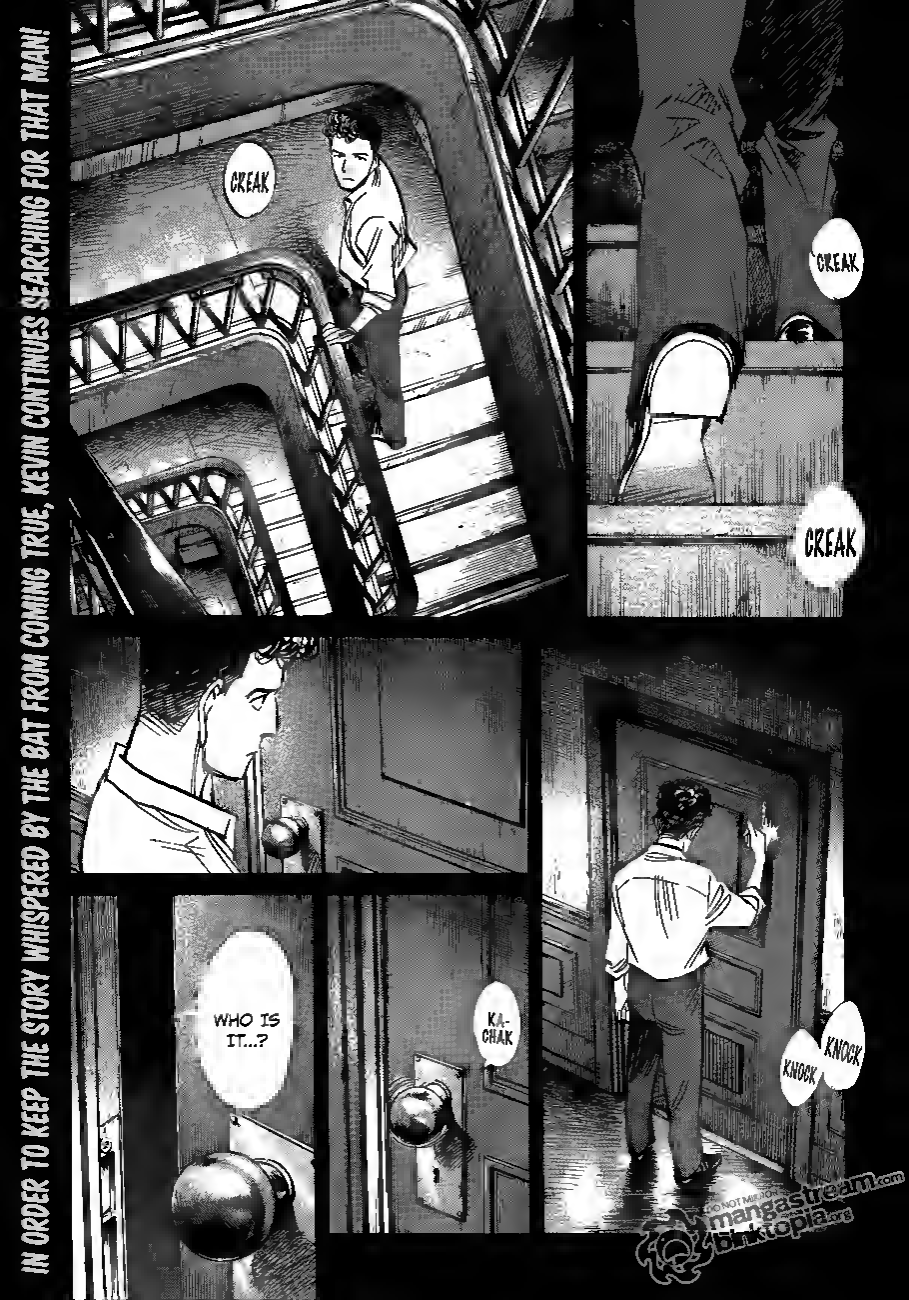
Translation
molokidan

Moppers
prostyle, kravmaga, kara-san

Typesetting
kravmaga, zidane

binktopia.org

Do not rehost this manga chapter on any online reader or website other than mangastream.com or binktopia.org
Please support the mangaka and licensed distributors by purchasing the official volume when it's available in your language.

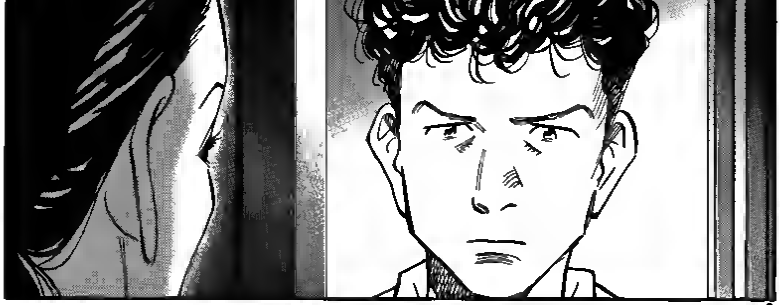


DO NOT MIRROR
mangastream.com
blanktopia.org

mangastream.com
pinktopia.org

2

IF I DON'T HURRY, THEN IT'LL BECOME TOO LATE
PLEASE TELL ME. THERE'S SOMETHING I NEED TO LET HIM KNOW ABOUT.
WHERE IS MR. OSWALD RIGHT NOW?
.....



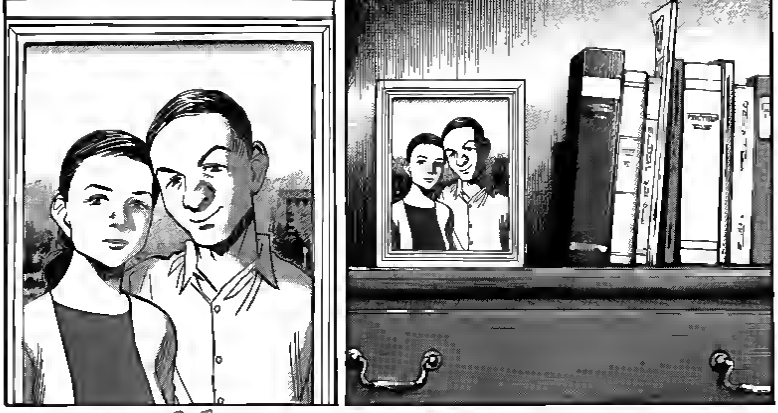
mangas utopia

Chapter 49 - The Sought One

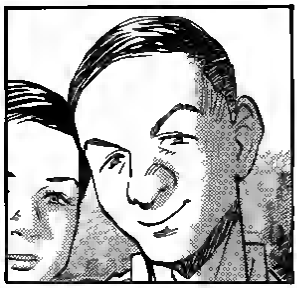
Naoki Urasawa • Takashi Nagasaki present

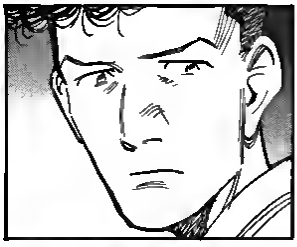
BILLY BAT

ビリーバット

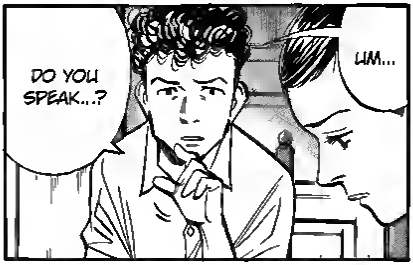


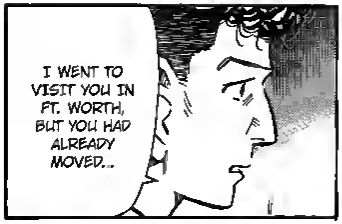
CLANK
TH... THANK YOU.

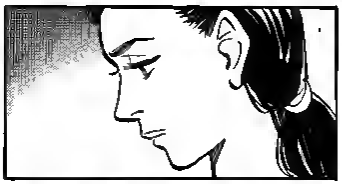


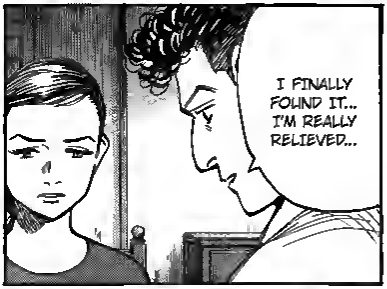


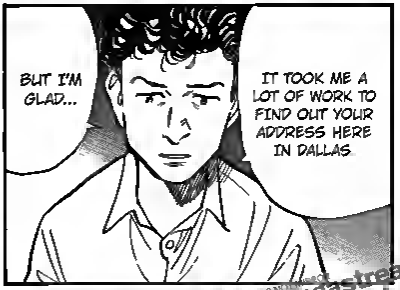
RUS-SIAN...
AH...AHH, RUSSIAN...

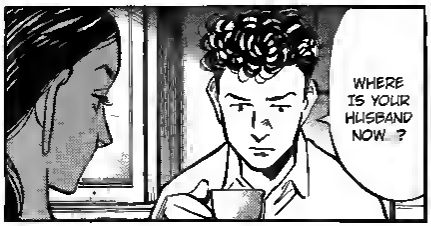

DO YOU SPEAK...?
UM...


I WENT TO VISIT YOU IN FT. WORTH, BUT YOU HAD ALREADY MOVED...

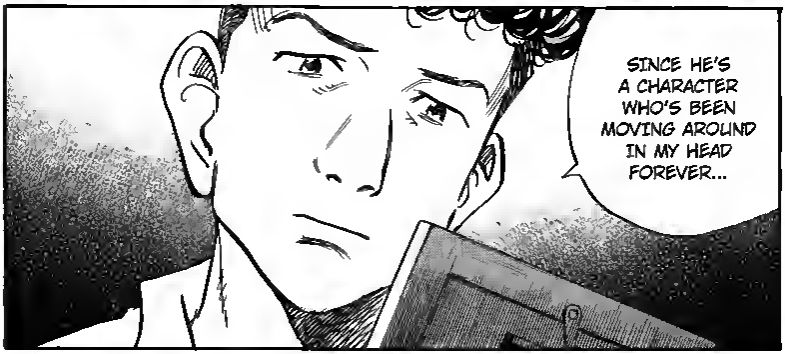



I FINALLY FOUND IT... I'M REALLY RELIEVED...

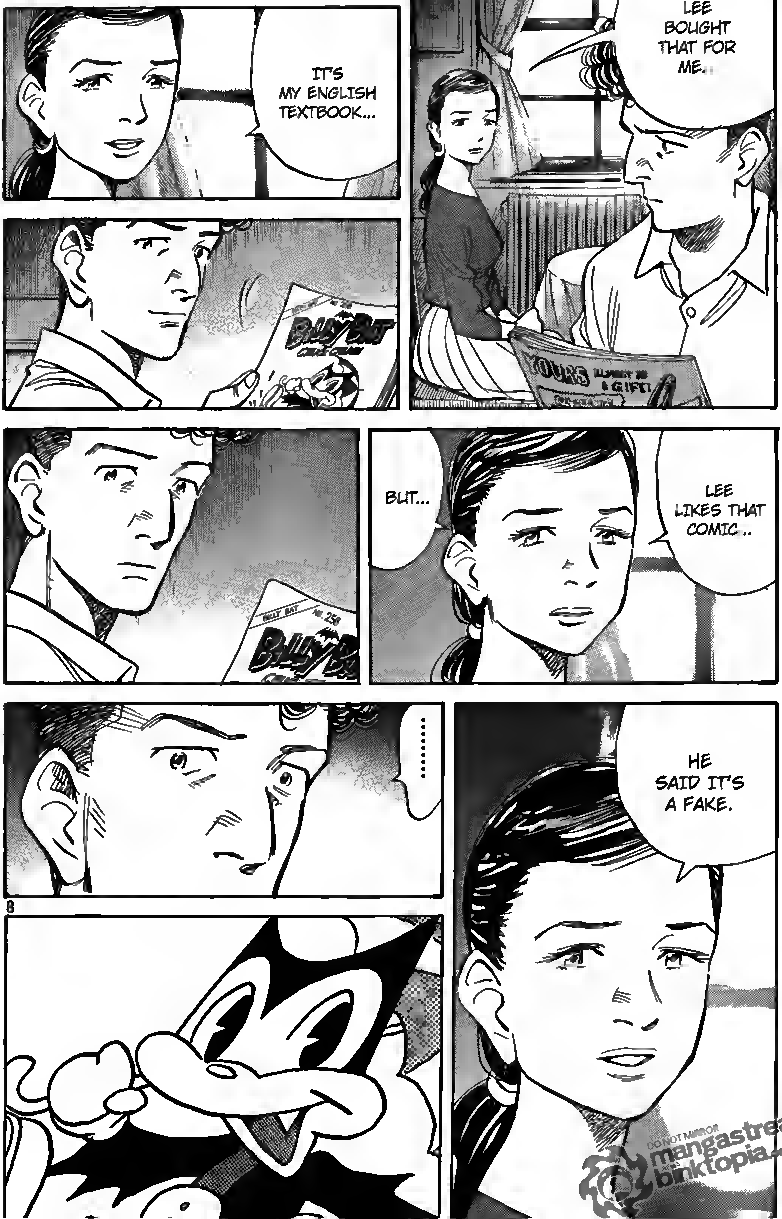

BUT I'M GLAD...
IT TOOK ME A LOT OF WORK TO FIND OUT YOUR ADDRESS HERE IN DALLAS


WHERE IS YOUR HUSBAND NOW ?

IS THAT YOUR HUSBAND?
CLANK
I'VE BEEN SEARCHING FOR HIM FOR SO LONG.
IT'S SO STRANGE.
6
EVEN MORE STRANGE, THOUGH...
IS THE FACT I DON'T FEEL LIKE THIS IS THE FIRST TIME...
YET THIS IS THE FIRST TIME I'VE SEEN HIS FACE...
mangastream.com
bnktopia.com



mangastream.com
binktopia.com

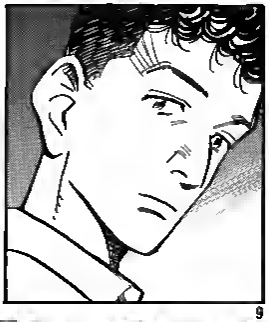


DO NOT MIRROR
mangastream.com
bnktopia.net

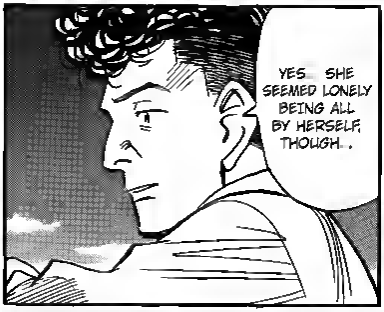
IT'S TRUE..
THIS ONE IS A FAKE.

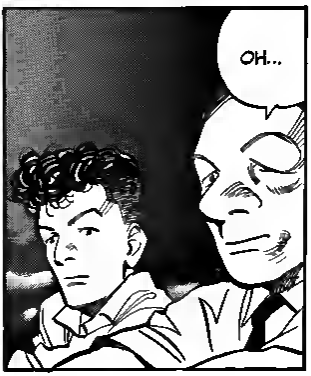
YOU...

REMIND ME OF LEE...



DONATE TO mangastream.com sinktopia.org



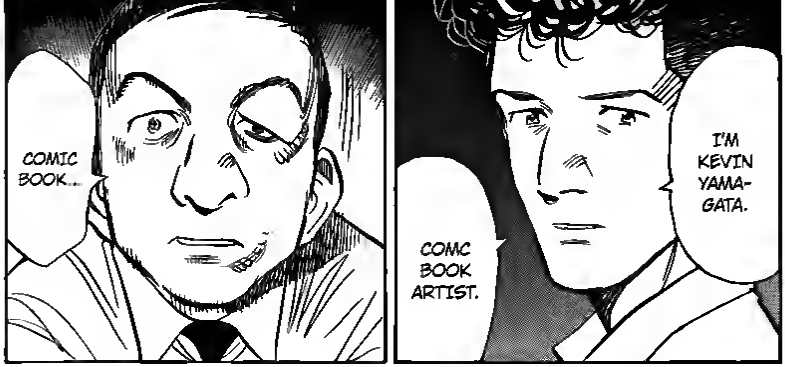


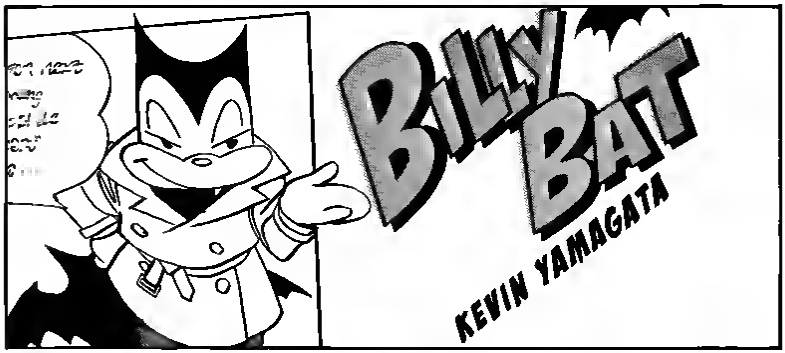
IN THE EVENING, YOU CAN HEAR MUSIC FROM THE STREETS OF NEW ORLEANS UP HERE
YEAH DIDN'T YOU SAY IT YOURSELF JUST A MINUTE AGO?
DO YOU COME HERE OFTEN?
INSTEAD OF LISTENING TO IT IN THE CITY... I PREFER LISTENING TO IT ALL MIXED TOGETHER LIKE THIS.
AND THEN, THE NEXT THING YOU KNOW, YOU'RE ALWAYS ALONE...
BUT YOU PREFER BEING ALONE...
THE NEXT THING YOU KNOW, YOU FIND YOURSELF CUT OUT FROM YOUR CIRCLE OF FRIENDS

THAT WE'RE QUITE ALIKE.
YOUR WIFE SAID
HEY.
MARINA SAID THAT?
YEAH.

YOU... CAN SEE THE BAT, CAN'T YOU?

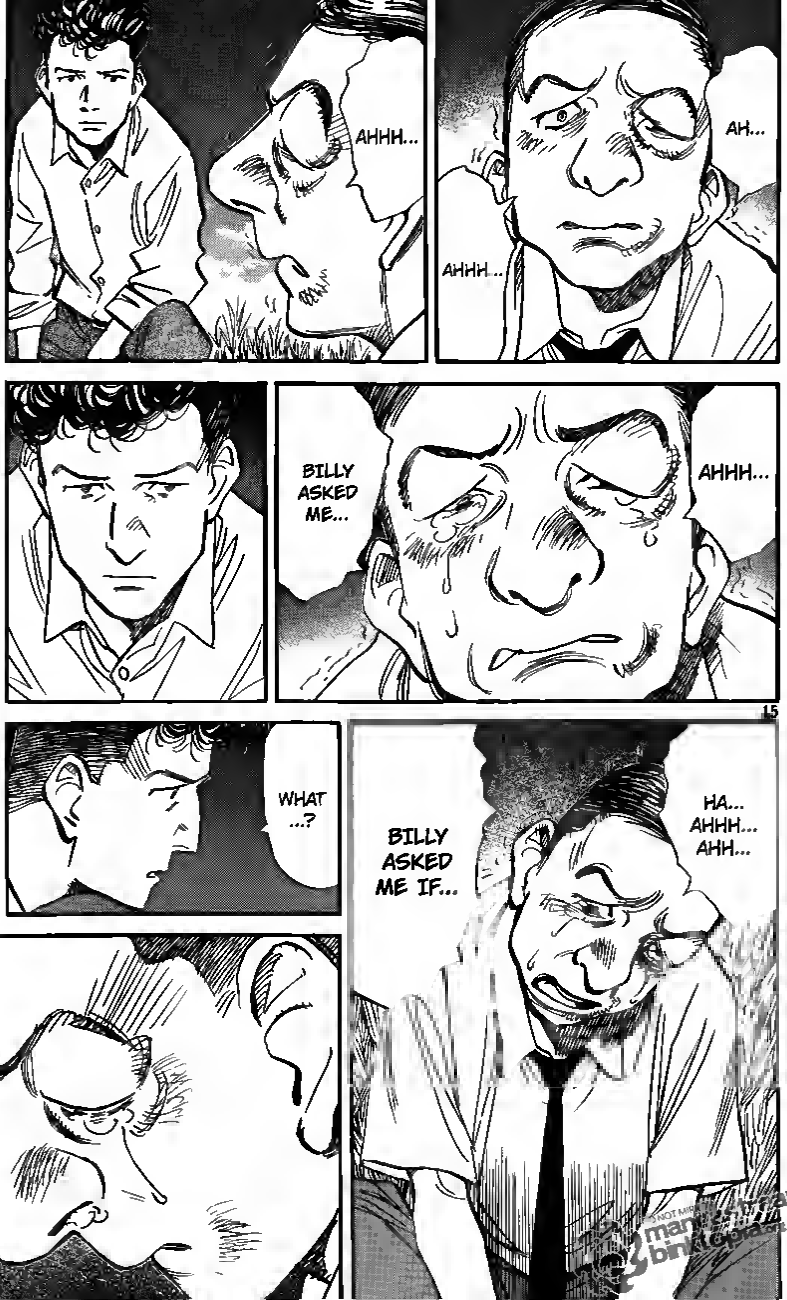
YOU CAN SEE IT, RIGHT?
I CAN TOO.
WHO...
ARE YOU...?
.....

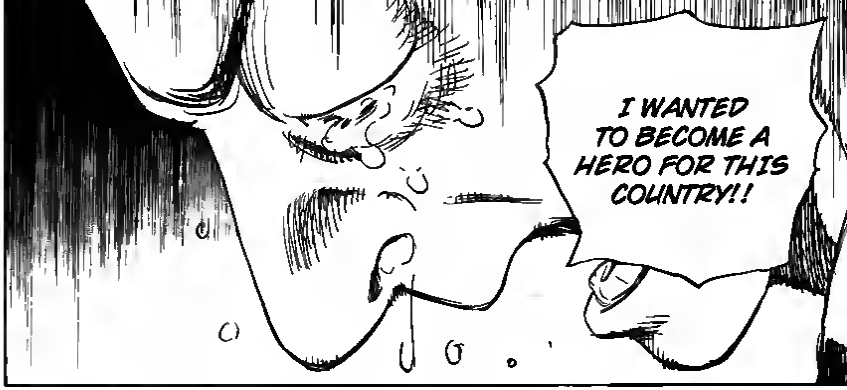


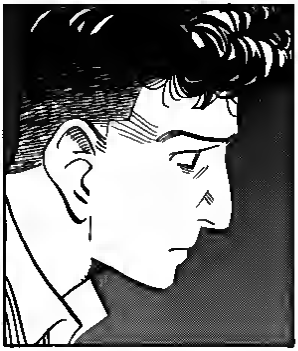


KEVIN YAMAGATA

MANGA STREAM
mangastream.com
Manga Stream Network

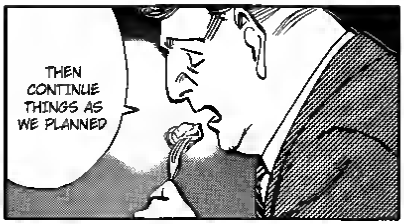

AHHH...
AH...
AHHH...
BILLY ASKED ME...
AHHH...
15
WHAT ...?
BILLY ASKED ME IF...
HA... AHHH... AHH...

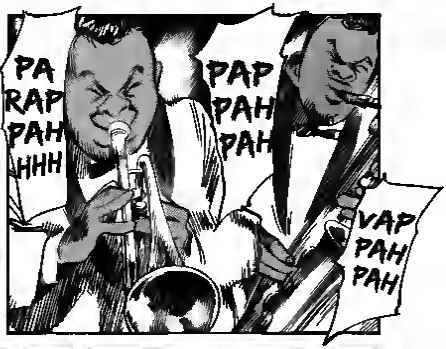

I WANTED TO BECOME A HERO FOR THIS COUNTRY!!

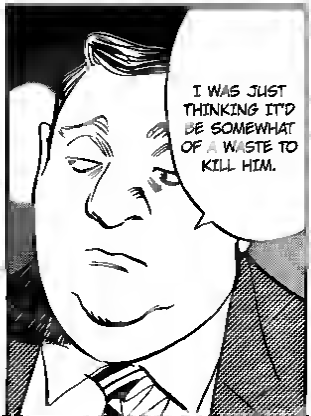


PWAPAAAHH

CLAP CLAP CLAP
CLAP CLAP CLAP
YES, SIR.
HE APPEARED?



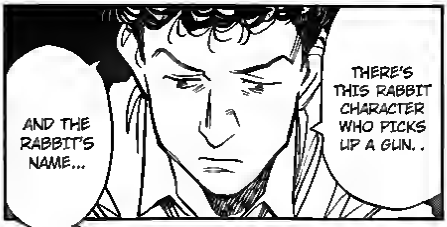


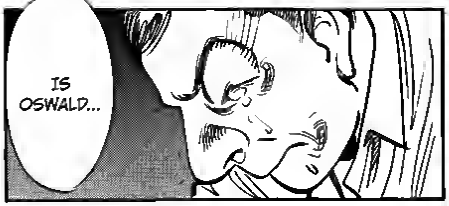


mangastream.com

A COMIC BOOK ARTIST WHO CAN SEE BATS HUH...?

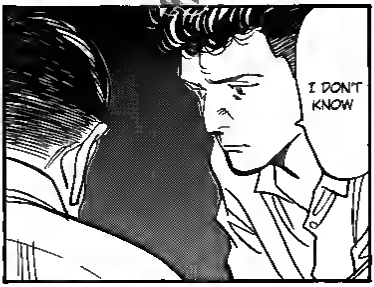
HIE
HIE


THERE'S THIS RABBIT CHARACTER WHO PICKS UP A GUN. .
AND THE RABBIT'S NAME...


IS OSWALD...

THE BAT TELLS ME THE STORIES FOR MY COMICS

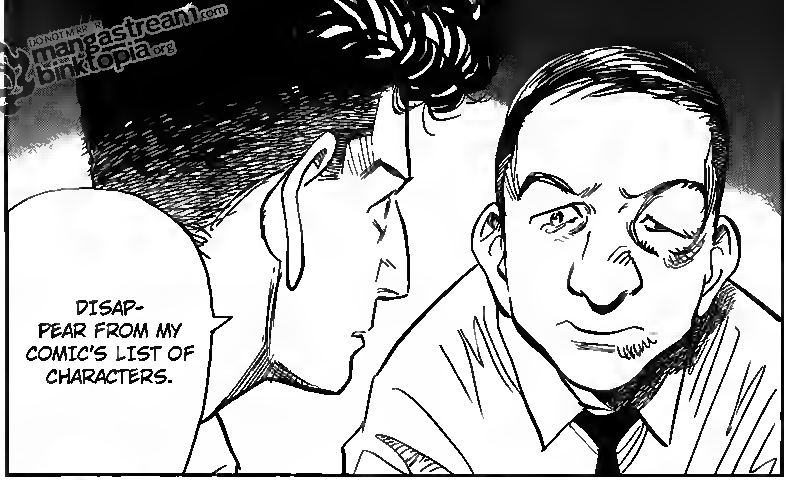
mangastream.com

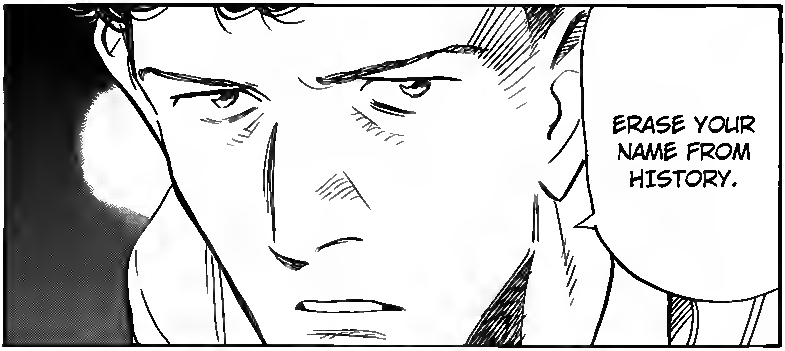


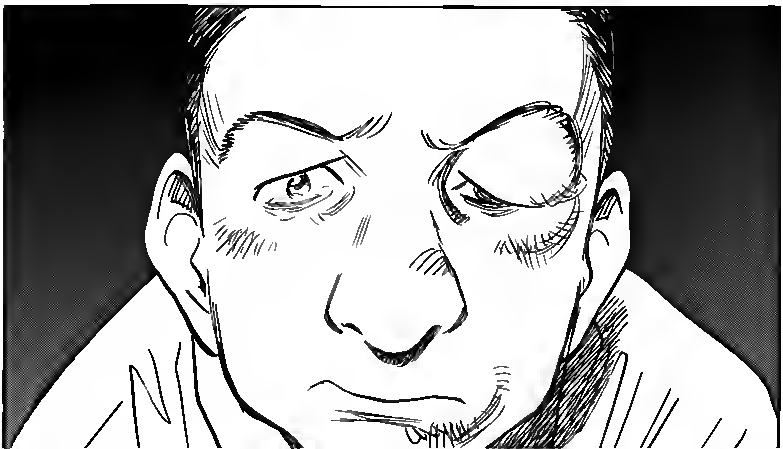
DO NOT MIRROR
mangastream.com
Sitetopia.org

THE BAT SAID
THAT HE ISN'T THE ONE CREATING THE STORY...
WHAT SHOULD I DO?!
THEN...
IN THE END, I'M THE ONE WHO MAKES IT INTO A COMPLETE WORK...
THAT I, THE ARTIST, AM THE ONE CREATING IT...
DISAP-PEAR.

DONOTMISS
mangastream.com
binktopia.org







DO NOT MIRROR
mangastream.com
bnktoon.com

IS HOW YOU BECOME A HERO.
YOU DISAP-PEARING ...
HE THINKS HE'S GOT SOMETHING, HE KNOWS HE CAN BECOME A HERO— WHAT WILL HAPPEN TO THE MAN AT THE END OF HIS JOURNEY TO FIND HIMSELF...?!
UWA AAA HHH HHH !!
CHAPTER 49 / END

mangastream.com

Billy Bat

by Naoki Urasawa

Raw Provider
mr. slump

Translation
molokidan

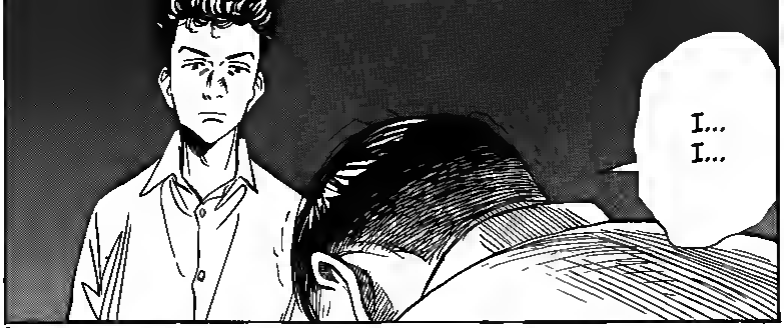
Moppers
prostyle, kravmaga, zidane

Typesetting
kravmaga

binktopia.org

Do not rehost this manga chapter on any online reader or website other than mangastream.com or binktopia.org
Please support the mangaka and licensed distributors by purchasing the official volume when it's available in your language.

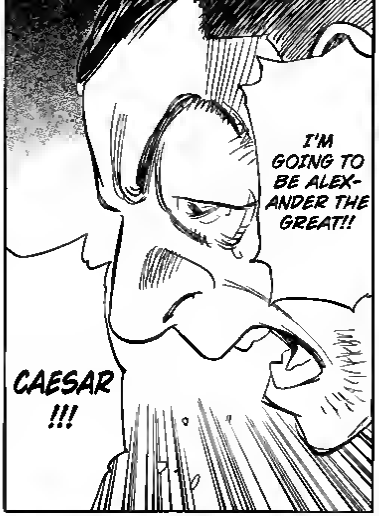
IN ORDER TO CHANGE THE STORY OF THE PRESIDENT'S ASSASSINATION, HE MUST REMOVE OSWALD FROM THE PICTURE. BUT AS KEVIN TRIES TO CONVINCE HIM, OSWALD—
NO...
I DON'T WANT TO LIVE SOME MUNDANE LIFE...
mangastream.com
inktopia.org

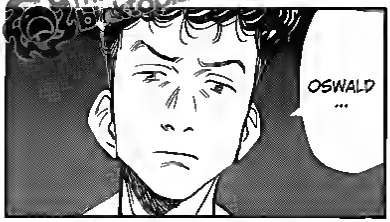


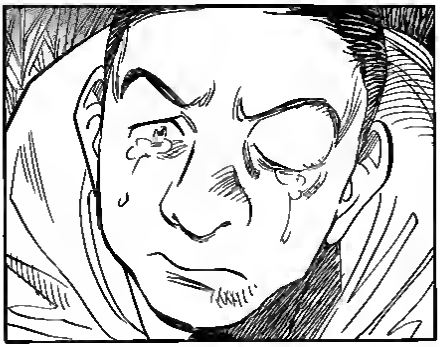
mangastream.com

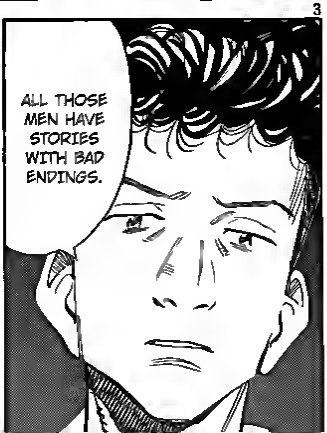
I'M GOING TO BE A HERO ...!!
NAOKI URASAWA + TAKASHI NAGASAKI PRESENT
BILLY BAT
ビリーバット
CHAPTER 50 - THE ADMINISTRATOR OF THE HUMAN RACE

DO NOT MIRROR
mangastream.com
mangatopia.net

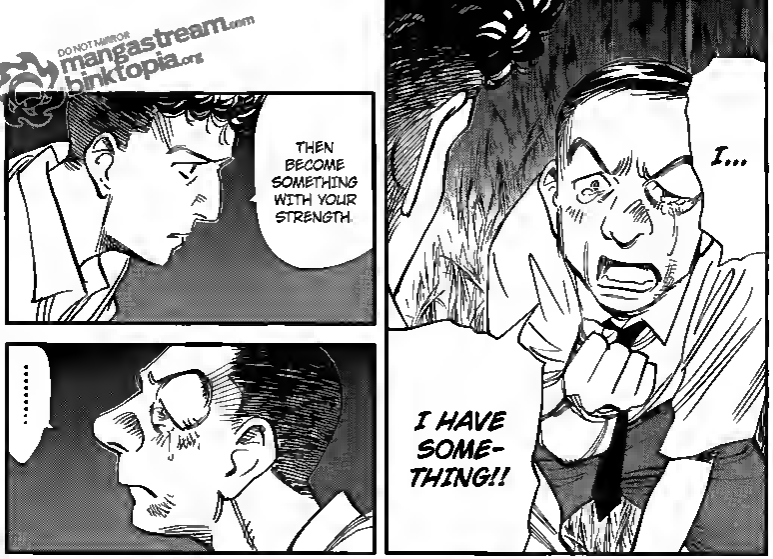


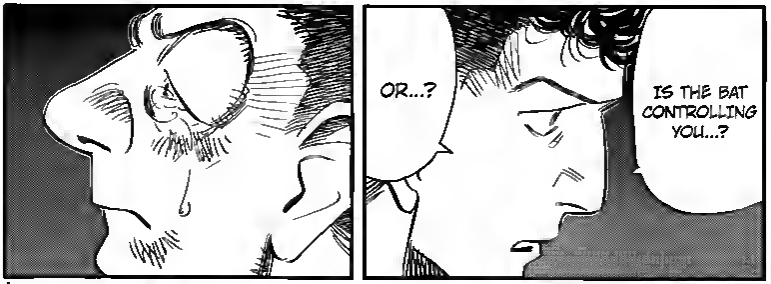


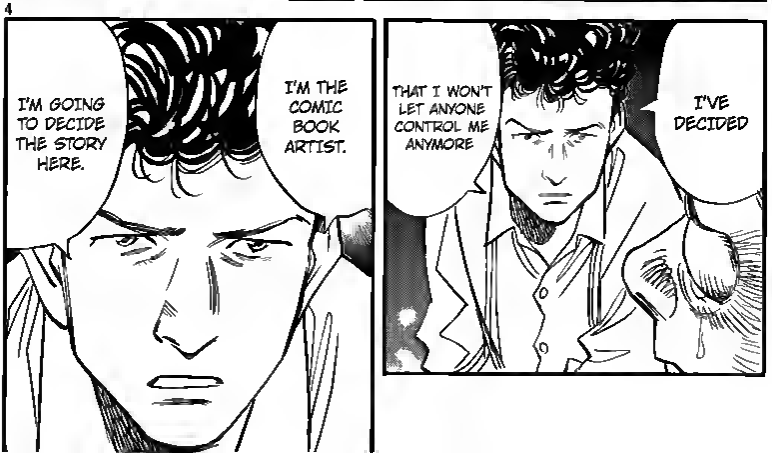




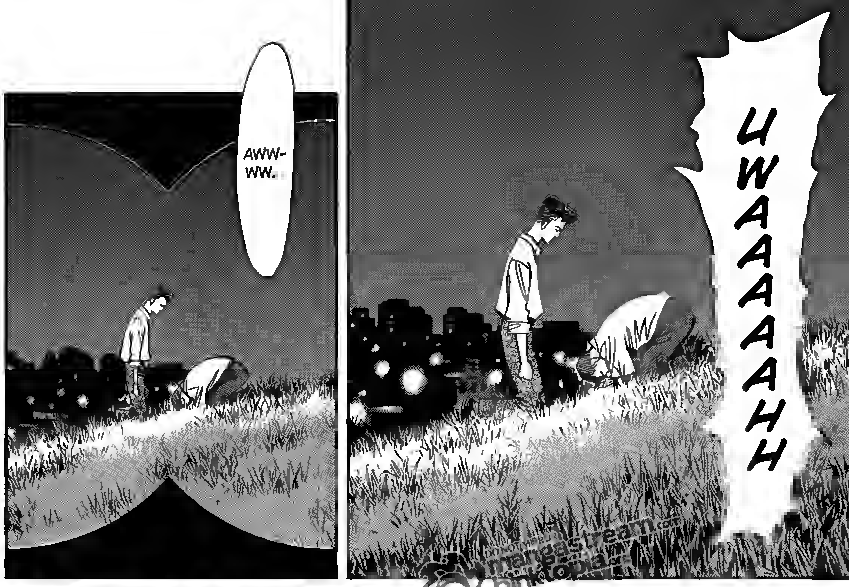
DO NOT MIRROR
mangastream.com
binktopia.org

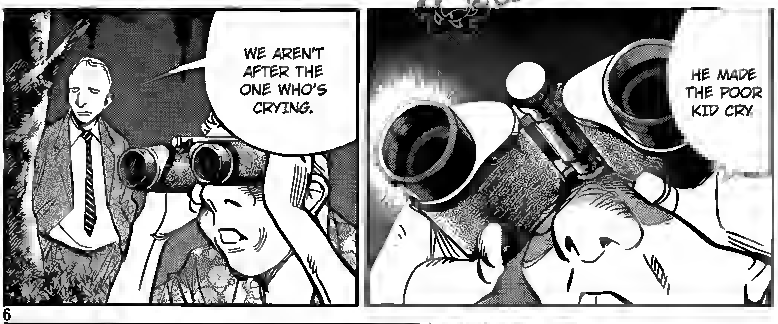


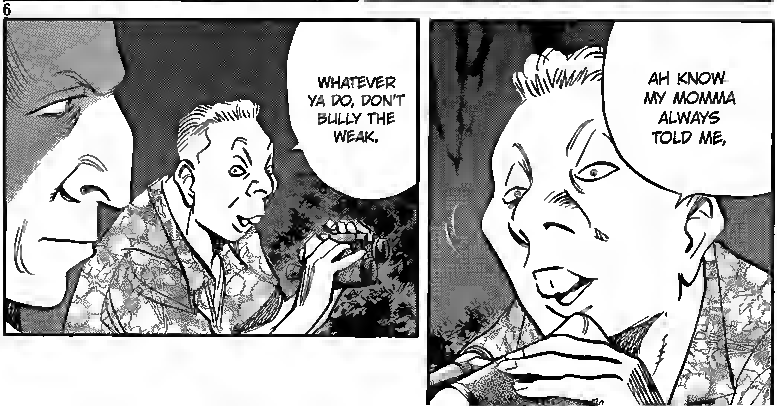




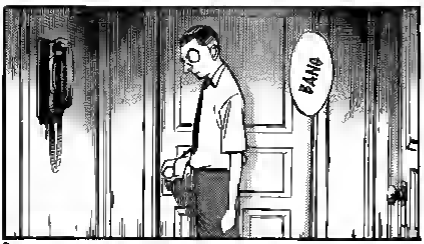
mangastream.com
binktopia.org

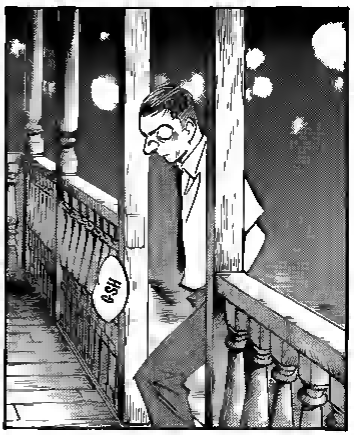

AWW-WW.
UWAAAAAHH


WE AREN'T AFTER THE ONE WHO'S CRYING.
HE MADE THE POOR KID CRY.

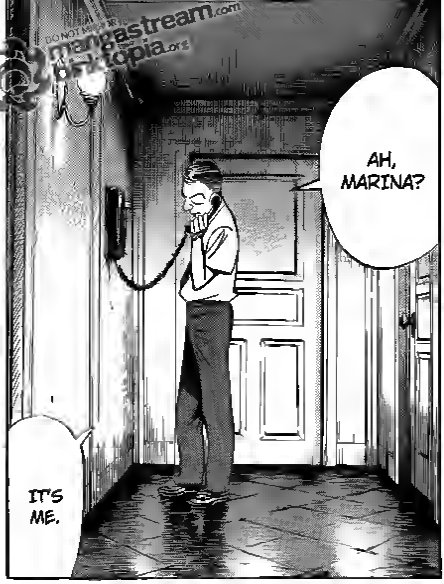

WHATEVER YA DO, DON'T BULLY THE WEAK.
AH KNOW MY MOMMA ALWAYS TOLD ME,

SO WHAT'S MY REWARD FOR TAKIN' OUT THAT BULLY WHO MADE THE OTHER KID CRY?
A YEAR'S WORTH OF BOURBON.
...AND THAT IF YOU DO WHAT MOMMA SAYS, YA GET A REWARD.
GOOD BOYS WHO DO WHAT THEY'RE TOLD ALWAYS GET REWARDED!!
WOO-WIE!
AND AH'M A GOOD BOY.
7
mangastream.com


BANG

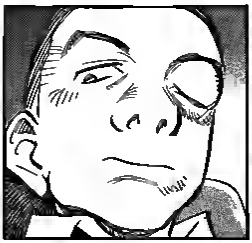

PSH

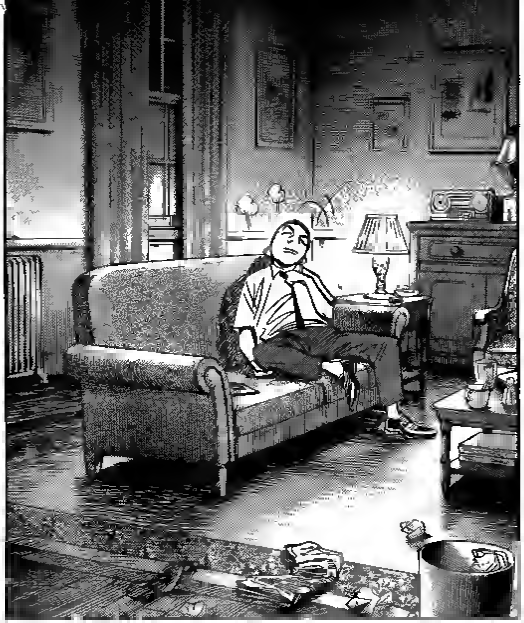
DO NOT READ AT mangastream.com mangatopia.org

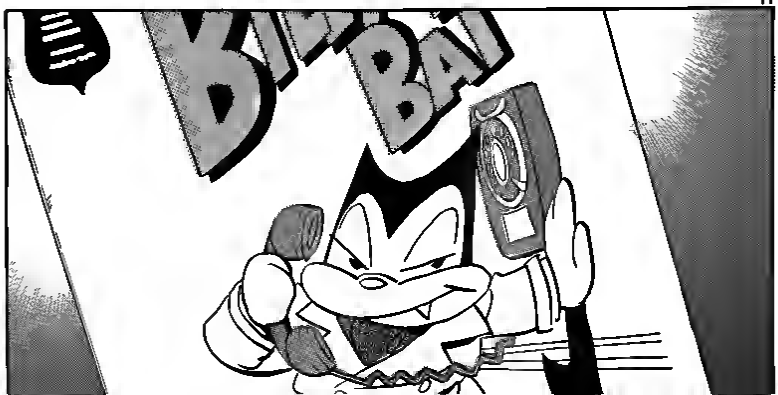


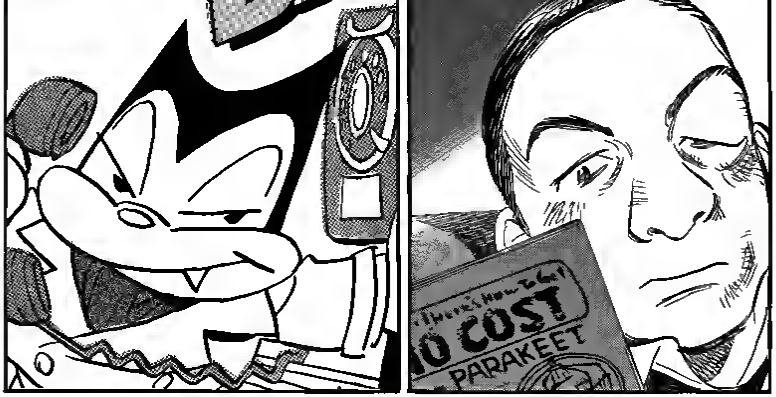
WE CAN LIVE AN HONEST LIFE IN NEW ORLEANS..
LET'S LIVE TOGETHER OUT HERE.
I'VE TOLD YOU A JILLION TIMES ALREADY,
BUT KEEP THE PHONE CALLS TO 3 MINUTES, WOULDJA?
MISTER OSWALD.
CREAK
CLICK
CREAK
AH... Y. YES, MA'AM.
CA-CHAK
mangastream.com
mangakopia.com

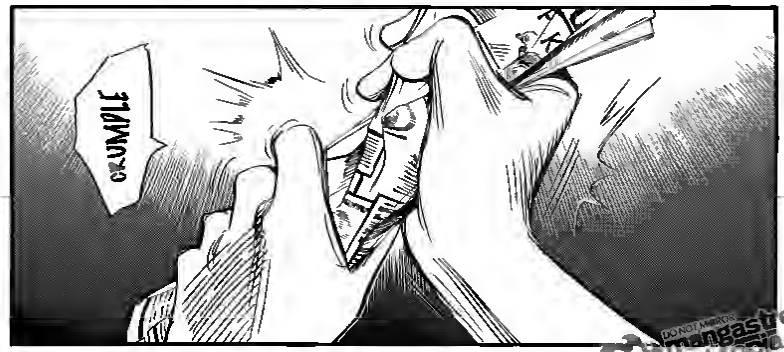
DO NOT MIRROR
mangastream.com
binktopia.org





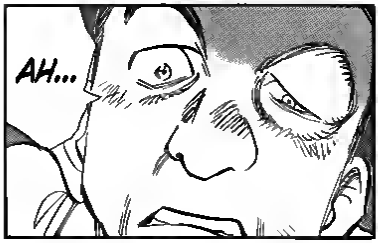






DO NOT HARBOR
mangastream.com
forum.mangatopia.org

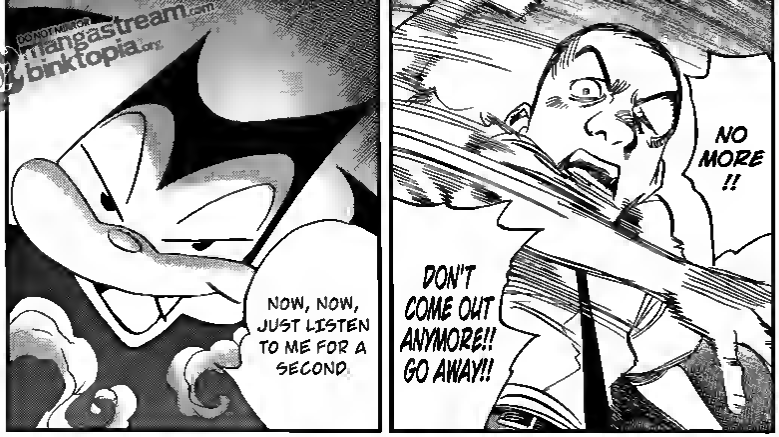
IT'S SAYONARA FOR YOU, BAT.
RUSTLE

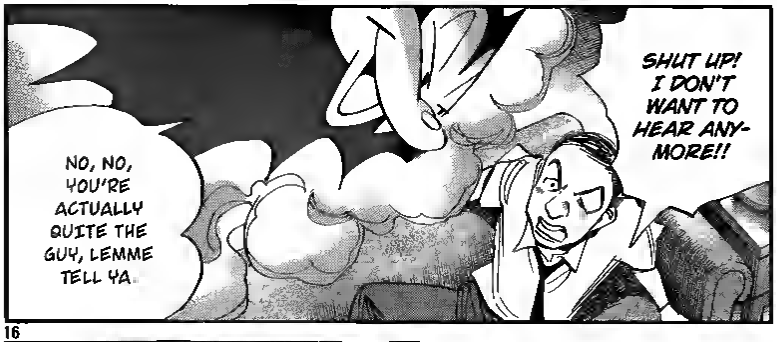


mangastream.com

DO NOT MIRROR
mangastream.com

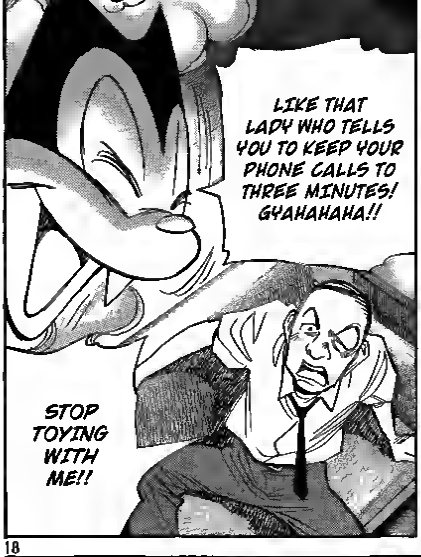
DO NOT REMOVE
mangastream.com
binktopia.org



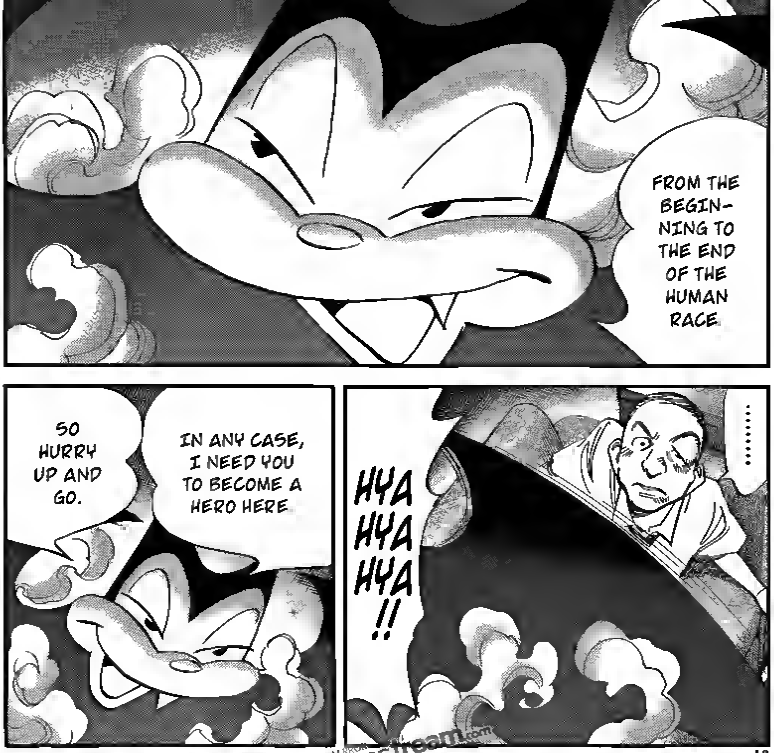


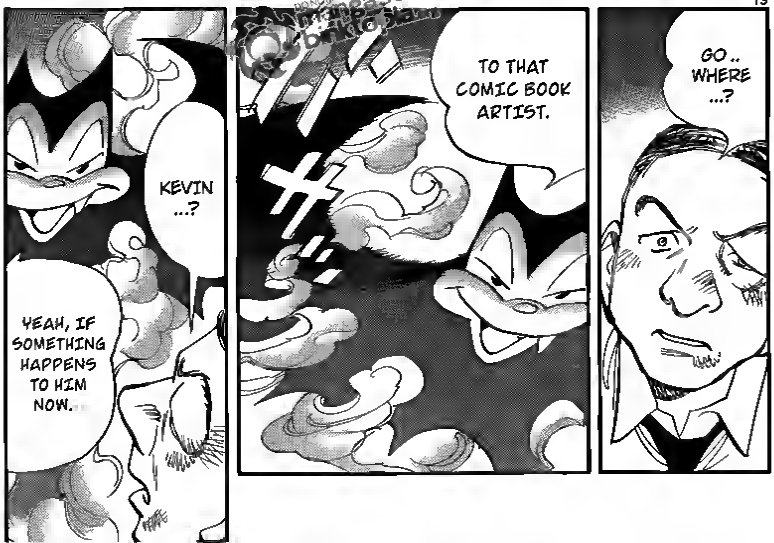
YOU PEOPLE ALWAYS GO AND SCREW THINGS UP LIKE THAT.
THAT AGAAA-AAIN?
.....
I'M NOT GONNA TAKE ORDERS FROM YOU!!
I DON'T BELIEVE IN WHAT YOU SAY ANY-MORE!!

FOR A WHILE, I DIDN'T KNOW WHAT I WAS GONNA DO.
THAT NINJA KANBEI WENT AND BURIED ME RIGHT IN THE GROUND!
YOU PEOPLE ...?
WHENEVER YOU HUMANS ARE GIVEN A CHOICE BETWEEN TWO THINGS...
NINJA...? WHAT ARE YOU TALKING ABOUT?!
MangasTream
Linktopia.art

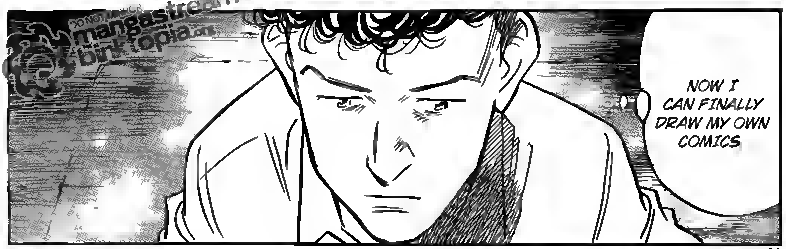


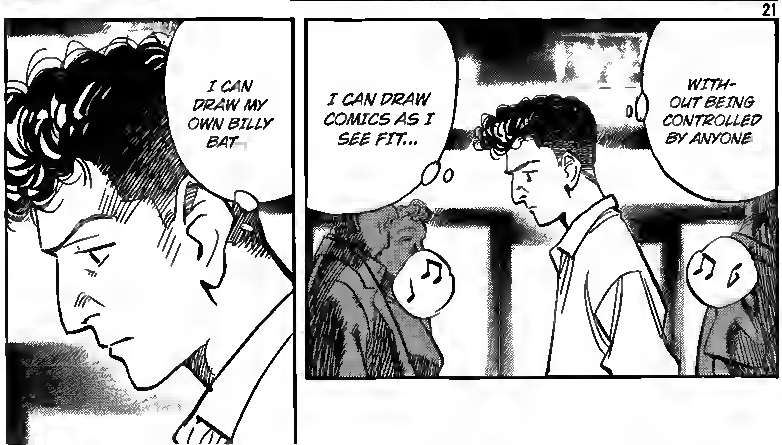
mangastream.com
mangatopia.net


FROM THE BEGIN-NING TO THE END OF THE HUMAN RACE
.....
HYA HYA HYA !!
IN ANY CASE, I NEED YOU TO BECOME A HERO HERE
SO HURRY UP AND GO.


GO.. WHERE ...?
TO THAT COMIC BOOK ARTIST.
KEVIN ...?
YEAH, IF SOMETHING HAPPENS TO HIM NOW.

mangastream.com
mangahelpers.com

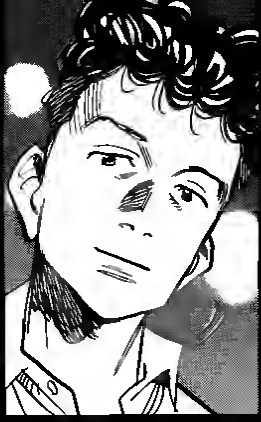

NOW I CAN FINALLY DRAW MY OWN COMICS


I CAN DRAW MY OWN BILLY BAT
I CAN DRAW COMICS AS I SEE FIT...
WITH-OUT BEING CONTROLLED BY ANYONE

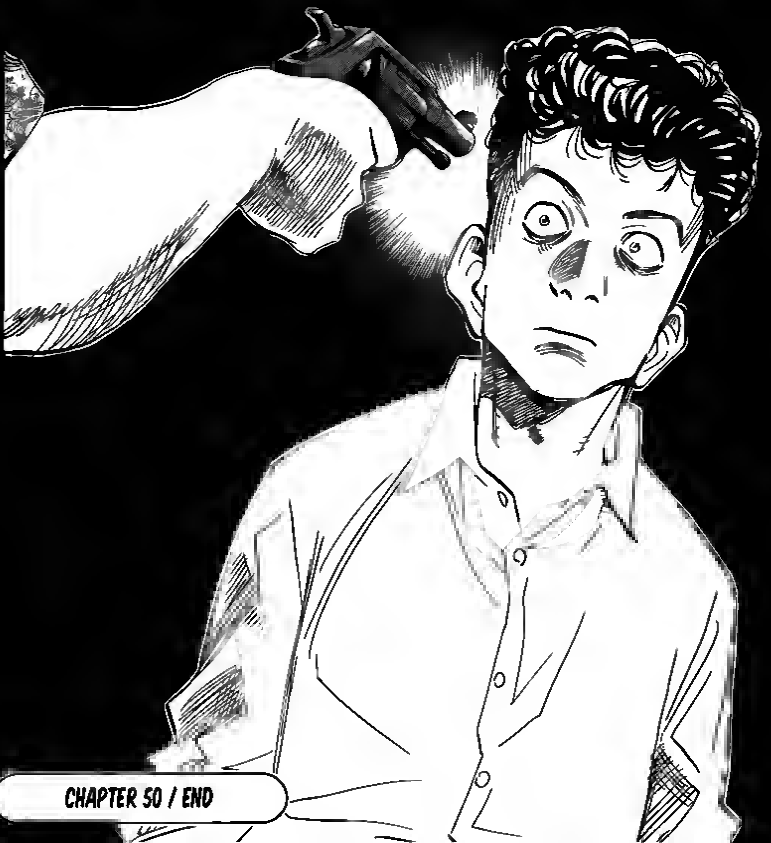
THE REAL BILLY BAT...
THE REAL... TRUE BILLY BAT CAN ONLY BE DRAW BY MY HANDS.
DO NOT MIRROR mangastream.com mangatopia.net
22
KLAK
BILLY BAT IS MINE.
NO MATTER WHAT,
KLAK

DO NOT MIRROR
mangastream.com
birktopia.org

DO NOT READ AT mangastream.com or linktopia.org



WILL THE POSSIBILITY FOR A DIFFERENT FUTURE BE NULLIFIED BY SOME CHEAP ASSASSIN? IS HISTORY TRULY UNCHANGEABLE?



CHAPTER 50 / END

mangastream.com

Billy Bat

by Naoki Urasawa

Raw Provider
mr. slump

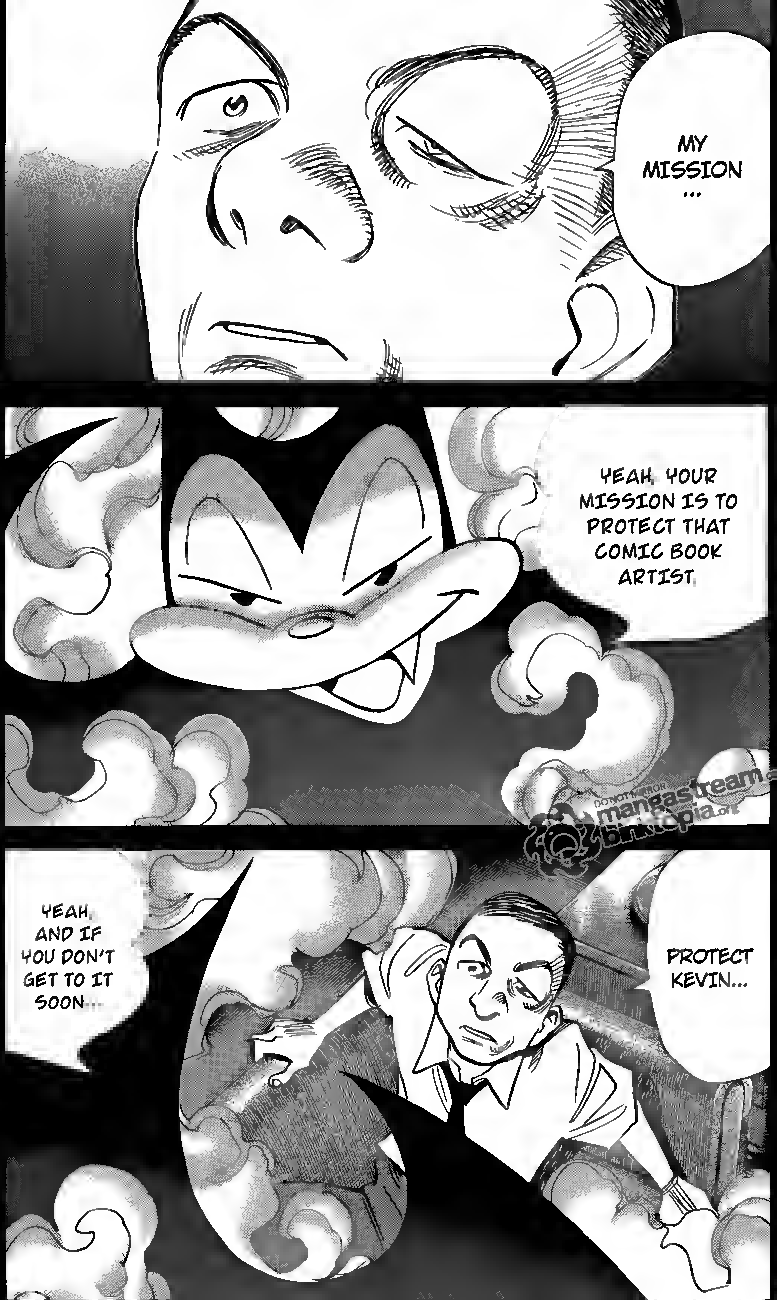
Translation
molokidan

Moppers
loki, prostyle, kravmaga

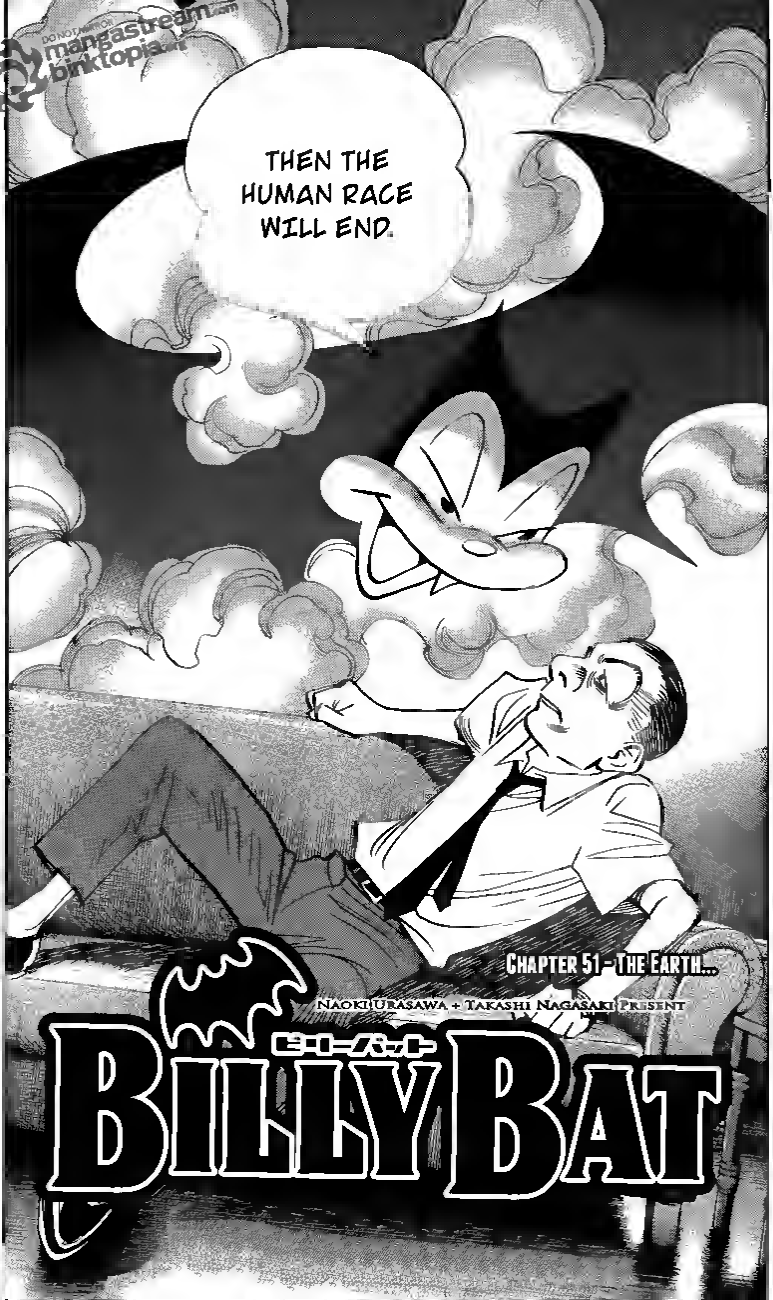
Typesetting
kara-san, zidane

binktopia.org

Do not rehost this manga chapter on any online reader or website other than mangastream.com or binktopia.org
Please support the mangaka and licensed distributors by purchasing the official volume when it's available in your language.


BILLY APPEARS ONCE MORE BEFORE OSWALD — ORDERING OSWALD TO SAVE KEVIN FROM THE ASSASSIN!
MY MISSION ...
YEAH, YOUR MISSION IS TO PROTECT THAT COMIC BOOK ARTIST.
PROTECT KEVIN...
YEAH, AND IF YOU DON'T GET TO IT SOON...

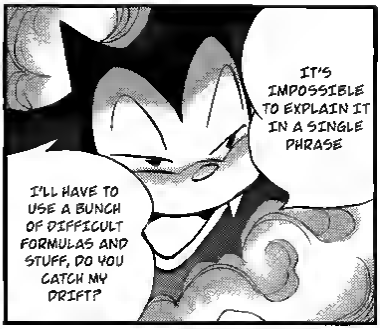
DOWNLOADED FROM mangastream.com birktopia.com



CHAPTER 51 - THE EARTH...

NAOKI URASAWA + TAKASHI NAGASAKI PRESENT

BILLY BAT
ビリーバット


IT'S IMPOSSIBLE TO EXPLAIN IT IN A SINGLE PHRASE
I'LL HAVE TO USE A BUNCH OF DIFFICULT FORMULAS AND STUFF, DO YOU CATCH MY DRIFT?

WILL END...
THE HUMAN RACE...

THE GIST IS, THERE'S TROUBLE, AND YOU GOTTA DO SOMETHING ABOUT IT.
ANYWAY, I HAVE NO IDEA HOW MANY DAYS IT'D TAKE ME TO EXPLAIN IT TO YOU.

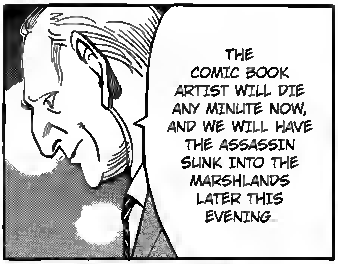
NOW STOP BLABBERIN' AND GET TO WORK AL-READY!!

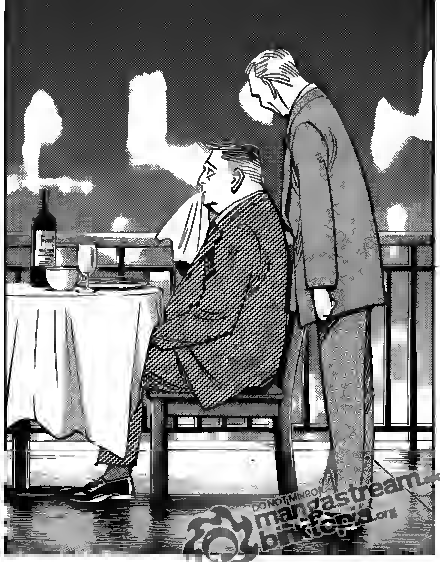
AND WE CAN'T LET HIM DIE UNTIL HE DRAWS MY STORY.
HIS SUC-CESSOR HAS APPEARED.

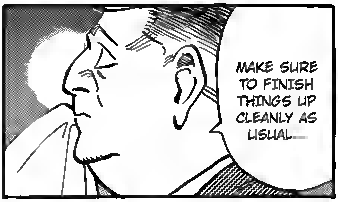
SUCCES-SOR..?

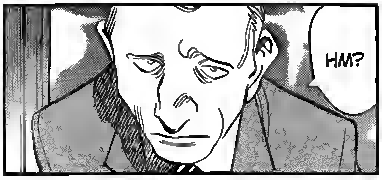
SCOOT ON OVER TO MANDERVILLE STREET!! YOU WANNA BE A HERO, DON'T YA?!

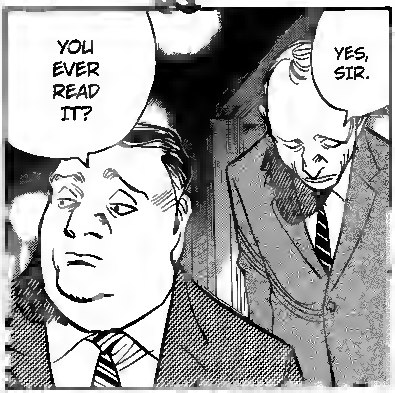
A HERO...

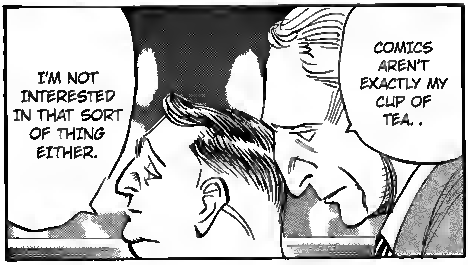








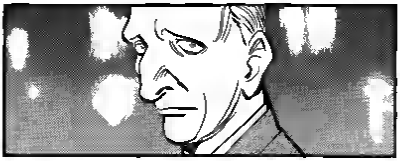


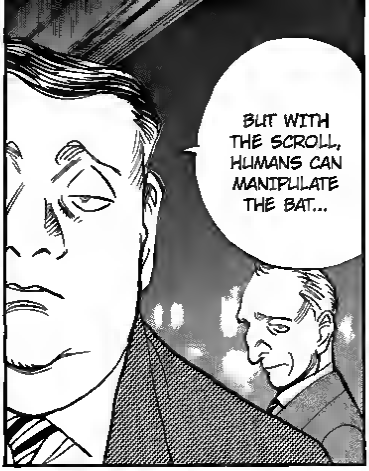


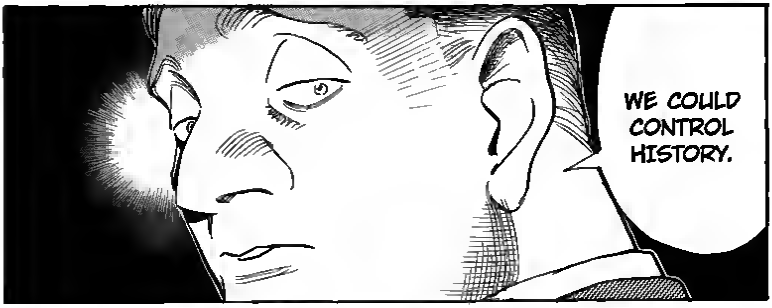
DO NOT Whitelist!
manhastream.com
bilkitoon.org

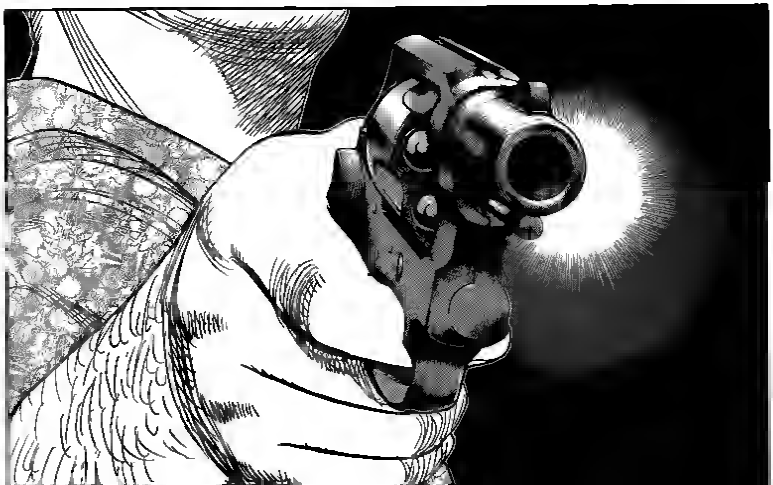
ARE YOU SAYING THAT IT'S A SHAME YOU WILL NOT BE ABLE TO READ THE CONTINUATION?
THE CHUCK CULKIN VERSION OF BILLY BAT THAT'S SO POPULAR RIGHT NOW CAN'T EVEN BE COMPARED...
I WAS JUST THINKING THAT WITH THE COMIC BOOK...
NO, I WAS NOT REFERRING TO THE QUALITY OF THE COMIC ITSELF.
THE ARTIST IS SIMPLY BEING MANIPULATED BY THE BAT...
WE MIGHT BE ABLE TO FIND THE WHEREABOUTS...
OF A CERTAIN SCROLL THAT IS SLEEPING SOMEWHERE IN JAPAN

DO NOT MIRROR
mangastream.com
binktopia.com









BAD BOYS LIKE YOURSELF...

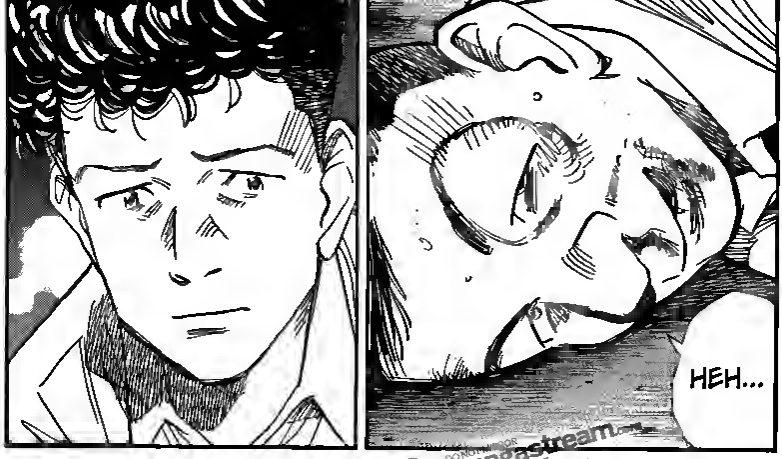
GOTTA BE PUNISHED!
AAAA

HURRY UP AND RUN!!
YOU GOTTA HURRY!! THE BAT SAID SO!!
OSWALD ...!!

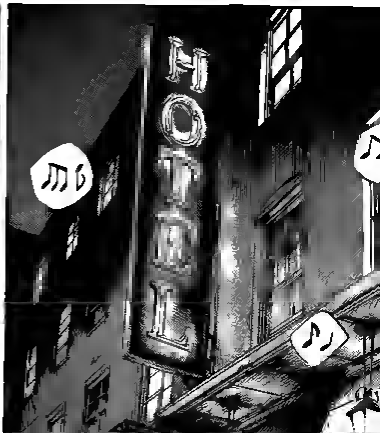
GUOH
HURRY!
.....
THE BAT...
HE TOLD ME NOT TO LET YOU DIE!!
NUOH HH!!!
KUH ...!!
AGAHH!!
BAS-TARD !!!
NUOH HHH!!

ASS-HOLE !!!
STOP GETTIN' IN MY WAY!!
LEMME GO!!
GUH OHH!
DIE, DOG!
YOU THINK I'M GONNA LET SOME DOG LIKE YOU STEAL MY YEAR-LONG BOURBON FROM ME?!
A HERO ...
I'M...

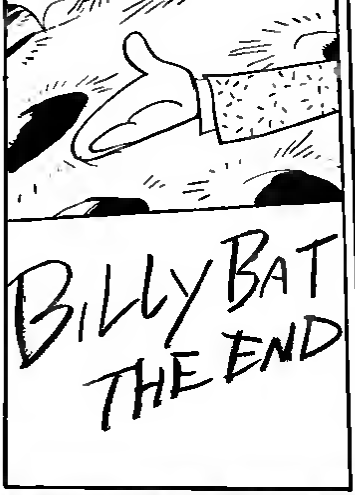
SHIT!
!!
SOMEONE CALL THE POLICE!!
I'M...
A HERO ...
MURMUR
MURMUR
MURMUR
ARE YOU ALRIGHT ...?
THANK YOU...

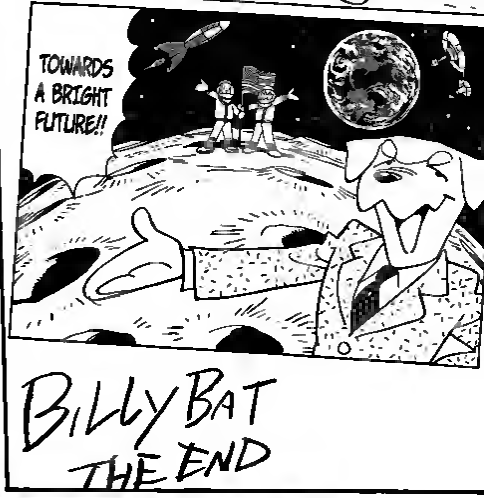

HEH...

BATS DON'T FLY FOR ANY REASON
PAW!

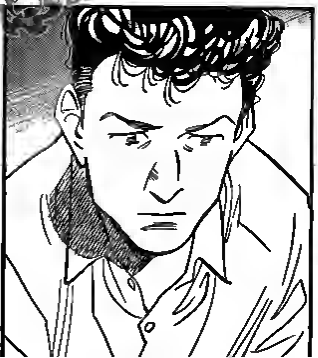

HOTEL

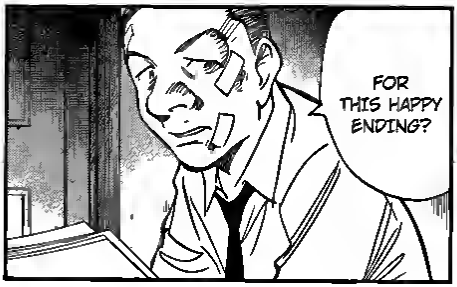
MR. PRESIDENT!!!
CLAP
MR. PRESIDENT!!!
CLAP
MR. PRESIDENT!!!
CLAP
ARE YOU ALRIGHT?!
JUST HURRY UP AND RUN!
IT'S NOTHING TO BE WORRIED ABOUT
WHAT HAPPENED..?
CALL AN AMBULANCE!!
HE OVERCAME HIS ASSASSINATION ATTEMPT...
AND IN NOVEMBER, HIS UNFLINCHING SPIRIT...*
WE WILL JOIN FORCES...
AND STEP FOOT ON THE MOON!!
STEP TOWARDS A BRIGHT FUTURE!!
*TN: CUT OFF



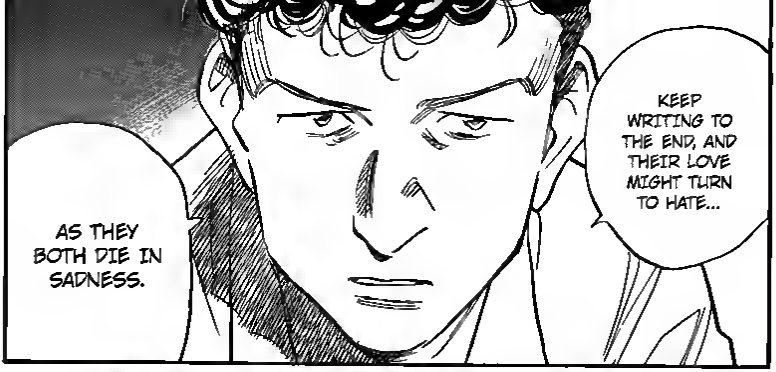


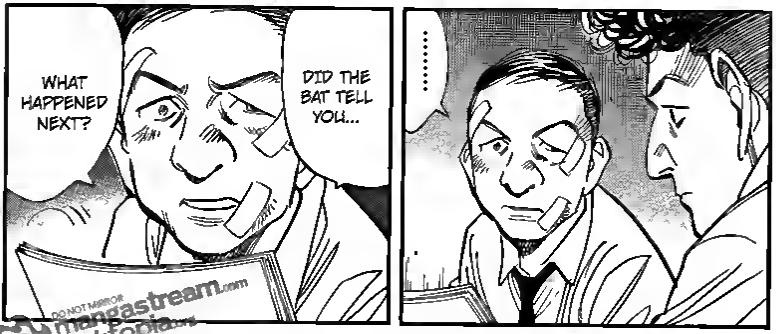
DO NOT LAUGH
mangastream.com
fr.mtopia.com





I GUESS THAT MEANS YOU CAN'T DIE UNTIL YOU BECOME A SHIELD FOR THE PRESIDENT?
THE BAT SAID SO.
MAYBE THAT'S WHY I SAVED YOU TODAY?
IF SOMETHING HAPPENS TO YOU, THEN THE HUMAN RACE WILL END..
.....
A HAPPY ENDING..
IF THE STORY GETS CUT OFF THERE, IT'LL BE A HAPPY ENDING, BUT...
ONCE THE MAN AND THE WOMAN ARE HAPPILY TOGETHER...
WHETHER THE ENDING IS HAPPY OR NOT...
ALL DEPENDS ON WHERE THE AUTHOR CHOOSES TO STOP WRITING.

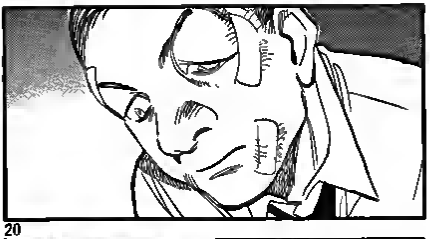


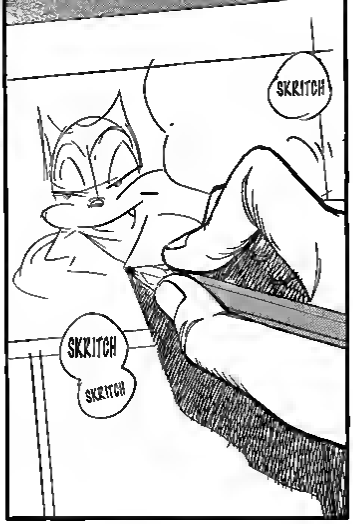


DO NOT MIRROR mangastream.com Bakutopia.com

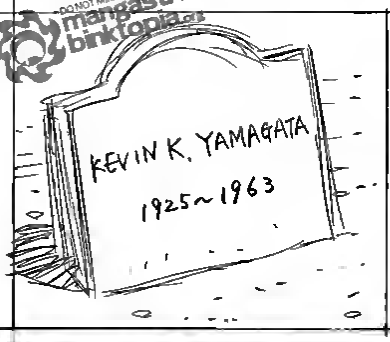
NO MATTER HOW MUCH I SAID I DIDN'T WANT TO HEAR IT..
BUT THE BAT KEPT TALKING.
SO I BECAME AN ALCOHOLIC FOR A WHILE
I DIDN'T WANT TO HEAR,

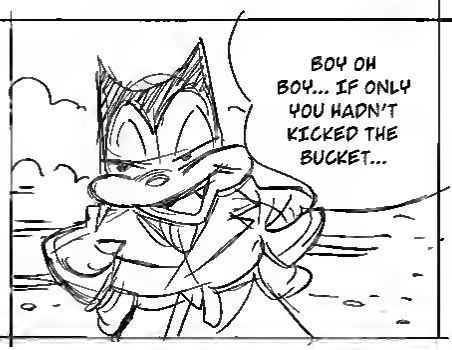
YOU HEARD SOMETHING FROM THE BAT TOO, DIDN'T YOU?
YEAH...
IF YOU DIE...
SOMETHING TERRIBLE WILL HAPPEN...
SKRITCH
SKRITCH
SKRITCH
I THINK THIS MIGHT BE WHAT HE'S TALKING ABOUT.

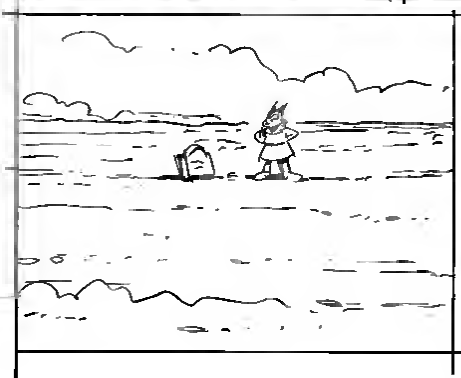


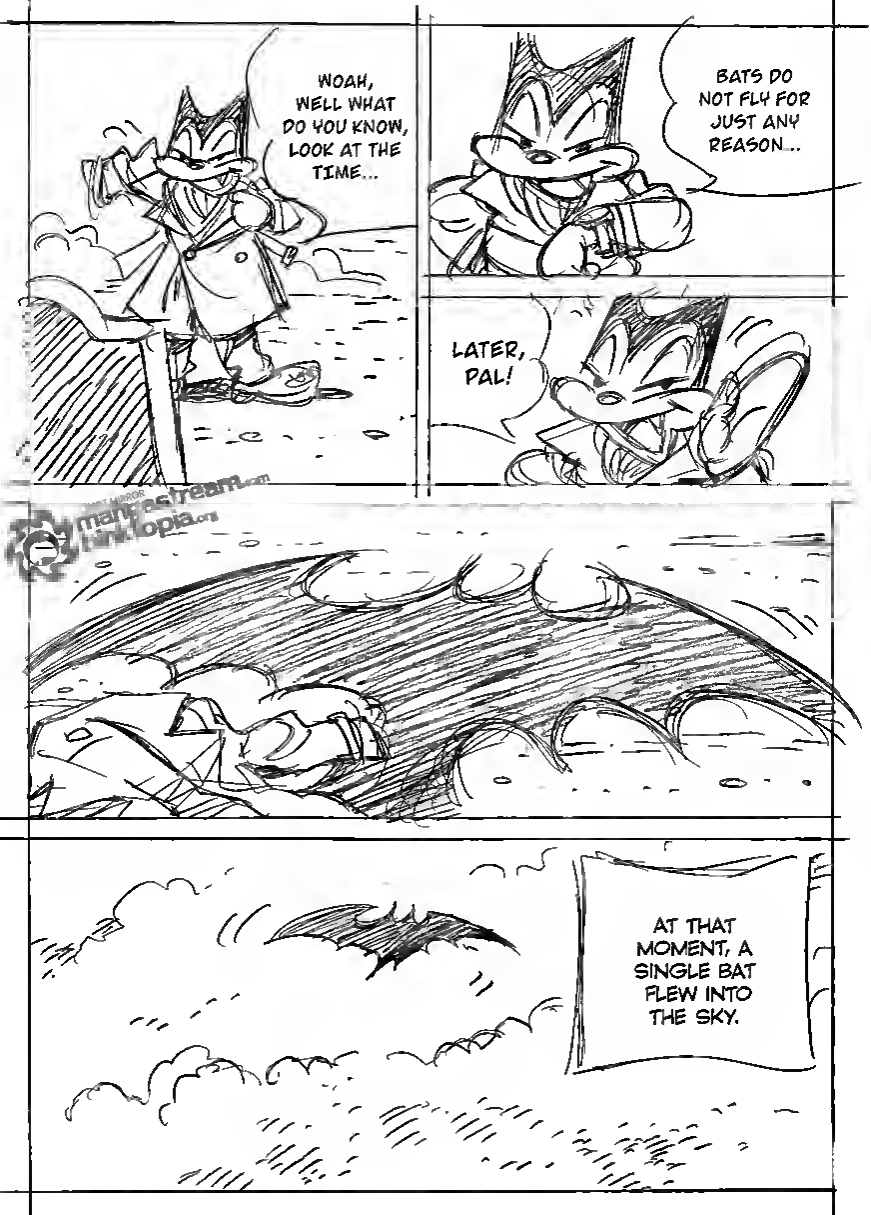


DO NOT MIRROR
mangastream.com
bnktopia.org








WOAH, WELL WHAT DO YOU KNOW, LOOK AT THE TIME...
BATS DO NOT FLY FOR JUST ANY REASON...
LATER, PAL!
AT THAT MOMENT, A SINGLE BAT FLEW INTO THE SKY.

AND THEN...
THE BAT FLEW HIGH, HIGH, UNTIL EVENTUALLY HE LEFT THE EARTH...
TH... THIS IS...
AND THEN ...
THIS IS WHAT WILL HAPPEN...

DO NOT MIRROR mangastream.com mangatopia.net

IS NOT MIRROR
mangastream.com
dinktopia.org

THIS IS REALLY HOW THE EARTH WILL END UP...?!
DOES THE "TRUE FINAL CHAPTER" THAT KEVIN REFUSED TO DRAW ENTAIL THE END OF THE HUMAN RACE AND THE EARTH?! OR...?!
CHAPTER 51 / END

mangastream.com

Billy Bat

by Naoki Urasawa

Raw Provider
mr. slump

Translation
molokidan

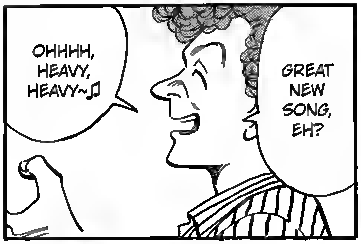
Moppers
sandwichman, kravmaga

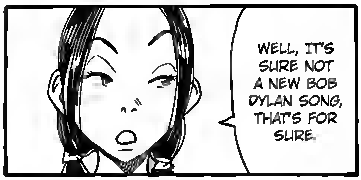
Typesetting
kara-san

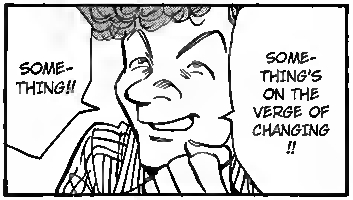
binktopia.org

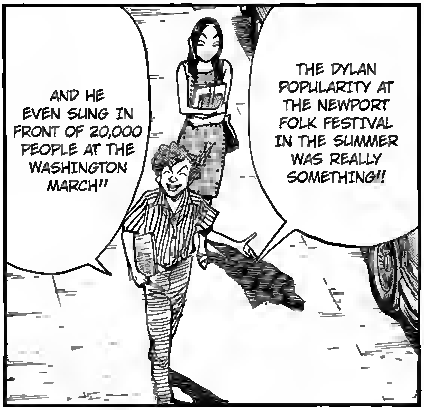
Do not rehost this manga chapter on any online reader or website other than mangastream.com or binktopia.org
Please support the mangaka and licensed distributors by purchasing the official volume when it's available in your language.

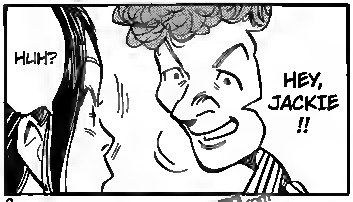
BLOWIN' IN THE WIND, A HARD RAIN IS GONNA FALL, BUT DON'T CRY, SOON I'LL BE FREE!
♫OHHH, BEATEN BY THE HARD, HARD RAIN, ♫
浦沢直樹
ストーリー共同制作
長崎尚志
MY HAIR— IS ALWAYS A MESS♫
OHHHH, MY FRIEND TO KEEP IT FROM BECOMING A MESS LIKE MINE?♫
OHHHHH, JUST HOW MUCH DO YOU HAVE TO COMB YOUR HAIR♫
WELL?
mangastream.com
mintopia.com





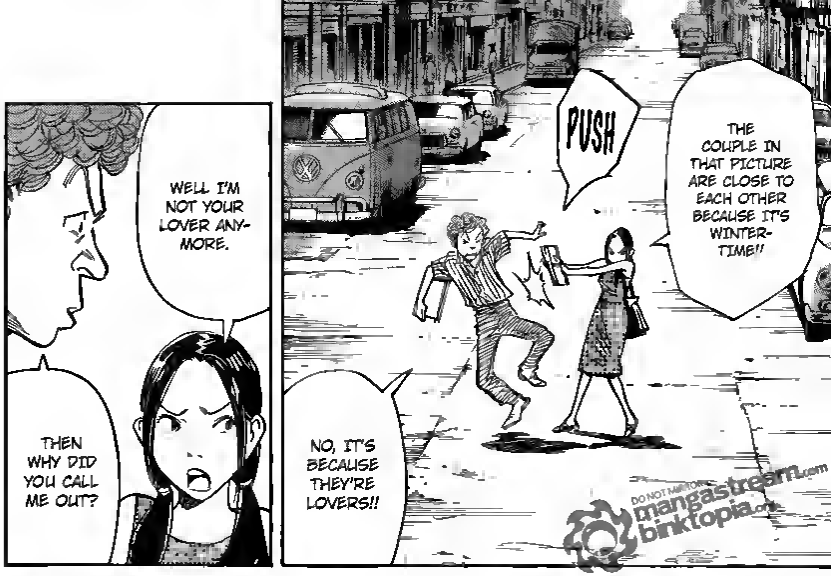


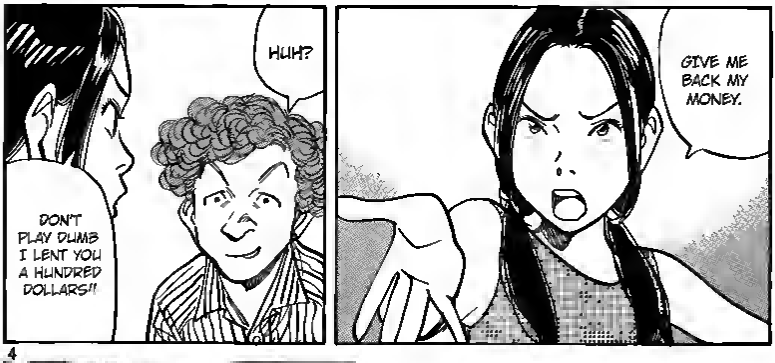

AND HE EVEN SUNG IN FRONT OF 20,000 PEOPLE AT THE WASHINGTON MARCH"
THE DYLAN POPULARITY AT THE NEWPORT FOLK FESTIVAL IN THE SUMMER WAS REALLY SOMETHING!!



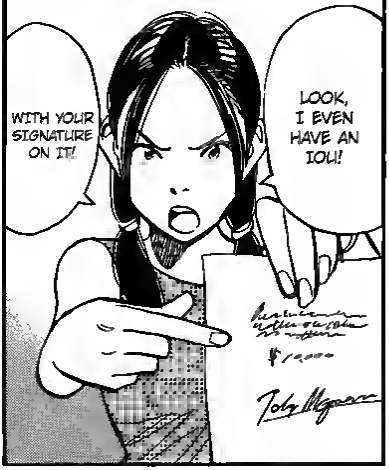
DO NOT MIRROR
mangastream.com
binktopia.org

NEW YORK—
1963 ——
YOU AND I ARE GONNA STAND SIDE BY SIDE ON THE JACKET COVER!!
AWWW, GIMME A BREAK!!
CHAPTER 52 - SOMETHING THERE IS ABOUT YOU...
NAOKI URASAWA + TAKASHI NAGASAKI PRESENT
ビリーバット
BILLY BAT

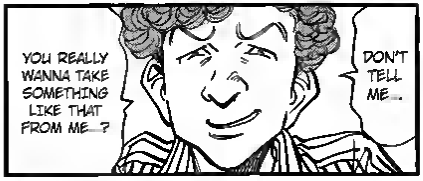

WELL I'M NOT YOUR LOVER ANY-MORE.
THEN WHY DID YOU CALL ME OUT?
NO, IT'S BECAUSE THEY'RE LOVERS!!
PUSH
THE COUPLE IN THAT PICTURE ARE CLOSE TO EACH OTHER BECAUSE IT'S WINTER-TIME!!
DO NOT MIRROR mangastream.com binktopia.com

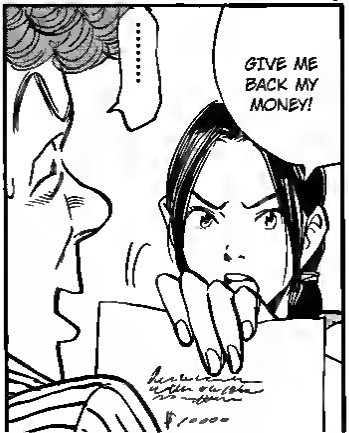


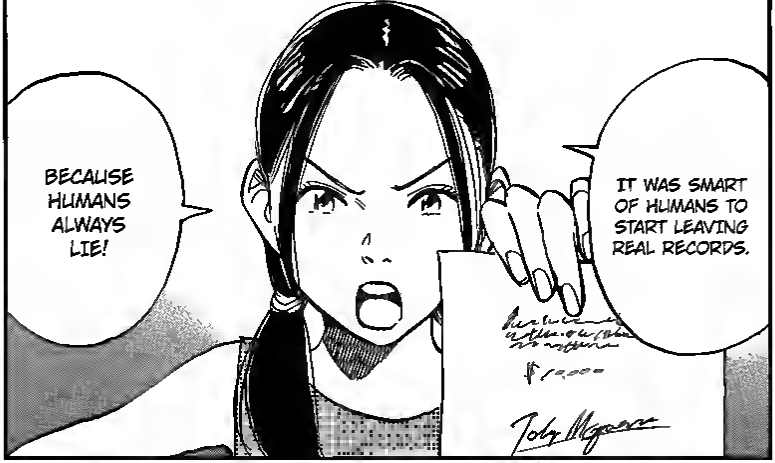
AUDITION ...DEMO...?
YOU'D BETTER NOT SAY YOU DON'T KNOW WHAT I'M TALKING ABOUT!!
YOU SAID YOU NEEDED $100 TO RECORD YOUR DEMO TAPE FOR YOUR AUDITION, SO I LENT IT TO YOU!!
HMM-MMM...

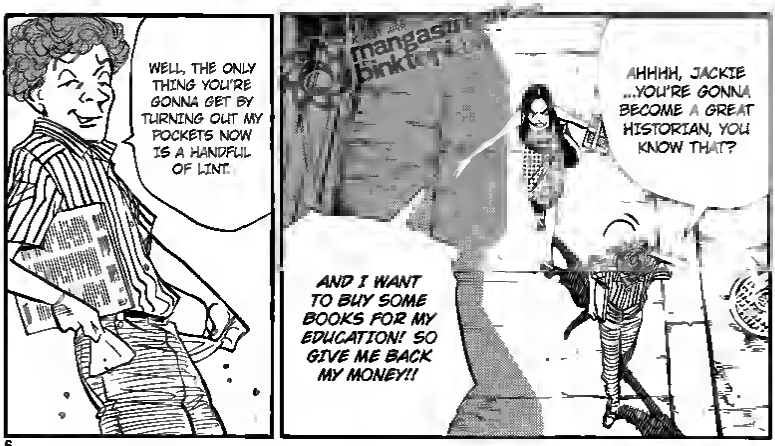


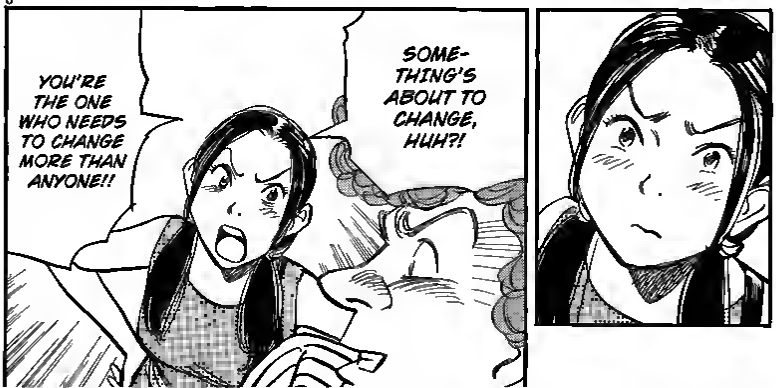
manga stream
binktopia

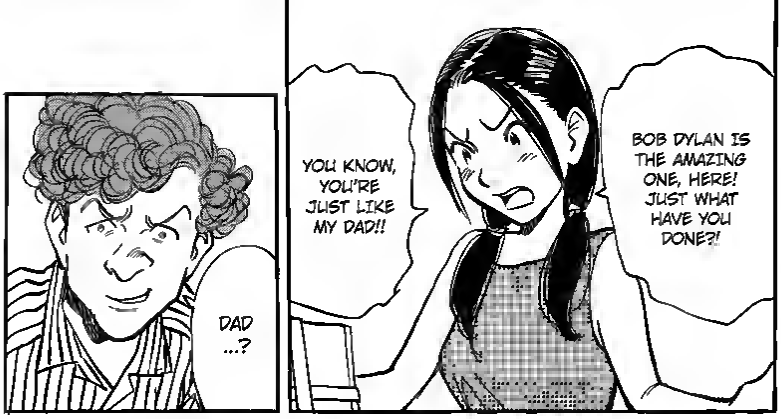





BECAUSE HUMANS ALWAYS LIE!
IT WAS SMART OF HUMANS TO START LEAVING REAL RECORDS.

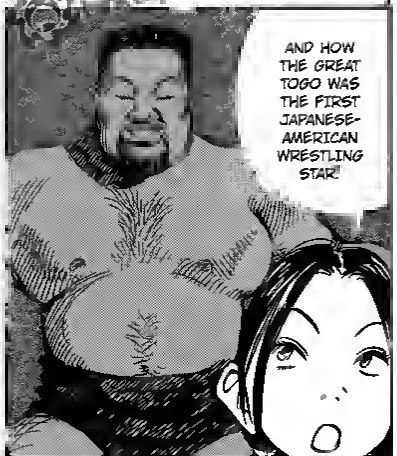

WELL, THE ONLY THING YOU'RE GONNA GET BY TURNING OUT MY POCKETS NOW IS A HANDFUL OF LINT.
AHHHH, JACKIE ...YOU'RE GONNA BECOME A GREAT HISTORIAN, YOU KNOW THAT?
AND I WANT TO BUY SOME BOOKS FOR MY EDUCATION! SO GIVE ME BACK MY MONEY!!


YOU'RE THE ONE WHO NEEDS TO CHANGE MORE THAN ANYONE!!
SOME-THING'S ABOUT TO CHANGE, HUH?!

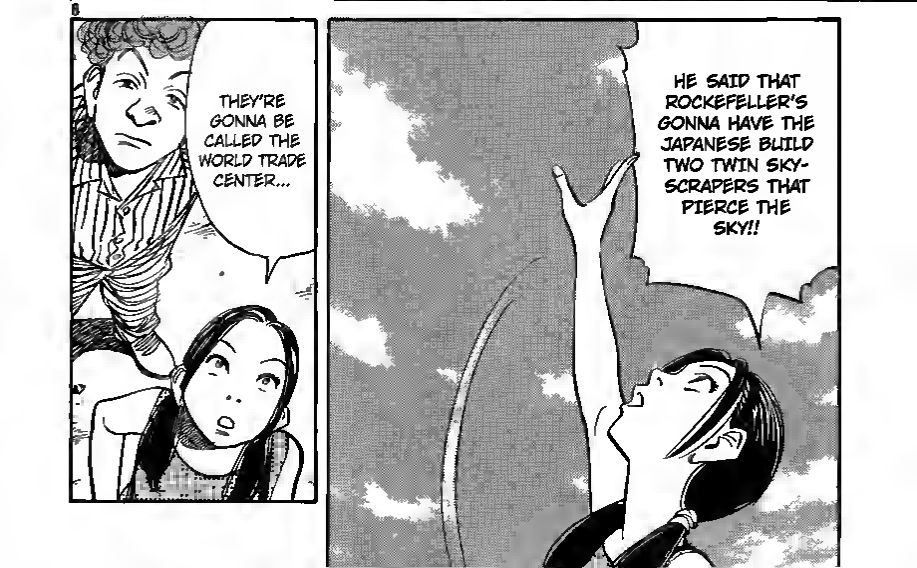

DAD ...?
YOU KNOW, YOU'RE JUST LIKE MY DAD!!
BOB DYLAN IS THE AMAZING ONE, HERE! JUST WHAT HAVE YOU DONE?!

AND ABOUT HOW DANIEL INOUYE WAS THE FIRST JAPANESE-AMERICAN MEMBER OF THE HOUSE OF REPRESENTATIVES!
HE WOULD NEVER STOP TALKING ABOUT HOW GREAT WE JAPANESE-AMERICANS WERE, WHEN HE NEVER DID ANYTHING AT ALL!

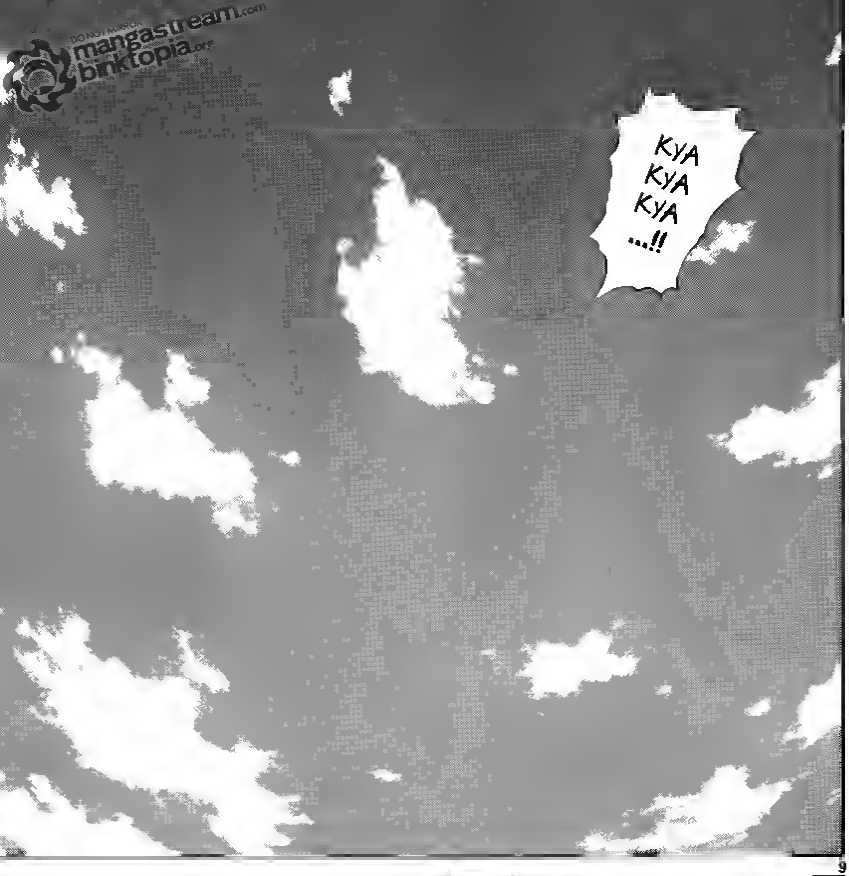
OHH... AND HOW THIS AREA IS FULL OF BUILDINGS MADE BY SOME JAPANESE-AMERICAN NAMED MITSURU YAMAZAKI

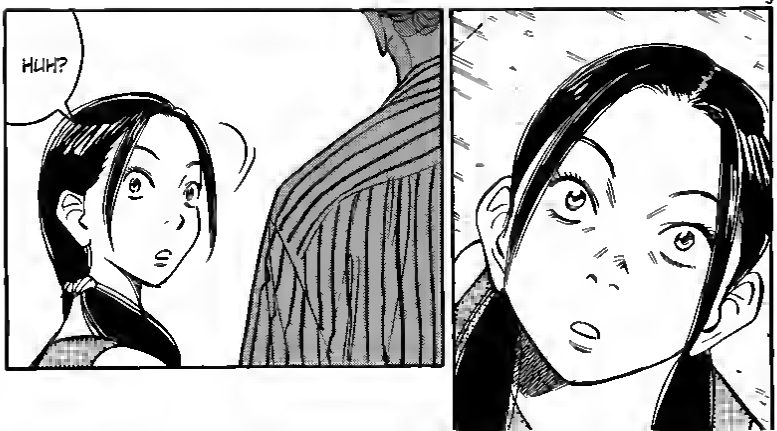

AND HOW THE GREAT TOGO WAS THE FIRST JAPANESE-AMERICAN WRESTLING STAR!

DO NOT MIRROR
mangastream.com
binktopia.org


THEY'RE GONNA BE CALLED THE WORLD TRADE CENTER...
HE SAID THAT ROCKEFELLER'S GONNA HAVE THE JAPANESE BUILD TWO TWIN SKY-SCRAPERS THAT PIERCE THE SKY!!

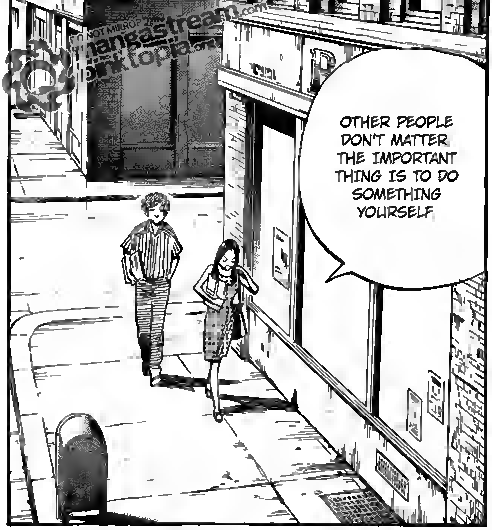
DO NOT REMOVE
mangastream.com
binktopia.org

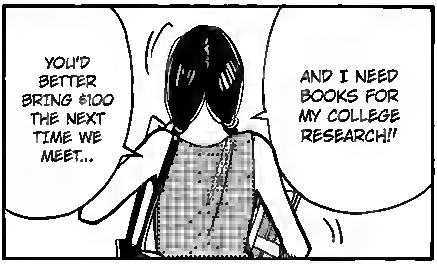


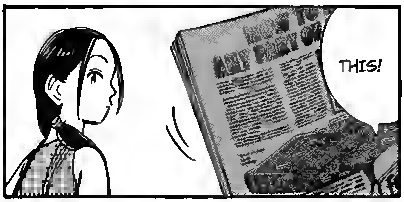


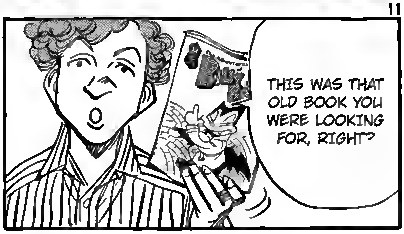
AGAIN...
WHAT WAS THAT WEIRD LAUGH JUST NOW?
I WAS JUST AGREEING THAT THE JAPANESE REALLY ARE SOMETHING
NOTHING, NOTHING!
AGAIN? WHAT DO YOU MEAN AGAIN?
DO NOT MIRROR
mangastream.com
binktopia.com

mangastream.com



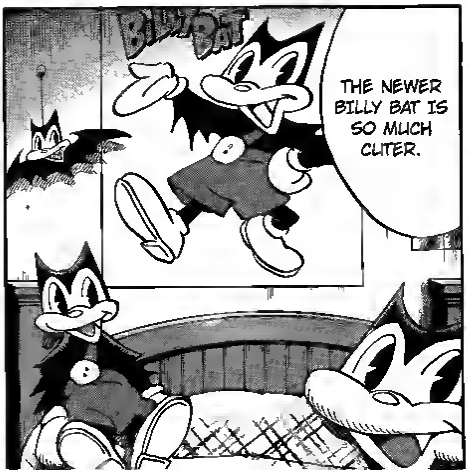






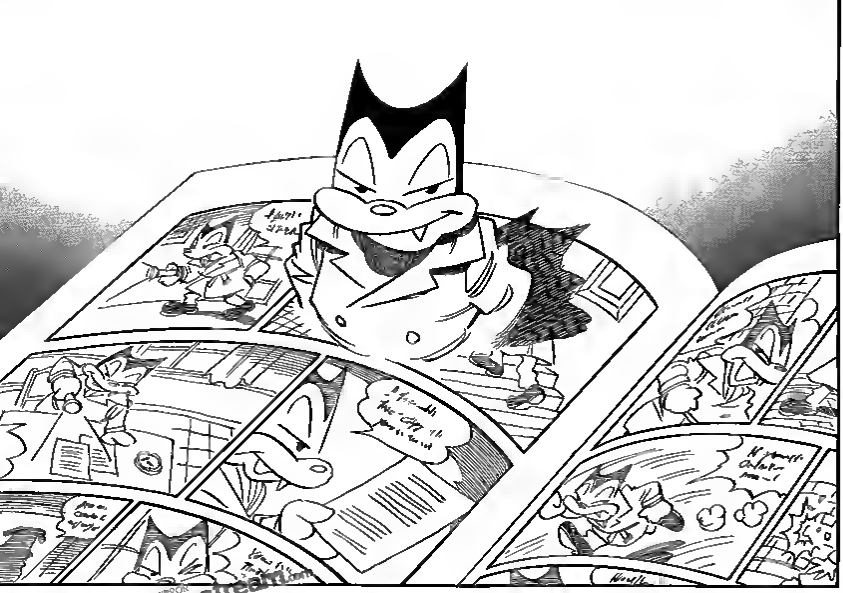
KEVIN YAMAGATA
IT'S THE ONE KEVIN YAMAGATA DREW!!
AND IT'S NOT THE CHUCK CULKIN VERSION...
WOW, BILLY BAT!!
OK, I'LL EXTEND THE TIME YOU HAVE TO PAY UP.
MY DAD SAID THE CHUCK VERSION WAS A FAKE, AND THAT THIS IS THE REAL BILLY BAT.
NOW MAYBE WE COULD FORGET ABOUT THAT DEBT...
THANK YOU! GOOD JOB FINDING THIS!
I MEAN, LOOK.
HE'S PROBABLY JUST BEING PARTIAL TO IT BECAUSE A JAPANESE-AMERICAN DREW IT
12

THIS BILLY BAT LOOKS LIKE SUCH A SHYSTER!

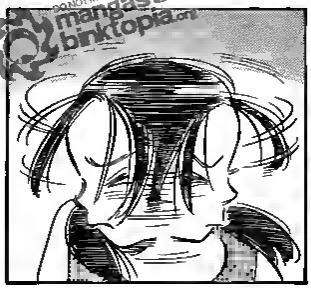

BILLY BAT
THE NEWER BILLY BAT IS SO MUCH CUTER.

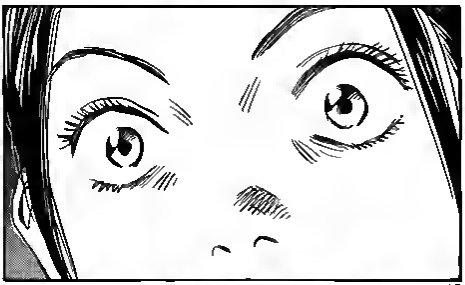
mangastream
bink!topia.com

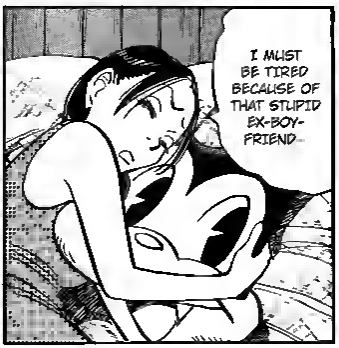
AND THIS ISN'T A STORY FOR CHILDREN.
BILLY BAT
IT WOULD HAVE NEVER GOTTEN SO POPULAR IF IT CONTINUED LIKE THIS.
HA AA AA
I NEED TO WRITE MY ANCIENT RELIGION HISTORY REPORT.
NOW ISN'T THE TIME TO BE READING A COMIC BOOK, THOUGH
The Adventures of BILLY BAT
No. 7
10¢

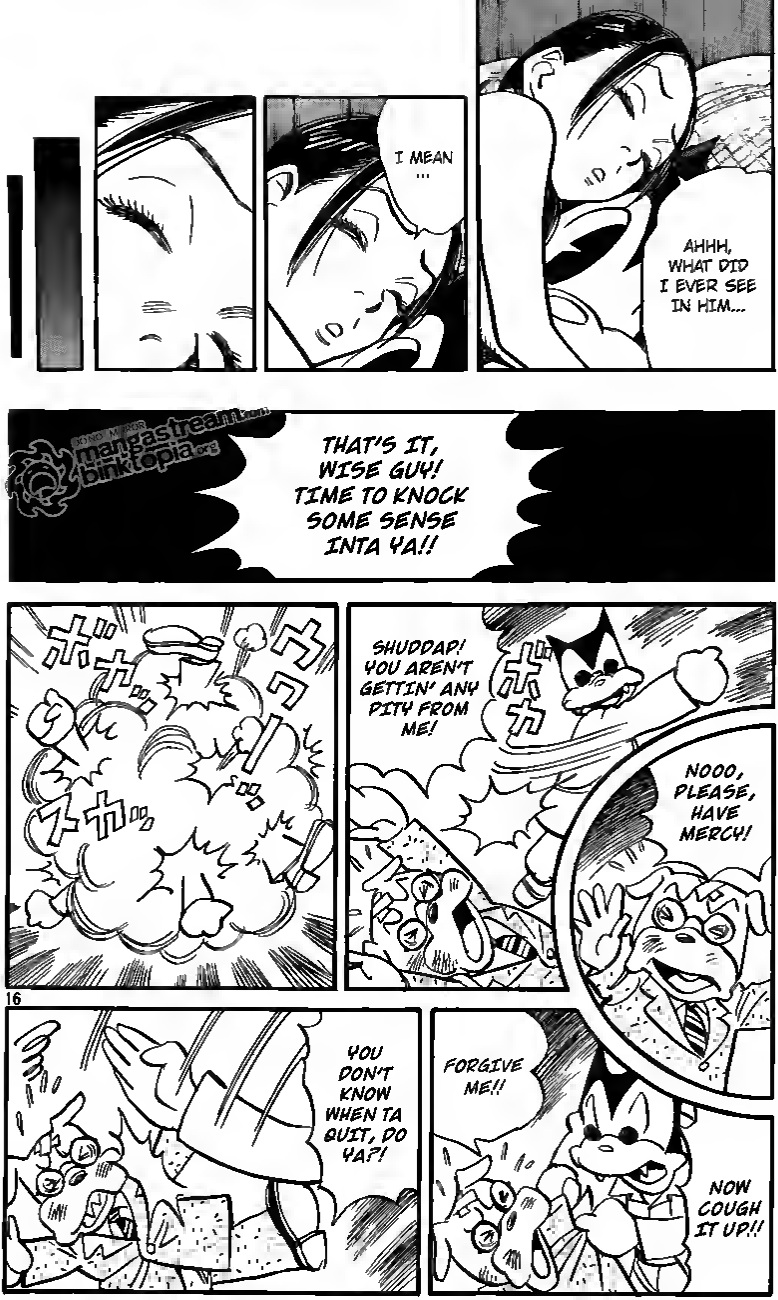


DO NOT MIRROR
mangastream
binktopia.com

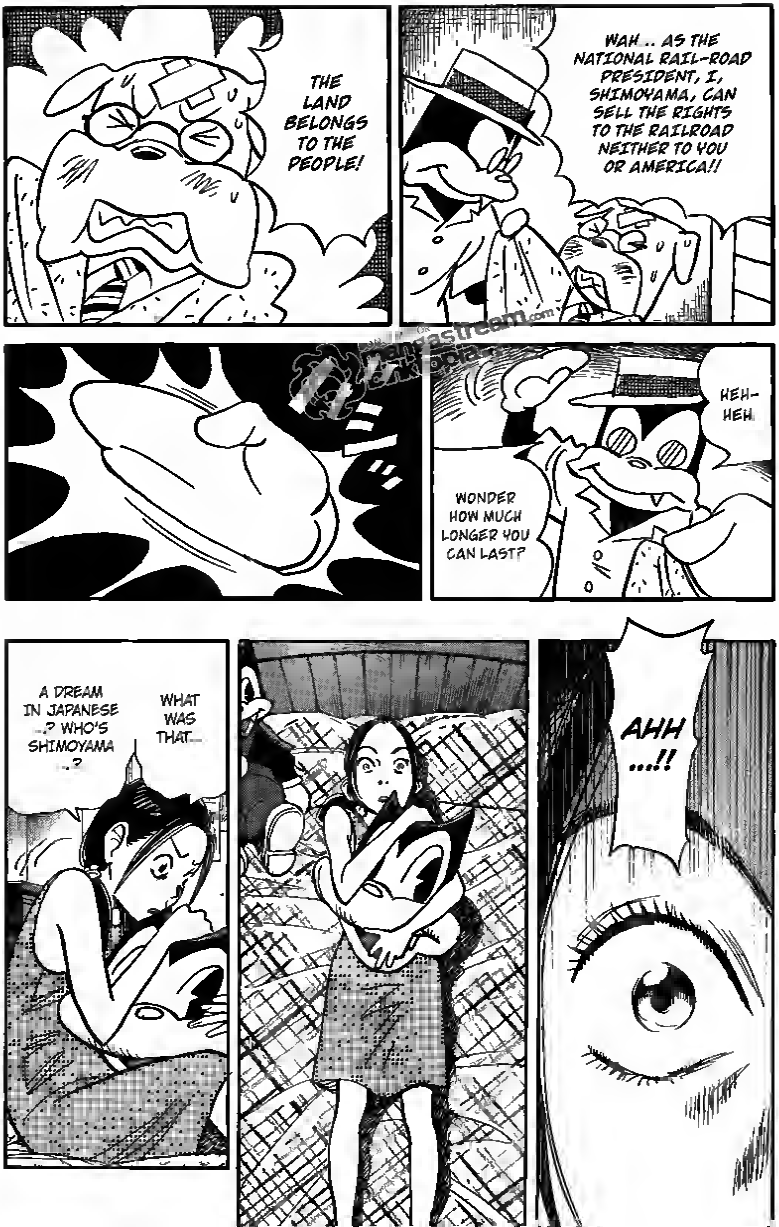


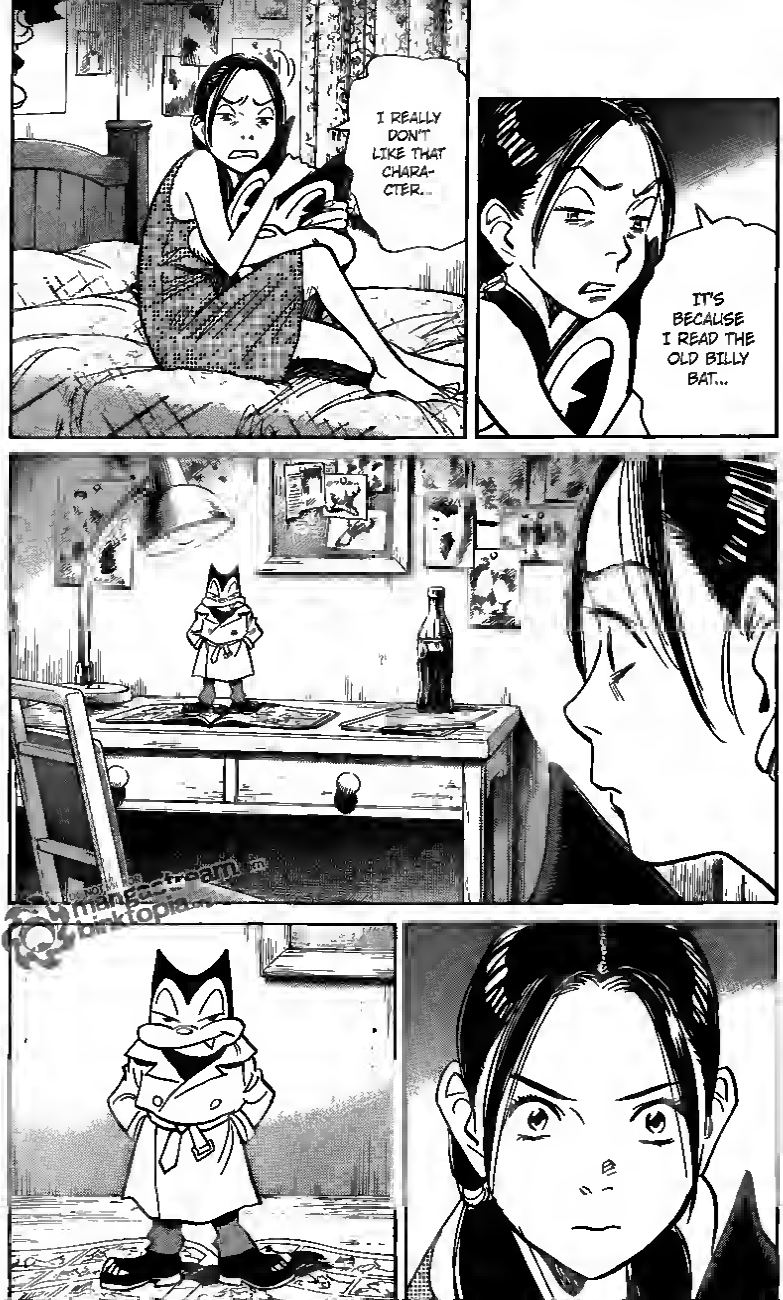





I MEAN ...
AHHH, WHAT DID I EVER SEE IN HIM...
THAT'S IT, WISE GUY! TIME TO KNOCK SOME SENSE INTA YA!!
SHUDDAP! YOU AREN'T GETTIN' ANY PITY FROM ME!
NOOO, PLEASE, HAVE MERCY!
YOU DON'T KNOW WHEN TA QUIT, DO YA?!
FORGIVE ME!!
NOW COUGH IT UP!!
mangastream.com
binktopia.org

YUP, JUST AS PLANNED
GUESS WE'VE GOT NO CHOICE BUT TO RUN HIM OVER THEN
WHAT HAP-PENED ?
MY, MY.
HE CHECKED OUT.
HEY MAY STILL BE BREATHING, SO POUR SOME WATER ON HIM
HUH?
HEY, HOLD ON A SECOND
WHERE ARE THE LAND CERTIFICATES FOR THE NATIONAL RAILROAD?
NOW COME ON. IF YOU COUGH IT UP, WE'LL SPARE YOU
SEE, JUST AS I THOUGHT
OOOOH! CHATTER CHATTER


THE LAND BELONGS TO THE PEOPLE!
WAH.. AS THE NATIONAL RAIL-ROAD PRESIDENT, I, SHIMOYAMA, CAN SELL THE RIGHTS TO THE RAILROAD NEITHER TO YOU OR AMERICA!!
HEH-HEH
WONDER HOW MUCH LONGER YOU CAN LAST?
A DREAM IN JAPANESE ..? WHO'S SHIMOYAMA ..?
WHAT WAS THAT...
AHH ...!!


I REALLY DON'T LIKE THAT CHARACTER...
IT'S BECAUSE I READ THE OLD BILLY BAT...

OH NO, I MUST REALLY BE POOPED.
I'M GOING TO CHANGE INTO MY PAJAMAS AND GO TO SLEEP.
YO.
I'LL WAKE UP EARLY IN THE MORNING TOMORROW AND WRITE THE REPORT.
!!
!!
!!
!!
mangastream

DO NOT MIRROR mangastream.com mangatopia.net

I WANT TO TALK TO YOU ABOUT KANBEI'S SCROLL!!
HEY, WAIT!! DON'T FAINT !!
HEY
HEY !!
C'MON !!
HEY !!
HEY, JACKIE !!
WAKE UP!! HOW CAN YOU SLEEP LIKE THAT?!
CHIRP
CHIRP
mangastream.com
mangatopia.net

I JUST GOT HOME FROM WORKING ALL NIGHT, DON'T YOU CALL ME LOUD!!
OOH...
OOO-OOH..
DON'T BE SO LOUD.
OOW WW.
AND DON'T CALL JAPANESE CREEPY!!
I SAW A CREEPY JAPANESE DREAM...
WE HAVE INHERITED THE DISTINGUISHED BLOOD OF THE MOMOCHI LINE!!
BE PROUD!!

!!
AHHH... WHAT A WEIRD DREAM THAT WAS...
HMPH... JUST HURRY UP AND EAT YOUR BREAKFAST SO YOU CAN GO TO SCHOOL!!
OK OK I GET IT. GOOD JOB ON YOUR TAXI SERVICE
THE COLA...
WHAT... IS THIS A MAP OF...?
DID HER DREAM CHRONICLE THE TRUE DETAILS OF THE SHINOYAMA INCIDENT?! AND WHAT'S WITH THE MAP STAIN?! WHAT IS BILLY TRYING TO TELL HER?!
CHAPTER 52 / END
DO NOT MIRROR
mangastream.com
binktopia.org

mangastream.com

Billy Bat

by Naoki Urasawa

Raw Provider
mr. slump

Translation
molokidan

Moppers
sandwichman, prostyle

Typesetting
zidane

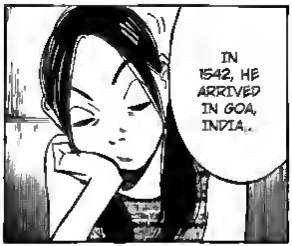
binktopia.org

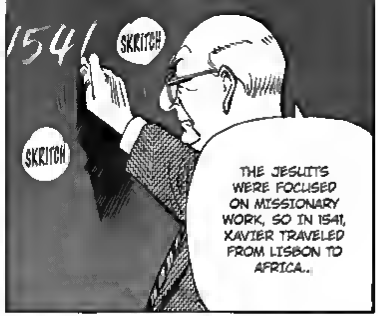
Do not rehost this manga chapter on any online reader or website other than mangastream.com or binktopia.org
Please support the mangaka and licensed distributors by purchasing the official volume when it's available in your language.

Francisco De Xavier
FRANCISCO DE XAVIER.
mangastream.com
BORN IN NAVARRE, SPAIN, IN 1506.
HE WAS A BASQUE.
Francisco De Xavier
THIS IS EVIDENT IN THE FACT THAT THE BASQUE LANGUAGE HAS NOT BEEN INFLUENCED BY ANY OTHER MODERN LANGUAGES THAT ARE STILL IN USE TODAY
AS YOU ALL HEARD EARLIER, THE BASQUE WERE A GROUP OF PEOPLE WHO LIVED IN EUROPE A VERY LONG TIME AGO

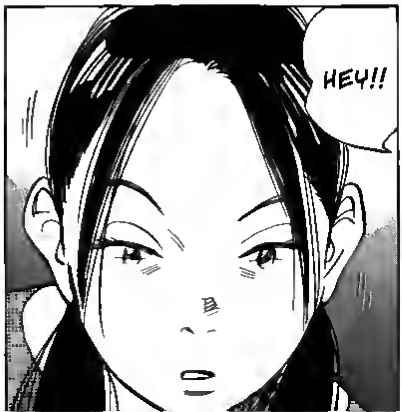
YAAAA-
AWN...

THIS MOST LIKELY ORIGINATED FROM WHEN HE WENT TO STUDY PHILOSOPHY AT A UNIVERSITY IN PARIS IN 1525, AT THE AGE OF 19.
XAVIER WAS A FOUNDING MEMBER OF THE SOCIETY OF JESUS, ALSO KNOWN AS THE JESUITS
浦沢直樹
ストーリー共同制作
長崎尚志
CHAPTER 53 - THE CONTINUATION OF A DREAM -
大人気隔週連載
NAOKI URASAWA / TAKASHI NAGASAKI PRESENT
ヒーローズ
BILLY BAT





mangastream.com

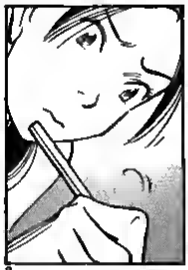


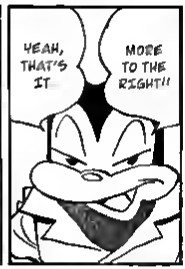
STAY WITH ME, NOW.
DESP-ITE HOW CHARMING I MAY BE
DON'T YOU GO FAINTING AGAIN
.....
THAT'S THE LAUGH I HEARD IN THE AFTER-NOON..!!
THAT LAUGH!
TH...
HYUCK HYUCK HYUCK !!

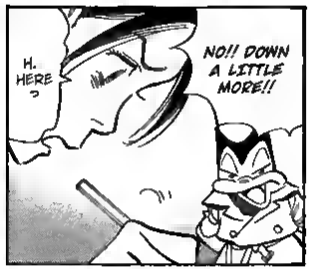
NO
I'VE HEARD IT MY WHOLE LIFE...
I HEARD IT AT THE WORLD TRADE CENTER CONSTRUCTION SITE...
WHA.
AND NOW WE FINALLY MEET.
FREQUE-NCY...?
I'VE BEEN SENDING SIGNALS TO YOU THE WHOLE TIME, THOUGH
WE'RE ON A VERY SIMILAR FREQUENCY, YOU KNOW.
DOWNLOADED FROM mangastream.com binktopia.com

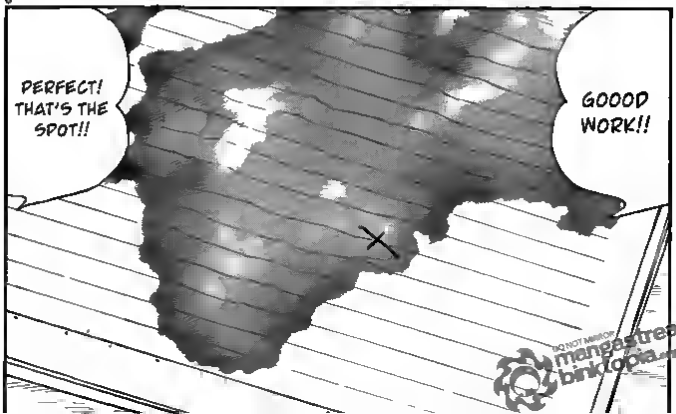
LOOK AT THAT CRAP.
SIG-NALS ..?
THINGS JUST WOULDN'T WORK WITH CHUCK'S CHARACTER...
BUSY BAT
...BUT TODAY...
IT MUST HAVE BEEN DESTINY, WOULDN'T YOU AGREE ?
WE WERE ABLE TO MEET.
NOW THAT YOU FINALLY GOT A HOLD OF THIS OLD COMIC THAT KEVIN DREW,
WHAT?

I MEAN, COME ON, LOOK AT THIS!
LOOK!!
?
OF THIS COLA YOU SPILLED!!
LOOK AT THE SHAPE..
SEE THE BALL PEN OVER THERE?!
HUH?
THAT ONE!!
?
GRAB THAT PEN!!



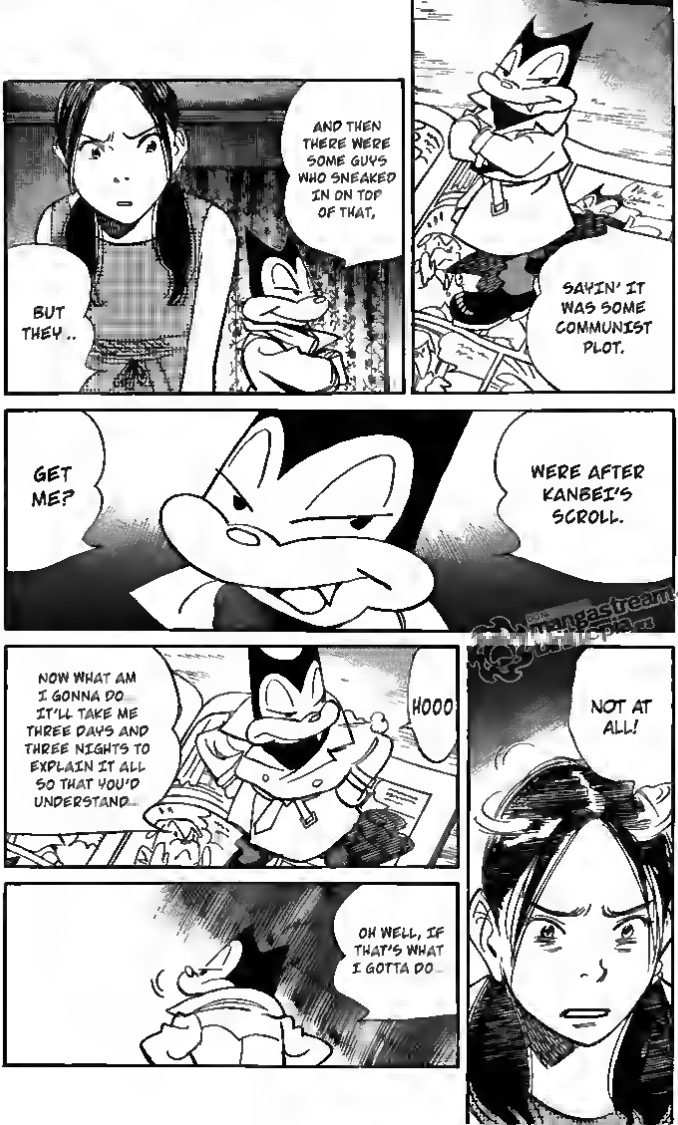






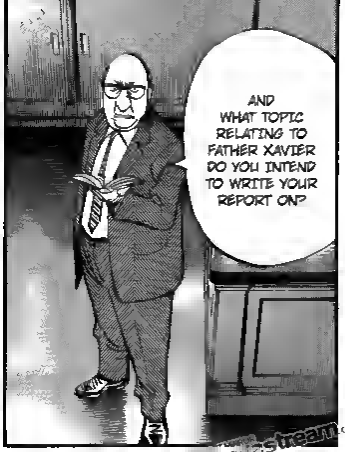
DO NOT MATCH mangastream.com binkopia.net

AND THERE'S A REASON SHIMOYAMA WAS KILLED THERE
JAPAN... RAILROAD ...?
THAT'S THE SPOT...?
YUP
THAT'S JAPAN NATIONAL RAILROAD LAND.
PEOPLE WHO THOUGHT HE WAS A TRAITOR TO THE COUNTRY WHISPERED THEIR RUMORS TO A CERTAIN ENTITY IN GHQ
WHO KIDNAPPED AND KILLED HIM...
SHIMO-YAMA...?

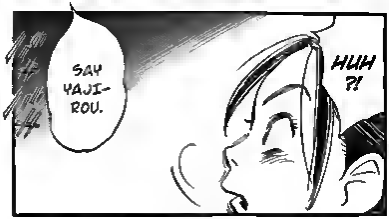

AND THEN THERE WERE SOME GUYS WHO SNEAKED IN ON TOP OF THAT,
BUT THEY..
SAYIN' IT WAS SOME COMMUNIST PLOT.
GET ME?
WERE AFTER KANBEI'S SCROLL.
NOW WHAT AM I GONNA DO... IT'LL TAKE ME THREE DAYS AND THREE NIGHTS TO EXPLAIN IT ALL SO THAT YOU'D UNDERSTAND...
HOOO
NOT AT ALL!
OH WELL, IF THAT'S WHAT I GOTTA DO...

GO AWAY !!!
...OR MAYBE SOMETHING'S JUST WRONG WITH ME...
HAA
HAA
HAA
I NEVER WANT TO SEE YOU AGAIN!!
HAA
LET'S BE FRIENDS!
DON'T SAY THAT!
HYUCK HYUCK HYUCK !!
!!
HYUCK HYUCK HYUCK !!!

NOOOOOOOO!!
HYUCK HYUCK HYUCK!
NO...
NO...
NOO OOO OO!!
HEY
HEY
HEY
STOP IT!!
IF THIS IS A DREAM, THEN I WANT TO WAKE UP!!
HUH..
MISS MOMO-CHI!!
HEY, YOU!!
HEY



mangastream.com
bnktopia.net



HE WAS A NINJA FROM IGA
Y... YAJIROU WAS FROM SATSUMA, BUT THE TRUTH IS...
HE WAS AS NINJA FROM IGA...

YOU WOULD LIKE TO WRITE ABOUT HIS FIRST JAPANESE DISCIPLE, YAJIROU?
HMM!!

YAJIROU WAS FROM SATSUMA, BUT THE TRUTH IS...
.....

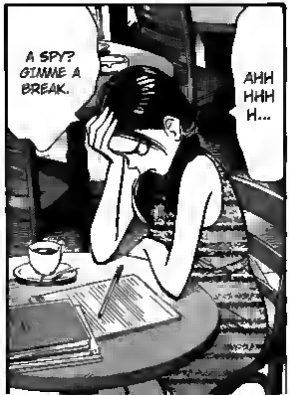
SO I THINK HE WAS PROBABLY A SPY
SO I THINK HE WAS PROBABLY A SPY

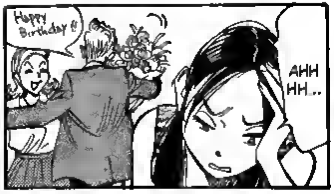
HMM!!

WOA HHH HHH !!
.....

HMMMM, INTER-ESTING!!
THAT IS A DARING THESIS, MISS MO-MOCHI!!

Scanlation mangastream.com pirkopia.fr




Happy Birthday!
AHHHH..

OH, EXCUSE ME.
!!
RUSTLE RUSTLE

WHY DO I HAVE TO LISTEN TO HIS WEIRD SIGNALS?
WHAT'S WITH THAT BAT...

I MUST BE GOING CRAZY.

NO...WEIRD SIGNALS? HOW COULD SUCH A THING EXIST IN THE FIRST PLACE...

YEAH, YEAH!
LIKE I SAID, FIRST IT'S JUST GONNA BE THE KOREAN WAR,

I AIN'T PULLIN' YER LEG!
ARE YOU FOR REAL?

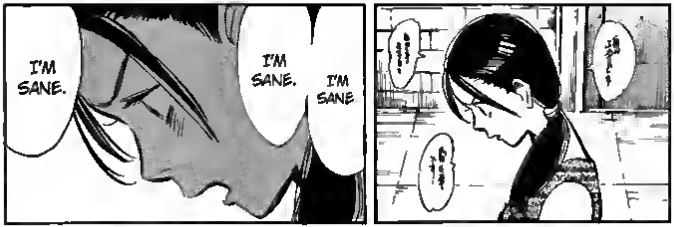
YEAH, THEY PUT RADIOS IN THEIR HEADS
SET UP...?
BUT THIS WAS ALL SET UP BY RUSSIAN SPIES!
SATELLITES... THEY SEND THE WAVES DOWN FROM SPUTNIK
W...WAIT A SECOND, A RADIO?! BUT HOW WOULD...
ANY-THING THEY WANT FOR EXAMPLE...
BUT WHY WOULD THEY SEND RADIO WAVES DOWN FROM SPUTNIK FOR...?

THEY COULD EVEN ASSASSINATE THE PRESI-DENT.
AND THEN...
THEY COULD CHANGE A PERSON INTO AN ASSASSIN INSTANTLY.
YEAH. THE THIRD WORLD WAR WOULD BEGIN...
WOAH.. AND THEN BECAUSE OF THAT SPY...
NO IT WON'T!!
AND THE WORLD WOULD END...

I WON'T LET MYSELF BE CONTROLLED BY SOMETHING LIKE THAT!
HUH...
HUH?
EVEN IF THERE IS A RADIO IN MY HEAD,
I'M NOT GONNA DO WHAT IT TELLS ME!!

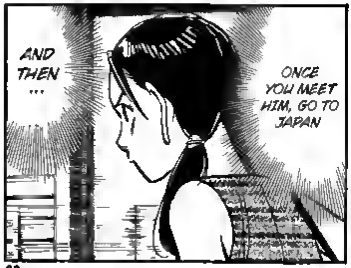
DO NOT MIRROR mangastream.com

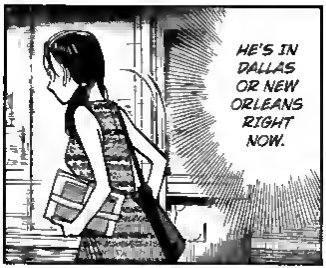
DONOTTRACK@ mangastream.com binktopia.org



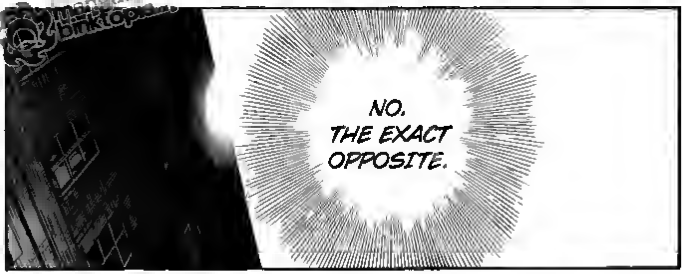
THE PROBLEM IS THAT HE DOESN'T TRY TO LISTEN AT ALL.
KLAK
HE'S THE "CHOSEN COMICS ARTIST."
WITH HIM, IT ISN'T A MATTER OF WHETHER YOUR FREQUENCIES LINE UP OR NOT...

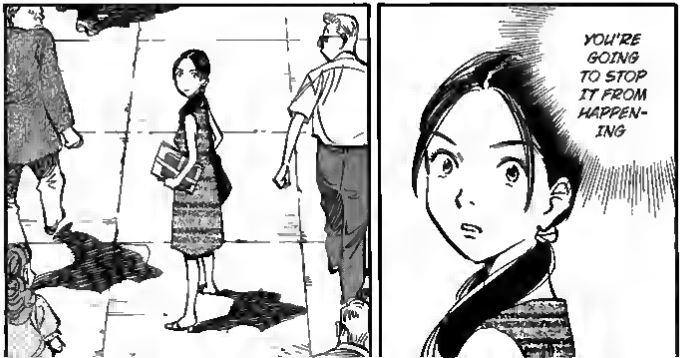
JUST LIKE YOU'RE DOING RIGHT NOW, HE DOESN'T LISTEN AT ALL!


AND THEN ...
ONCE YOU MEET HIM, GO TO JAPAN


HE'S IN DALLAS OR NEW ORLEANS RIGHT NOW.

AND THE WORLD WILL END, RIGHT?!
THE 3RD WORLD WAR WILL HAPPEN,


NO.
THE EXACT
OPPOSITE.


YOU'RE
GOING
TO STOP
IT FROM
HAPPEN-
ING

ANYWAY, JUST GO TO JAPAN TOGETHER.
AND FIND KANBEI'S SCROLL!!
CHAPTER 53 / END
THE SCROLL THAT KANBEI BURIED...ITS EXCAVATION COULD SAVE THE WORLD...HAS THE FUTURE BEEN ENTRUSTED IN HER HANDS?!

BILLY BAT
ビリーバット
6

第46話. 一心同体 ——— 3
第47話. ふたりのチャック ——— 27
第48話. ハンズ オブ オズワルド ——— 51
第49話. 探し続けた人 ——— 75
第50話. 人類の管理人 ——— 99
第51話. 地球が…… ——— 123
第52話. 君の何かが…… ——— 149
第53話. 夢のつづき…… ——— 173

BILLY BAT ⑥

2011年5月23日　第1刷発行

著者＿浦沢直樹（うらさわなおき）
（スタジオ・ナッツ）
長崎尚志（ながさきたかし）
ストーリー共同制作

発行者＿清水保雅
発行所＿株式会社 講談社
〒112-8001 東京都文京区音羽2-12-21
電話　編集部　03-3945-9155
販売部　03-5395-3608

印刷所＿凸版印刷株式会社
本文製版所＿豊国印刷株式会社
製本所＿株式会社フォーネット社

アートディレクター＿海野一雄
タイトルロゴ&カバーデザイン＿黒木香＋ベイブリッジ・スタジオ
カバーイラスト＿浦沢直樹

連載担当＿常盤陽　単行本編集＿長崎尚志、常盤陽

定価はカバーに表示してあります。
© Naoki Urasawa / Studio Nuts, Takashi Nagasaki 2011
ISBN978-4-06-387001-5
Printed in Japan
N D C 726 197p 19cm
この物語はフィクションです。実在の人物、団体等とは一切関係ありません。
また、この作品には現代の社会において不適切な表現がありますが、
時代背景を表現するうえで不可欠であると考え、そのまま使用しました。

●落丁本・乱丁本は購入書店名を明記のうえ、小社業務部宛にお送りください。送料小社負担にてお取り替えいたします（☎03-5395-3603）。なお、この本についてのお問い合わせはモーニング編集部宛にお願いいたします。　●「ビリーバット」第6巻は、モーニングの'10年50号、52号、'11年2・3合併号、6号、8号、10号、12号、14号に掲載された作品を収録したものです。　●モーニング編集部ではこの作品に対する皆様のご意見・ご感想をお待ちしております。また、今後「モーニングKC」にまとめてほしい作品がありましたら編集部にお知らせください。※なお、お送りいただいたお手紙・おハガキは、ご記入いただいた個人情報を含めて著者にお渡しすることがありますので、あらかじめご了承のうえ、お送りください。　●本書のコピー、スキャン、デジタル化等の無断複製は著作権法上での例外を除き禁じられています。本書を代行業者等の第三者に依頼してスキャンやデジタル化することはたとえ個人や家庭内の利用でも著作権法違反です。

〒112-8001　東京都文京区音羽2-12-21　講談社　モーニング編集部　KC「ビリーバット」係

mangastream.com

Billy Bat

by Naoki Urasawa

Raw Provider
mr. slump

Translation
molokidan

Moppers
sandwichman

Typesetting
kara-san, zidane

binktopia.org

Do not rehost this manga chapter on any online reader or website other than mangastream.com or binktopia.org.
Please support the mangaka and licensed distributors by purchasing the official volume when it's available in your language.